

**TALCO PARA CABALLEROS**  
**Vitabel**

PRODUCE AFFILIADOS S.A. - L.L. 1414-35  
CHABLES SUAVEZ 3 N. 1414-35  
TE - APROBADO POR LA SANIDAD NACIONAL

**TALCO PERFUMADO PARA DAMAS**  
**Vitabel**

SUAVE - FRAGRANTE - ATERCIOPELADO  
APROBADO POR LA SANIDAD NACIONAL

## No se aumentará sueldos a sector de los maestros

El Gobierno seguirá su política inflexible para moralizar la función del magisterio boliviano y rechazará todo pedido de aumento de sueldos, por considerar que una concesión en tal sentido sólo abriría la brecha inflacionaria. Este anuncio lo hizo ayer el Ministro de Educación, Edgar Ortiz Lema, a tiempo de referirse a la próxima Conferencia de Dirigentes de los maestros urbanos, en Santa Cruz. Por los maestros se había anticipado que si el Gobierno no concedía un aumento de sueldos y la formación de la Caja Complementaria de Jubilación del Magisterio, era probable que el año lectivo de 1967 se iniciara con una huelga.

Ortiz Lema descartó esa posibilidad en razón, dijo, de que ya está funcionando esa Caja en la CNSS y que sólo falta que la Presidencia de la República designe a su representante ante la comisión que ha puesto en funcionamiento esa Caja. Dijo que el Decreto respectivo será aprobado el miércoles.

Por otra parte, señaló que no tiene anuncio oficial sobre ninguna demanda de aumento de sueldos, pero que al existir una corriente en ese sentido, el Gobierno rechazará el pedido, ya que en el convenio suscrito con los maestros, éstos se comprometieron a no formular ningún planteamiento en ese sentido mientras se mantenga el tipo de cambio monetario.

Dijo, finalmente, que se estudia la jerarquización del magisterio y que su Ministerio ha tomado medidas severas para lograr la moralización de los maestros, ya que se han presentado casos denunciados por los propios alumnos.

# Retorno al régimen unipersonal

## El General Oscar Daniel Gestido fue elegido Presidente del Uruguay



El General Gestido, presidente electo del Uruguay, afirmó que "no hay vencedores ni vencidos" e hizo un llamamiento a sus adversarios para trabajar por la recuperación y progreso de la nación.

Montevideo, 28 (AFP).- Los uruguayos decidieron volver a ser gobernados por un sólo hombre, y eligieron ayer a un General de Aviación retirado como primer Presidente de la República al cabo de 15 años de régimen colegiado.

Al elevar a la primera magistratura de la nación al General Oscar Gestido, de 65 años, candidato colorado (liberal, en la oposición) los uruguayos rompieron no sólo con un sistema de gobierno, sino también y sobre todo con el partido que lo encarnó durante los últimos ocho años, el Blanco (conservador), igualmente derrotado en los comicios legislativos del domingo.

La reforma constitucional aprobada, que entrará en vigor el primero de marzo de 1967, había reunido el 58 por ciento de los 1,129,020 votos emitidos cuando solo faltaban por computar esta tarde 15 de las 4,500 urnas de todo el país.

El general Gestido, que fue miembro del Consejo Nacional de Gobierno desde 1963 hasta hace nueve meses, como representante de la minoría colorada, declaró que la primera gestión de su régimen será sanear la deuda exterior del Uruguay, que asciende actualmente a 500 millones de dólares.

Junto con Gestido, fue elegido vicepresidente Jorge Pacheco Areco, de 42 años de edad, que, de acuerdo con la nueva constitución, será al mismo tiempo presidente del Senado y de la Asamblea General Legislativa.

El presidente electo declaró, por otra parte, que no piensa tomar nuevas iniciativas en lo referente a la reforma agraria, por considerar que los proyectos ya presentados en este sentido al Parlamento responden a las necesidades del país.

En política interior, el nuevo régimen iniciará inmediatamente la batalla contra la inflación, que el Partido Colorado considera como una de las principales causas de los trastornos sociales que se registraron en el país en los últimos meses.

En política internacional, el nuevo presidente uruguayo se declaró opuesto a la creación de una Fuerza Interamericana Permanente de Paz y proclamó su respeto al principio de la autodeterminación.

## Bolivia apresurará reunión de cinco presidentes de la cuenca del Río de La Plata

EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA CONVERSARA CON SU COLEGA ARGENTINO, PROCURANDO QUE A LA BREVEDAD POSIBLE SE REUNAN LOS MANDATARIOS DE ARGENTINA, BRASIL, BOLIVIA, URUGUAY Y PARAGUAY, PARA TOMAR ACUERDOS EN PROCURA DEL DESARROLLO ECONOMICO REGIONAL.

En el entendido de que el desarrollo económico regional es imperativo para el desarrollo continental, teniendo en cuenta que se trata de la única solución de los países latinoamericanos en la carrera económica mundial, Bolivia promoverá la reunión de los Presidentes de las cinco naciones pertenecientes a la cuenca del Plata.

La entrevista del Presidente de la República con su colega argentino, en diciembre próximo, constituirá un primer paso para promover esa reunión. Barrientos Ortuño conversará con Onganía y verá la posibilidad de que el encuentro de los cinco mandatarios se realice a la brevedad posible.

Según anunció ayer el propio Presidente de la República, quien conversó largamente con los periodistas acreditados ante la Presidencia, se trata de promover la integración regional, basada fundamentalmente en la industrialización, la defensa de precios de materias primas y de los recursos naturales.

Y la reunión de los cinco presidentes podría concretarse en poco tiempo, teniendo en cuenta las conversaciones que sostuvo el Presidente Barrientos Ortuño con su colega brasileño, Castello Branco, en octubre pasado, la que prepara con el Mandatario argentino y la posibilidad de que se reúna con los del Paraguay y el Uruguay.

CON ONGANIA

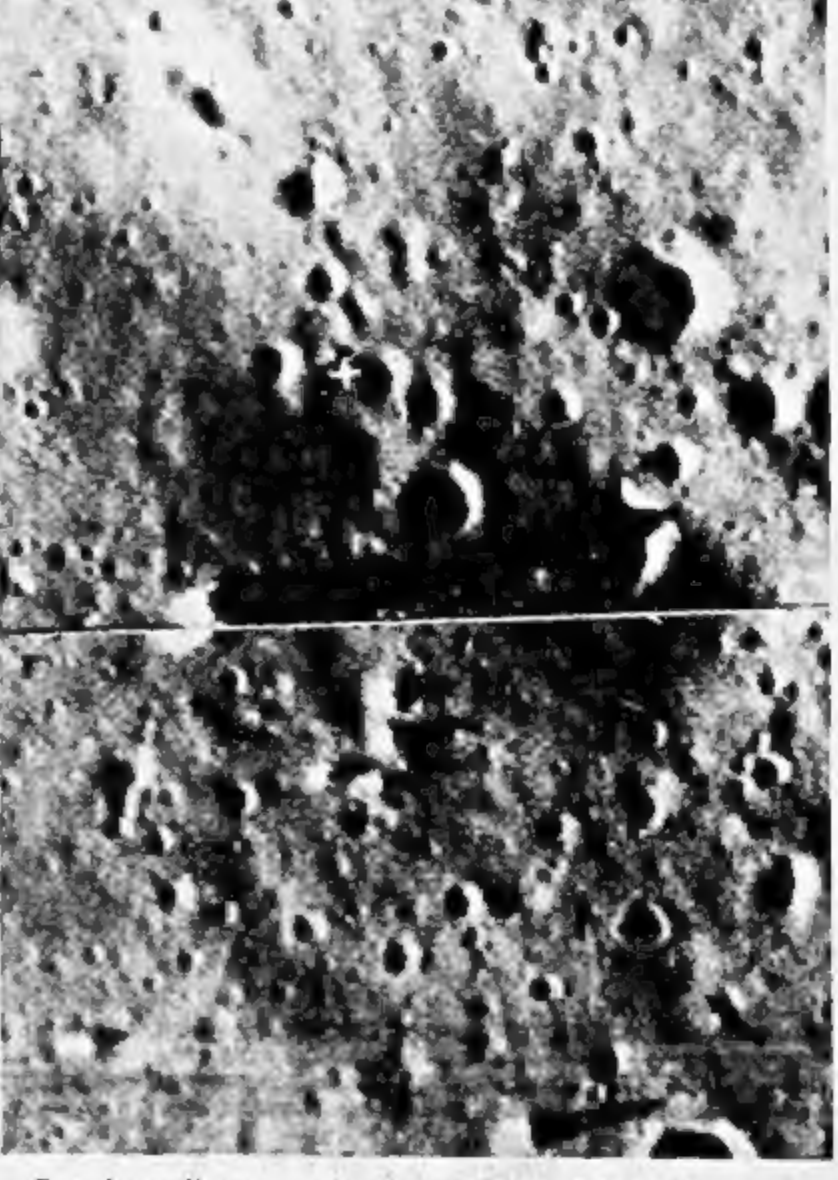
Al margen de las charlas tendientes a hacer realidad la "pequeña reunión cumbre" durante las conversaciones Barrientos-Onganía en Buenos Aires a partir del 15 de diciembre, las charlas se dirigirán hacia un análisis general de la situación continental y desarrollar la cuenca del Plata mediante la navegabilidad de sus ríos, la industria petroquímica y la siderurgia.

CODIGO DEL PETROLEO

Durante la conversación con el Primer Mandatario, los periodistas abordaron otros temas, entre ellos, el Código del Petróleo. En criterio del Gral. Barrientos Ortuño, dicho Código debe ser respetado "dentro de términos racionales". Todo ello, teniendo en cuenta la necesidad de respetar al país bajo ciertas leyes.

En el supuesto de una modificación, destacó la necesidad de tener mucho cuidado, tomando en cuenta la necesidad de atraer inversión.

(Pasa a la página 9)



Esta fotografía, tomada por el satélite lunar Orbiter II y recibida desde la estación de Pasadena (California) muestra los que los científicos llaman protuberancias de la Luna. La mayor de ellas, al centro, se calcula, en base a la sombra que arroja, que tiene una base ancha de unas trece metros y una altura entre quince y veinticinco metros. En la base de la fotografía se advierten otras protuberancias. La fotografía fue ampliada cinco veces respecto al original, mostrando un área total aproximada de 180 por 230 metros. Los cruces blancos fueron hechos por los científicos como marcas de referencia (AP Wirephoto).

### ULTIMO MOMENTO:

## Médicos de todo el país suspendieron huelga sin pago por días no trabajados

En el despacho del Ministro de Trabajo y Seguridad Social fue solucionada en horas de esta madrugada la huelga general de médicos cuando se cumplieron 32 días de paro. El Ministro Vicente Mendoza y el Secretario General de la Confederación Médica Sindical de Bolivia firmaron a la una de la madrugada el convenio definitivo por el que se suspende la huelga.

Según declaró a PRESENCIA el Dr. Aponte Burela, los médicos aceptaron que no se les pague por los días no trabajados. Para ello firmaron un convenio de seis puntos, que será conocido hoy.

El principal punto de este documento, el del pago por días no trabajados, fue el que ocasionó la casi ruptura de conversaciones ayer. Los médicos reunidos en una sesión privada decidieron abandonar el pago de esos días.

Pero según el convenio se buscará una forma para que los médicos compensen con su trabajo futuro las remuneraciones perdidas durante el paro.

Las negociaciones de ayer, suspendieron de esta forma:

Para ayer los médicos esperaban que se reuniera el Gabinete que debería considerar los acuerdos a que llegaron el pasado viernes con la comisión interministerial encabezada por el Vicepresidente. Cuando se enteraron que los Ministros no se reunirían y que no fueron llamados por ningún miembro del Gobierno, los médicos pensaron que las conversaciones habían fracasado. Por la tarde, se tomaron contactos y el Dr. Siles Salinas les citó para la reunión de hoy por la mañana.

Esos contactos, uno de ellos con el Ministro de Trabajo, les hicieron conocer que el principal problema que impedía la aprobación del Gobierno a los acuerdos tomados el viernes, es el relativo al pago de los días de huelga.

Por la noche, a las 21.00 los médicos se reunieron en sesión reservada. Consideraron que si no recibían el pago por los días de huelga, aparte del propio perjuicio económico del mes sin sueldo, el aguijalado de fin de año se vería disminuido porque se lo calcula tomando en cuenta los tres últimos sueldos. Por ello y por otras razones más, decidieron pedir el pago por los días de paro.

Los decretos que sirvieron de base a las negociaciones fueron firmados por el Presidente y los Ministros y publicados en nuestra edición del sábado 26. Ellos autorizan la creación de dos comisiones, la una para el estudio del traspaso de los servicios sanitarios de COMIBOL a la dependencia de la Caja Nacional de Seguridad Social y la otra para redactar el Estatuto del Profesional Funcionario de Ramas Médicas. Ambas tienen 120 días para presentar sus estudios.

### LAMAMIENTO AL PARTIDO BLANCO

Montevideo, 28 (AP).- El nuevo presidente uruguayo Oscar Gestido hizo un llamamiento al Partido Blanco para que colabore en la solución de los problemas nacionales cuando expresó: "Ratifico que ningún derrotado, ni blanco ni de ninguna otra fracción política, hubo en estos ejemplos recientes".

Gestido hizo hoy estas primeras declaraciones periodísticas después que el escrutinio primario confirmó su triunfo al conocerse la definitiva tendencia de los comicios finales.

Según el Ministerio de Interior el Partido Colorado estaba aventajando al Partido Blanco al escrutarse los votos en 15 departamentos o provincias de los 19 que tiene Uruguay, por 85,875 sufragios.

El total para los blancos -centro-izquierda, era de 420,360 contra 344,485 de los Blancos, conservadores.

Dentro del Partido Colorado la fracción triunfante es la encabezada por Gestido que aventaja al joven diputado Jorge Batlle por casi 25 mil votos.

Por el sistema "ley de lemas" el grupo mayoritario de un partido acumula votos de las facciones menores del tronco común.

Gestido -que interviene en política activa desde hace cuatro años cuando fue elegido miembro del actual Consejo de Gobierno- se convertirá en el primer presidente desde 1951 al aprobarse la reforma constitucional.

Según datos oficiales el nuevo régimen alcanzó hasta ahora 666 mil votos sobre 1,2 millones electores.

### NN.UU. APROBO UNA RESOLUCION SOBRE "MATERIAS PRIMAS"

Importante Resolución respecto a la soberanía de los recursos naturales, incluyendo una enmienda boliviana para evitar la venta de reservas estratégicas de productos básicos, fue aprobada por la Asamblea General de las Naciones Unidas, según informó el delegado boliviano ante ese organismo mundial, Fernando Ortiz Sanz. Destaca en su informe el delegado de nuestro país que se trata del "primer documento de las Naciones Unidas, que da una respuesta jurídica mundial a ese permanente problema boliviano". Se refiere a las continuas ventas del estado correspondiente a la reserva estratégica de Estados Unidos.

## COMUNISMO HUNGARO CRITICA LA POLITICA DESTRUCTIVA DE PEKIN

BUDAPEST, 28 (AP).- El jefe del Partido Comunista Húngaro, Janos Kadar, denunció hoy a dirigentes de China Comunista por su "política destructiva", y afirmó su apoyo en cuanto a mantener una conferencia mundial partidaria sobre el problema de Pekín.

En un discurso inaugurando el congreso de su partido, Kadar afirmó que la política china "de hecho respalda a los imperialistas".

Acusó a Estados Unidos del

"Crimen internacional de genocidio" en Vietnam, añadiendo, "al fin los aliados de Estados Unidos están tratando de desvincularse de la agresión de los imperialistas norteamericanos".

Kadar habló ante el congreso y delegados de partidos extranjeros entre los que figura el jefe del comunismo soviético, Leonid I. Brezhnev.

Aludiendo a Pekín, Kadar dijo que "no hay necesidad de ninguna excomunión pero añadió: "Si los dirigentes chinos rechazan esto por completo, el movimiento internacional de la clase obrera no se detendrá por ello. Y tampoco podemos esperar indefinidamente el mantenimiento de una conferencia amplia".

Kadar se refería hace dos semanas en el congreso del partido búlgaro por su jefe Todor Zhivkov y apoyado por Brezhnev.

Kadar afirmó que Hungría apoya la idea de una conferencia amplia "para fortalecer y ampliar nuestra unidad y cohesión".

La propuesta relativa a una conferencia mundial sobre China Comunista halló considerable oposición en Bulgaria de algunos partidos que quieren seguir neutrales en la disputa chino-soviética. Rumanía, que dirige esta tendencia, podría pronunciarse contra el congreso mundial antes de que concluya el sábado la reunión húngara.



El General Francisco Franco posa ante la guardia de honor, en Madrid, el día que anunció la forma en que se procederá para establecer el futuro gobierno de España (AP Wirephoto)

## EE.UU. sigue en consultas con Vietnam Sur para tregua de Navidad y Año Nuevo

AUSTIN, 28 (AP).- La Casa Blanca en Texas dijo hoy que no se han terminado las consultas con el gobierno de Vietnam del Sur respecto a una tregua de Navidad y Año Nuevo.

George Christian, asistente presidencial hizo la declaración cuando se le preguntó sobre los informes de que se ha acordado una tregua.

Funcionarios del gobierno dijeron que los principales dirigentes del gobierno de Saigón han estado en los campos visitando a sus tropas y apenas regresaron a la capital. Se espera que esto acelerará las consultas y, de por resultado un acuerdo en una forma o en otra en los próximos días.

Durante el fin de semana la radio del Viet Cong anunció que tropas comunistas observarían un

cese al fuego durante 48 horas en Navidad y otro en Año Nuevo.

La Casa Blanca admitió el sábado que se efectúan discusiones con el gobierno de Vietnam del Sur sobre la posibilidad de observar un cese de hostilidades.

Se preguntó a Christian sobre los informes de que la Sexta Flota de los Estados Unidos, con base en el Mediterráneo, ha sido puesta en alerta como resultado de la crisis en Jordania.

"Ese informe es completamente falso" dijo Christian; "la flota no ha sido puesta en alerta y no ha sido movilizada".

Christian dijo que Johnson se mantiene informado de la crisis en Jordania y de otros sucesos en todo el mundo por medio del Secretario de Estado Dean Rusk. El Presidente y Rusk hablaban hoy por teléfono, dijo Christian.

## INDONESIA ABOGA POR EL INGRESO DE CHINA COMUNISTA A LAS NN.UU.

Naciones Unidas, 28 (AP).- A pesar de sus tirantes relaciones con China Comunista, Indonesia instó hoy a que se dé un sitio al gobierno de Pekín en las Naciones Unidas para fortalecer la capacidad de la organización mundial para encarar los problemas de la paz.

El delegado indonesio Roslan Abdulgani dijo en la Asamblea General que el gobierno de Pekín "basa su poder en el consentimiento de los gobernados" y por lo tanto "debe estar representando aquí".

"Esto está no solamente de acuerdo con las realidades de la época sino también es legal", dijo el delegado.

Esta es la primera vez que Indonesia se pronuncia sobre el problema de China desde su regreso a la organización mundial en Septiembre después de una ausencia de 18 meses.

Abdulgani hizo referencia a las relaciones entre Pekín y Yakarta, que de deterioraron en 1965 después que el Gobierno de Indonesia sofocó un intento de golpe comunista. Indonesia aún mantiene relaciones diplomáticas con Pekín, pero solamente tiene un encargo de negocios en la capital de China Comunista.

"Es lamentable", dijo Abdulgani, "que desde los sucesos de Octubre del año pasado, haya ocurrido un cambio notable en la actitud del gobierno de Pekín hacia Indonesia. No podemos permanecer pasivos ante alegatos hostiles e infundados. Con mayor razón ya que lo que está en juego es la supervivencia de nuestra ideología estatal".

Abdulgani declaró que cualquier decisión que tome la Asamblea sobre China Comunista "tendrá consecuencias de largo alcance en la capacidad de las Naciones Unidas para encarar los problemas de paz y seguridad en el mundo, y especialmente en la región del sur y del sudeste de Asia, a la que pertenece mi país".

Japón inició hoy el debate oponiéndose a la proposición de dar un sitio a China Comunista en lugar de China Nacionalista; el embajador japonés Akira Matsui elogió una proposición para buscar una solución al problema basándose en "realidades políticas".

Los discursos fueron dichos al acercarse la Asamblea a su votación final sobre el caso de China.

### CONCLUYO INFORME EN SENADO SOBRE HAMILTON WRIGHT

En las primeras horas de esta madrugada concluyó el informe oral presentado en el Senado por el Ministro de Hacienda y el Ministro Secretario General de la Presidencia sobre el contrato con la empresa publicitaria norteamericana Hamilton Wright.

Hasta cerrar nuestra edición informativa, el ambiente de la mayoría del Senado era de conformidad con el informe de ambos Ministros de Estado frente a la disconformidad demostrada por el peticionario Raúl Lema Pelaez, senador del MRP y por la bancada falangista.



# cupon

3er. gran sorteo de "Aguinaldos de PRESENCIA y sus ANUNCIADORES"

Con 5 de estos cupones cambie su NUMERO para intervenir en el sorteo.

## Estos son los aguinaldos de Presencia y sus anunciantes

- Una vagueta "Skoda", modelo 1967, aguinaldo de PRESENCIA y SKOBOL.
- Un catre cromado para niño, aguinaldo de FABRICA DE MUEBLES "FAMA".
- Un canastón con artículos de perfumería "4711", aguinaldo de HAP Y CIA.
- Una cartera, un par de calzados, un par de botas y una billetera, aguinaldo de CASA "LA ARGENTINA".
- Una máquina de coser "Chiyoda", aguinaldo de ORIENTAL EXIMPORT LTDA.
- Un litro diario de leche natural "PIL", durante seis meses, aguinaldo de la COMPAÑIA "WAZ LTDA."
- Una póliza de seguro contra accidentes personales por \$US. 15.000 válida por un año, aguinaldo de CREDINFORM DE SEGUROS S.A.
- Seis kilos de lana de alpaca para tejer, aguinaldo de COMBOFLA.
- Una bicicleta juvenil "Hércules", aguinaldo de HAP Y CIA.
- Una máquina de escribir "Facit" TP2, aguinaldo de HANSA LIMITADA.
- Una cocina a gas de kerosene, marca "Longvie", aguinaldo de MACDONALD Y CIA.
- Un mil pesos bolivianos, aguinaldo de LOTERIA NACIONAL.
- Quinientos pesos bolivianos en artículos de cuero, a elección, aguinaldo de FREUDENTHAL Y CIA.
- Tres cámaras fotográficas fabricadas por "AGFA GEVAERT A.G.", aguinaldo de COMBOFLA LTDA.
- Cinco cajones de Singsani "Cinli 63", aguinaldo de SIEDEC OVERSEAS.
- 30 tomos de la Enciclopedia Bolivia, aguinaldo de LOS AMIGOS DEL LIBRO.
- 8 ejemplares de historia de la colección "Breve Historia...", Editorial "El Ateneo", aguinaldo de UNIVERSAL BOOKSTORE.

## ¿A quién nombrará su sucesor Franco?

MADRID, 28 (AP). El General Francisco Franco ha dado respuesta a las interrogantes sobre las nuevas leyes orgánicas por el haberlo hecho surgir de nuevas más interesantes: ¿quién nombrará su sucesor, de acuerdo con las nuevas leyes y a quién elegirá como Primer Ministro o jefe de Gobierno?

Muchas especulaciones se produjeron sobre los dos puntos que son los que Franco propusiera, en especial sobre la forma de elegir al jefe de Gobierno, que en la práctica sería el jefe de Estado. Pero, según se sabe, Franco no se designará jefe de Estado. El jefe de Estado será el jefe de Gobierno, que en la práctica será el jefe de Estado.

La lista de posibles candidatos para encabezar una monarquía constitucional en España de acuerdo con las reformas de Franco a las leyes orgánicas de la nación está estrictamente limitada por los requisitos que debe tener el hombre que ha de subir al trono: debe ser católico, español de sangre real, de no menos de 30 años de edad, aceptable para el Consejo del Reino para el Gobierno y para las Cortes controladas por Franco.

Por el momento parece haber sido tres los posibles candidatos disponibles. De ellos, uno don Juan de Borbón, pretendiente exiliado, tercer hijo del último monarca español Alfonso XIII, está al parecer eliminado por razones políticas principalmente la oposición de Franco a su regreso para reinar.

Otro, hijo del anterior ex-príncipe Juan Carlos de Borbón, aparentemente seleccionado por Franco para encabezar la restaurada monarquía, tiene sólo 28 años de edad y tendrá que esperar a través de una sucesión por lo menos dos años al fuera elegido. Caeado con la princesa Sofía de Grecia el príncipe Juan Carlos goza de poca popularidad personal entre el español común pero es muy apreciado entre los funcionarios de régimen que tendrían que ratificar su elección.

El tercero es el príncipe Alfonso Jaime de Borbón y Dampierre, más de 50 años de edad, hijo del príncipe Jaime, hijo segundo de don Juan de Borbón, monarca que renunció sus derechos al trono por causas de salud. Los expertos lo consideran eliminado porque la legislación propuesta por Franco no especifica "el Rey" sino "un Rey".

Soltero de 30 años de edad el príncipe Alfonso Jaime trabaja en un banco de Madrid hace algunos años, su educación es de un príncipe de la realeza, pero no tiene la popularidad que cualquiera de los otros dos candidatos de la exiliada familia real que residen en España.

Hay un cuarto y activo aspirante, el carlista príncipe Carlos Hugo de Borbón-Parma, casado con la princesa Irene de Holanda. Pero al parecer está eliminado por la nacionalidad. El Ministerio del Interior aparentemente ha rechazado su solicitud, ya que es más probable que surja a través de los limitados poderes de un Regente que de un príncipe de sangre real.

La preferencia por un Regente es confusa, sobre a quién elegirá Franco como Primer Ministro o jefe de Gobierno bajo su régimen. Muchos comentan que no sólo Franco sino también sus sucesores.

## Renuncia de Castello Branco a algunos de sus poderes fue bien recibida en Brasil

RIO DE JANEIRO, 28 (AFP). Al renunciar a los poderes excepcionales que le facultan a anular mandatos parlamentarios y suspender derechos políticos, el Presidente Humberto Castello Branco evitó una nueva crisis con el Poder Legislativo.

Tal es la impresión recogida hoy en los círculos políticos brasileños, donde fue muy bien acogida la inesperada actitud del jefe del Ejecutivo.

La decisión del Mariscal Castello Branco ha sido interpretada por amplios sectores de la opinión pública del país como el primer paso hacia la normalización democrática y el fin del régimen de excepción establecido por las actas institucionales revolucionarias.

Los sectores de la oposición, sin embargo, ponen en tela de juicio la sinceridad de las intenciones del Presidente de la República, asegurando que su actitud es una nueva maniobra para obtener la aprobación parlamentaria de la nueva Constitución Nacional.

El proyecto de la nueva Carta Magna, elaborado por colaboradores del Mariscal Castello Branco, será enviado próximamente para su aprobación al Congreso brasileño. Conforme al deseo del Primer Mandatario su sucesor en la presidencia de la República, que asumirá su cargo el 15 de Marzo próximo, deberá gobernar con la nueva Constitución.

### NOTICIAS CURIOSAS

LONDRES, 28 (AFP). La realización de "Alicia en el país de las maravillas", llevada a cabo por Jonathan Miller y que ha costado 75.000 dólares "no es apta para los niños".

Así lo ha decidido el censor de la B.B.C. cuya misión ejerce con plena independencia y que consiste en dar su opinión sobre el carácter de las obras presentadas a la televisión del Estado y las horas de emisión que conviene atribuirles.

Los que han visto el film lo califican de brillante sátira de las costumbres victorianas, en la cual el autor ha abandonado el campo de la fantasía por el de la sátira. Se ven escenas que deberían causar horror a los menores de doce años, por acostumbrados que estén a los espectáculos de violencia.

El film será presentado en la televisión a última hora, cuando los niños estén ya durmiendo.

NAPOLIS, 28 (AFP). Para huir del furor de su "amable esposa" que le apaleaba regularmente cuando volvía a casa sin haber encontrado trabajo, un obrero napolitano ha encontrado una solución. Declarar en su comisariado de policía que acababa de desvalijar una joyería y que lo encasillaban. Antonio Franco, que así se llama, confesó después de haber hecho eso para evitar la paliza.

## EE.UU. y Hungría normalizaron sus relaciones diplomáticas

BUDAPEST, 28 (AFP). Estados Unidos y Hungría anunciaron hoy la "normalización" de sus relaciones diplomáticas, se supo en fuente segura de Budapest.

Las legaciones norteamericanas en Budapest y húngara en Washington, que desde 1956 estaban dirigidas por encargados de negocios, serán elevadas al rango de embajadas. El Presidente Lyndon Johnson lo anunciará hoy desde su rancho de Texas.

Se subraya en Budapest, que se trata de una "iniciativa norteamericana". Esta demuestra, según los medios allegados al gobierno húngaro, "una visión más justa de la realidad" por parte de Washington.

Se añade, en los mismo medios, que esta iniciativa "parece demostrar que los medios dirigentes norteamericanos ya no adoptan una actitud tan complaciente con los políticos húngaros de derecha emigrados a Estados Unidos".

Se recuerda, a este respecto, que Janos Peter, Ministro Húngaro de Relaciones Exteriores, mantuvo recientemente conversaciones en la ONU con el Secretario norteamericano de Estado, Dean Rusk.

Se destaca, finalmente, la normalización que se ha producido estos últimos años en las relaciones entre Hungría y varios países miembros de la OTAN (Organización del Tratado del Atlántico Norte), como Francia, Gran Bretaña, Bélgica, Italia, etc.

## Se clausuró Congreso Latinoamericano de Vocaciones Sacerdotales en el Perú

LIMA, 28 (AFP). El Primer mandatario peruano Fernando Belaúnde, clausuró anoche en esta capital el Primer Congreso Latinoamericano de Vocaciones Sacerdotales que se vino efectuando desde el domingo pasado bajo la presidencia del Arzobispo Primado de México, Monseñor Darío Miranda.

El Jefe de Estado expresó que el subdesarrollo cultural y alientamiento impide el aumento de vocaciones sacerdotales en América del Sur y que ha comprobado el poco número de sacerdotes que hay en los pueblos del Perú.

Terminó diciendo que esta experiencia le ha demostrado lo poco que el estado puede hacer por la Iglesia y, en cambio, lo mucho que ésta puede hacer por el Estado.

Durante la ceremonia, Monseñor Miranda entregó al Arzobispo Primado del Perú, Monseñor Juan Landarum, una réplica de la Rosa de Oro conferida por el Papa Paulo Sexto a la Basílica mexicana de Nuestra Señora de Guadalupe.

## Se desmintió la entrega de armas y aviones a Portugal

RIO DE JANEIRO, 28 (AFP). La entrega de armas y aviones a Portugal fue formalmente desmentida hoy en los medios oficiales brasileños.

Afirmaciones en ese sentido fueron hechas por el líder rebelde angolés Mario de Andrade en las Naciones Unidas. Según dijo, el Gobierno portugués compra a Brasil armas y aviones, que actualmente están siendo utilizados en África en la lucha contra las guerrillas.

Se recuerda asimismo que esta versión circula desde hace tiempo y que el propio Canciller Juracy Magalhães la desmintió el 20 de este mes. El ministro de Relaciones Exteriores calificó de "fantásticas" esas versiones, según las cuales había concertado personalmente un acuerdo secreto con el Gobierno de Oliveira Salazar durante su visita a Lisboa, en Septiembre pasado.

## Otro éxito de la pluma de...

**PORFIRIO DIAZ MACHICAO**

Dick Edgar Iborre Grossa  
PREHISTORIA DE BOLIVIA  
Porfirio Díaz Machicao  
PROSA Y VERSO DE BOLIVIA (Tomo I)  
José Lora  
LA CULTURA DE LOS INCAS



## EDITORIAL LOS AMIGOS del LIBRO

COCHABAMBA - LA PAZ

### MEDICOS

- Dr. ERNESTO PEREDO ROJAS**  
CIRUJANO ONCOLOGICO  
Especializado en el exterior en Oncología.  
CIRUGIA GENERAL: Hernias, vómitos, apéndice, vena, estomago e intestinos, TUMORES: Del cuello, ovarios, útero, aparato digestivo y extremidades.  
DIAGNOSTICO PRECOZ DEL CANCER-QUIRÓFANO.  
Consultas: Plaza Murillo 24, Pto. 2º piso de 14 a 17 hrs.
- Dr. RICARDO CORDOBA CORE GUTIERREZ**  
MEDICO NEURO-PSIQUIATRA  
Cursos de especialización en Alemania. Atiende enfermedades mentales y del sistema nervioso, problemas de la niñez y adolescencia. Consultorio Plaza del Estudiante N° 1931. Teléf. 22073. Casilla 1278. Consultas de lunes a viernes de 16 a 19. MAN SPRICH DEUTSCH
- Dr. EMILIO SALGUEIRO CELIS**  
CIRUJANO ESPECIALIZADO EN LOS U.S.A.  
Enfermedades del tórax (corazón, pulmones, esófago), enfermedades vasculares (insuficiencias arteriales, vena), Endoscopia - Anestesiología - Electrocardiografía. Consultorio Rosendo Gutierrez 374 (a la vuelta del Cine 6 de Agosto) de los 15 a 19. Teléf. 22294. Casilla 2475 - Man Sprich Deutsch - English spoken.
- Dr. CARLOS PEREZ GARCIA**  
MEDICO CIRUJANO GINECOLOGIA OBSTETRICIA  
Enfermedades de señoras, atención prenatal, parto, cesárea, esterilidad etc. Sagrada 288 esquina Linares. Teléfono 20481 Consultas de los 15 a 19.30. Se atiende solicitan hora.
- Dr. HUMBERTO BELLIDO FLORES**  
OTORRINOLARINGOLOGO  
Especializado en el exterior. Enfermedades y cirugía de Nariz, Oídos, Garganta, OTONEUROLOGICAS, Vértigos, Mareos, Exámenes Audiológicos.  
Consultorio Bolívar 697
- Dr. LADISLAW HERMOSA**  
OBSTETRICIA - GINECOLOGIA  
Atiende: Pre-natal, parto y ginecología. Enfermedades del aparato genital femenino. De 17 a 19 y 30. Consultorio: Edificio Almaraz 4º piso (Yanacocha esp. Mercado) Teléf. 24524.
- Cirugía Estética y Plástica**  
**Dr. JUAN MARCO**  
MEDICO-CIRUJANO ESPECIALISTA  
Calvicies, nariz, cicatrices, arrugas, quemaduras, labios, etc. Tratamiento moderno de vómitos, úlceras, varicosas, flebitis, etc. CIRUGIA GENERAL.  
Consultorio Mercado 935 (1er. piso) (Calle Honda) Consultas de 3 a 7 pm. Teléfono 22380, casilla 32416 Casilla 971.
- Dr. CESAR MORENO A.**  
Medicina Interna  
De la Universidad de Madrid especializado en Alemania. Man Sprich Deutsch. Consultorio Edificio Kraus, Av. Camacho 15-18 hrs. Teléf. 20-14. Domicilio 22028.

## GUIA PROFESIONAL

- Dr. HUGO DEL CASTILLO MORALES**  
MEDICO CIRUJANO OTORRINOLARINGOLOGO  
Profesor de la Universidad, Estudios Argentina, EE.UU.  
Cirugía y enfermedades de OÍDOS, NARIZ Y GARGANTA. Consultas de 2-6. Consultorio Mercado 1335. Teléfono 2-2195. 2-5597.
- Dr. E. ALEXANDROWICZ**  
ESPECIALISTA EN LA PIEL  
Especialidades en piel, VENEREAS, PROBLEMAS SEXUALES. Avenida Argentina N° 1919. Teléfono 24534. Consultas de 14 a 17.
- Dr. ENRIQUE VERGARA M.**  
ENFERMEDADES DE LA PIEL  
Av. del Ejército 39 esquina José (Miraflores) Hospital: 13.30 a 16.30 Teléf. 23129. Casilla Correo 2223.
- Dr. MARIO MENDEZ ELIAS**  
CIRUGIA Y ENFERMEDADES DEL SISTEMA NERVIOSO  
Jefe Clínica Neurología y Neurocirugía U.M.S.A. Especialización Holanda, Inglaterra. Edificio Kraus. Avenida Camacho N° 1223. Teléfonos 11430 - 24528.
- Dr. ALCIDES RODRIGUEZ JORDAN**  
GINECOLOGO OBSTETRA ESPECIALISTA  
Post-graduado clínica Ginecológica de Madrid, St. Bartolomé y Viena. Cancer Ginecológico. Tratamiento de marionetas sin hijos. Prenatal. Cirugía de Tumores. Consultorio Av. 16 de Julio 1456. Teléf. 19329 de 11 a 12 y 15 a 19.
- Consultorio Dr. ABULARACH**  
CIRUGIA - UROLOGIA  
Prof. Dr. JACOBO ABULARACH. Cirugía de aparato digestivo, torax, cuello, vascular. Consulta de 3 a 5 p.m.  
Dr. JORGE ABULARACH. Estudios en Europa: Rumanos, Viena, Praga, Ginebra, de 2.30 a 6.  
E-4 Flores 1er. piso. Avacucho 208. Tel. 25459.
- Dr. OSVALDO MALDONADO MORATO**  
Enfermedades y cirugía del tórax: Corazón, pulmones, Endoscopia, Enfermedades y cirugía de Venas y Arterias, Endoscopia. Especialización en Colombia e Inglaterra.  
Consultas: Av. Arce No. 2316. Teléf. 12719.  
Consultas: 14.30 a 16.30.
- ENFERMEDADES DE LA PIEL Y ALERGIAS**  
Dr. Fernando Cárdenas  
Especialización en el exterior. Plaza Venezuela 1456. 3er. piso. Atención de 3 a 7 p.m. Teléfonos 10579 - 10943.

- Dr. HUMBERTO SALAZAR BLACUTT**  
MEDICO CIRUJANO NEUROLOGO  
Estudios de especialización en el exterior. Neurología Electroneurofisiología Neurocirugía. Consultorio Bolívar No. 697. Atención 14 a 17. Teléfono Domicilio 10447.
- CANCEROLOGIA**  
**Dr. ERNESTO PEREDO ROJAS**  
ESPECIALIZADO EN EL EXTERIOR  
TUMORES BENIGNOS: quistes, lunares, verrugas, pólipos, quistes, lipomas, etc.  
TUMORES MALIGNOS: cáncer de las mamas, útero, ovarios, aparato digestivo y extremidades.  
DETECCION PRECOZ - QUIRÓFANO.  
Consultas: Plaza Murillo 24, Pto. 2º piso de 14 a 17 horas.
- Dr. CARLOS DORIA MEDINA**  
OTORRINOLARINGOLOGO  
Comunica a su distinguido clientela haber cambiado su consultorio en calle Camacho 979 1er. piso. Teléfono 11160.
- ESPECIALISTA EN: VARICES, ULCERAS, VARICOSAS, FLEBITIS, etc.**  
**Dr. CARMELO MARCO**  
Cirugía General, Plástica y estética.  
Potosí 876 Primer Piso Oficina 2. Teléfonos: Cons. 22985 Dom. 32422. De 14 a 17 y 7.30 p.m.
- Dr. CHOQUE INCLAN C.**  
ORTOPEDIA. TRAUMATOLOGIA. REHABILITACION  
Especializado en Italia, Inglaterra, España  
Deformidades congénitas, adquiridas, fracturas, luxaciones, torceduras, etc., de huesos y articulaciones. Columna, cadera, rodilla, etc.  
Consultas: Edif. Cine Scala. Hs. 17 a 20. Teléfonos: 27816 - 22746.
- Dr. CARLOS MUÑOZ A.**  
ORTOPEDISTA TRAUMATOLOGO ESPECIALIZADO  
Fracturas, Luxaciones, Rayos X. Corrección de deformidad de nacimiento y adquiridas, atención especializada de heridas de la mano. Consultas Plaza Potosí 876. 1er. Piso. Of. 7. Teléf. 21376. Hs. 2 de la tarde a 7 p.m. Teléf. domicilio 20461. Casilla Correo 1256.
- Dr. JULIO YBARRIGARAY A.**  
MEDICO CARDIOLOGO  
Estudios en Bs. Aires y EE.UU. de N.A.  
Atiende de las 14.30 a 18.30. Consult. Montevideo 7 esq. Av. Arce. T. 28805. Dom. García 2435. T. 28331.

### DENTISTAS

- Dr. GUILLERMO RIOS C.**  
CIRUJANO DENTISTA  
Atiende en su nueva dirección: Av. Camacho 1333. 2º Piso. Teléf. 24580. Rayos X. Alta velocidad.
- Dr. LUIS PINELL DEL CASTILLO**  
CIRUJANO DENTISTA  
Catedrático de la Universidad  
Rayos X. Alta Velocidad. Consultas de 10.30 a 11.30 y de 12.30 a 18.30. Calle Comercio, Edificio Cinc Principes 3er. Piso. Teléfono 26976.
- CARLOS OROZA ICHAZO**  
Cirujano Dentista  
Av. 16 de Julio 1784. Teléfono 20663. Teléfono domicilio 289293.
- ABOGADOS**  
**ESTUDIO JURIDICO**  
**GERMAN VARGAS MARTINEZ**  
**CARLOS EUGENIO CALDERON L.**  
ABOGADOS  
Asuntos en general. Se aceptan poderes del interior de la República. Potosí 876 primer piso of. 11. Tel. 20467. Casilla 2280.
- NOTARIOS**  
**FIDEL ZUMARAN M.**  
NOTARIO PUBLICO  
Atiende escrituras, poderes, protestos de letras, protocolizaciones, etc. Oficina Yanacocha 448. Of. 26, teléfono 10956.

### CONTADORES

- OFICINA DE CONTABILIDAD Y AUDITORIA**  
**SANCHEZ ARANA**  
Pichincha N° 684 - Teléfonos 25160 - 28226  
Contabilidades - Costos - Balances - Auditorías.  
CUMPLIMIENTO - SERIEDAD - GARANTIA

### FARMACIAS DE TURNO

- Del 26 Noviembre al 3 Diciembre
- | TELEF.          | ZONA            |
|-----------------|-----------------|
| Comercio 809    | 22214 Central   |
| Av. Saavedra    | Miraflores      |
| Av. Arce 549    | 22781 Norte     |
| Rodriguez y     | Linares         |
| Tumana 679      | 28486 San Pedro |
| 5 DE DICIEMBRE  | 25753 St. Alas  |
| Víctor Sanjinés | 20141 Sopocachi |



# PRESENCIA

DIRECTOR: HUASCAR CAJIAS KAUFFMAN  
CO-DIRECTOR: ALBERTO BAILEY GUTIERREZ  
GERENTE: JUAN MARTINEZ CALDERON

La Paz, Bolivia, Martes 29 de Noviembre de 1966

## Polémica entre Ministros

Entre el Ministro de Economía y el Ministro Secretario de la Presidencia, se ha suscitado una polémica pública que obliga al comentario.

No nos hemos de referir, desde luego, a aspectos subjetivos, tales como los alegados sentimientos de venganza que habrían movido a uno de los altos funcionarios, y los de amistad que habrían sido la causa de la actuación de funcionarios, y los de amistad que habrían sido la causa de la actuación del otro. Tales actitudes son difíciles de probar y pertenecer al fuero interno. Las que nos interesan son las manifestaciones externas, la que resulta evidente a cualquier observador y a quien haya leído las noticias y comunicados sobre el asunto, lo que atañe no al ámbito de la conciencia personal, despreciando ramoramientos o satisfacciones internas, sino a los intereses públicos, a las normas jurídicas que tienen que ser respetadas por todos, cualesquiera sean sus posiciones personales.

En este aspecto, la conclusión general derivada de la polémica está lejos de ser positiva no sólo con respecto a los protagonistas de ella, sino al gobierno mismo. Cualquiera sea la conclusión a que, después de aclaraciones necesarias, se llegue en cuanto al fondo del asunto, ya desde ahora puede hacerse una afirmación que no peca ni de prematura ni de infundada. En este caso - es de suponer que lo mismo sucede en otros similares - las posiciones personales han tenido más importancia que el interés público. Hay algo en el gobierno que no ha marchado de manera debida y que ha de crear suspicacias en la opinión pública. La amistad o la animadversión han desempeñado papeles no acordes con la imparcialidad que debe ser característica de funcionarios que están sometidos básicamente a la ley. Algo hay de censurable, ya establecido. Queda, sin embargo, por establecer, concretamente, quién o quiénes son los responsables. Quizá en próximos días se conozcan datos suficientes para formar un juicio cabal a este respecto.

En todo caso, por lo menos será conveniente que se aclaren algunos aspectos que han salido a luz pública:

1) Según la Constitución, nadie puede ser privado de su libertad, sino en los casos y según las formas determinadas por ley. Según las datos conocidos, no se han tenido en cuenta tales disposiciones; por lo menos, ninguna de las partes ha demostrado la existencia de un mandamiento legalmente válido, por su fondo y forma, que justifique la detención de una persona.

2) Tampoco se ha demostrado la existencia de un mandamiento, igualmente válido, que hubiera justificado la libertad del detenido ni se ha explicado si tales mandamientos pueden obtenerse según recomendaciones.

3) Cuál es el papel que ha cabido, en cualquiera de los anteriores, al Subcontralor.

Ya que el asunto objeto de la polémica es de público interés, ya que se la ha llevado a conocimiento público, es natural que se pidan estas aclaraciones. Si éstas no son hechas, se habrá dejado en la opinión general, una impresión equívoca, se tejerán toda clase de conjeturas por las cuales quedarán perjudicados todos, culpables e inocentes. Como tal situación es indeseable, esperamos que las explicaciones han de venir, despojadas de consideraciones personales, que no son las que están en cuestión, y referidas serena y objetivamente a aquello que interesa a la opinión nacional, por estar relacionado con intereses públicos y la vigencia de la ley.

### LA CARTA DEL DIA

## Sobre la fuga

A mis lectores:

El tema de la fuga es un tema apasionante que podría dar lugar a variados ensayos y, desde luego, a más de una novela importante. Nuestro continente está definido como un continente de desequilibrios monstruosos. Sus recursos materiales y humanos por un lado y su atraso general y la miseria de sus clases mayoritarias por otro, son los dos polos más significativos de ese desequilibrio. Los esfuerzos de integración responden precisamente a eso. En vez de ser una vena de unidades sin peso, podríamos ser un todo que enfrente conjuntamente la planificación, la defensa de precios, los programas de infraestructura, de industrialización, etc. En ese terreno, el tema de la huida de las haldas, resulta digno de atenderse y estudiarse.

Todo es fuga entre nosotros. Necesitamos capitales y tenemos un índice altísimo de fuga de capitales. Necesitamos técnicos y especialistas y el éxodo de técnicos es alarmante. Huimos continuamente de la realidad. El hombre bien acomodado dirá que en América Latina no se puede hablar de justicia social porque somos tan pobres que no hay qué repartir; huye de la realidad. El político promete y cuando llega el momento de la palabra dada hecha realidad, huye lejos del tema, habla de otras cosas, viaja, se asusta de enfrentar las cosas.

La huida es contagiosa. Muchos estudiantes se dedican a tonterías o a la politiquería porque encuentran allí un camino fácil para huir de lo duro que es estudiar seriamente.

Nuestras ciudades grandes tapan con rascacielos miles y miles de cuevas y casas de cartón donde sobreviven, casi como animales, los que son ciudadanos de segunda clase. Y con el brillo y esplendor de algunas capitales, emergidos en su encanto, los latinoamericanos huimos de la realidad de nuestros pueblos. Y por todas partes hay centenares de técnicos que en vez de enfrentar la miseria y tomar partido en el mundo, se dedican a elucubraciones, huyendo a ese refugio a cada instante.

Los que huyen de sus países para complacer lejos o para destruir de sus fortunas, están dentro de este marco. Porque la fuga obligada es también fuga que responde al mecanismo que estoy comentando.

Y al seguimos enumerando no acabaremos nunca. Hasta llegar a las pequeñas fugas. A las que tenemos los hombres corrientes que buscamos pretextos para no hacer conciencia y profundamente nuestro trabajo.

Un continente que todo lo necesita y que tiene continuamente tantos elementos en fuga, en acción centrífuga, en lo material y en lo espiritual, explica con esa actitud parte de los desequilibrios monstruosos que anota al principio y frustra ese afán integracionista que se impone contra el desequilibrio. El crítico y echar abajo a los demás, que es una fuga, por no poder hacer nosotros mismos lo que nos toca y que otros están haciendo, tiene que terminarse para que demos paso a la construcción. Porque en buenas cuentas es todo un continente el que hay que rehacer desde sus cimientos. La otra alternativa es perecer en la fuga. Como parecen los desertores cuando huyen del campo de batalla.

Los saluda,  
XAVIER

## LA POLITICA HOY

Ni Barrientos ni ningún otro político envuelto en la noticia han confirmado o desmentido la creación del PURB o partido único de la revolución nacional. Lo único que se sabe positivamente es que Barrientos quiere una fuerza nueva que responda a ese o a otro nombre.

Ser comentarista político es una desagradable función que generalmente se cumple de mala gana. Porque hay que decir cosas poco amables y hay que atenerse a las realidades. Así por ejemplo, hoy me toca decir que si es verdad esa fundación del PURB, si es verdad que está hecha en base al MPC y al PIR y si es verdad todo lo demás, el partido citado no va a funcionar. No quiero ofender a nadie. Respeto las sanas intenciones que parecen mover este asunto, pero le veo una falla fundamental: ésta es una creación artificial.

Concretando más: al el frente de la revolución boliviana se disgregó como estaba predicho, ello sería explicable todavía: era un conglomerado exclusivamente electoralista en el que las ideas, los antecedentes políticos, las tendencias y los modos de mirar este país eran demasiado encontrados como para que pudieran constituir un todo armónico. Es más todavía: el frente no funcionó ni como instrumento electoral como todos sabemos y como Barrientos lo acaba de recordar.

Ahora bien. Repetir ese mismo sistema para crear una entidad distinta en la composición y el nombre pero forzosamente unida, con grupos sin trascendencia nacional, divergentes en su pasado en su creación, en su actuación, en sus ideas, en su concepción de este país, sería repetir el error.

Si vamos a mirar las cosas con realismo, el Presidente Barrientos no necesita en este momento de un partido político. Le bastaría con conservar una mayoría en las Cámaras y jugar, en el buen sentido de la palabra, con las corrientes que hay en el frente. Ni su elección, ajena al apoyo político, ni lo que lleva de gobernante, ajeno también y puesto por encima de la política, le imponen crear un partido.

Si no nos falla la memoria, la falla fundamental que tuvo de origen el MPC y que le impidió volverse partido, fue precisamente esa: fue creado desde el poder.

Estas observaciones no quitan una posibilidad: que sean otras las bases que se están buscando, otra la composición y que lo conocido ahora no responde a toda la realidad del nuevo partido porque hay otras más sólidas y profundas. En ese caso estas observaciones tendrían que ser corregidas. Pero si las cosas son como aparecen hoy, ellas son válidas.

POLITICO.

## El indio llamado Salvador Chuquín

Por GERMAN ARCINIEGAS

La vida del sabio Caldas, que salvó un día en el cráter del Imbabura el indio Salvador Chuquín, fue sacrificada en la plaza mayor de Bogotá por orden del Pacificador Morillo. De cómo perdió la vida, lo sabemos muy bien en Colombia. De cómo se la salvó Salvador Chuquín es cosa menos conocida. La historia está escrita por el mismo Caldas, que fue escritor extraordinario. Tan extraordinario que hace poco, el director de la Academia Colombiana, Guzmán Esponda, invitaba a comparar la descripción de la Selva hecha por Caldas, con la de "La Vorágine" de José Eustacio Rivera, como un provechoso ejercicio literario. He aquí, resumido, el testimonio que dejó el sabio de su ascenso al Imbabura.

Pasamos la noche en las cabañas mal cubiertas de los indios. Con un báculo en la mano y precedido por tres indios comenzó a ascender la montaña. El cráter es inaccesible por todas partes, excepto por la del Este, por donde el volcán arrojó todo el material al tiempo de la erupción. Grandes trozos de roca despedazada se amontonan confundidamente unos sobre otros. Bordes espantosos precipicios, corre un sendero de un tercio de vara, formado por escalones cavados en la roca por indios que bajan nieve a Ibarra. En algunas partes es preciso asirse de las pajas con las manos, para no caer a docientos o trescientos varas de profundidad. He visto con espanto el lugar donde se precipitó uno de esos infelices cuando volvía cargado de nieve. Los escalones estaban cubiertos de graso. Los pies no daban paso firme, entorpecidos por un frío que iba en aumento. De precipicio en precipicio llegamos a las nueve de la mañana, agotados por el sudor y el cansancio. ¡Qué espectáculo! El horror y un secreto placer se apoderaron de mí alma. Rocas quemadas y destrozadas, puntas pómex, arena, azufre, nieve, greda, precipicios y confusión eran los objetos que se presentaban a mis ojos. Yo me mantuve largo tiempo en consideración, y compararlos con los que

(Pasa a la página 13)

## MORAL CATOLICA Y ELECCIONES

Managua, Nicaragua (NA). Un sacerdote dominico, subdirector del Colegio San Luis de Chinandega, teólogo y filósofo, ha señalado que en las próximas elecciones a realizarse en este país (Febrero próximo) el católico tiene la gravísima obligación de votar por el candidato más digno y más apto para el gobierno y en consecuencia de negar su cooperación y su voto a un posible candidato indigno o inepto en cualquier sentido.

Estas apreciaciones del R.P. Fernando Dfz Losada, publicadas en el diario LA PRENSA de esta ciudad, tienen especial significación en América Latina.

El Padre Dfz Losada, citando al doctor Royo Marín, O.P., dijo que "el pueblo elige sus representantes y ello plantea un gravísimo problema de justicia distributiva, ya que tienen obligación estricta, con miras al bien común, de elegir a los candidatos más dignos. Si no lo hacen así, faltan gravísimamente a uno de sus mayores deberes sociales y sobre la conciencia de cada uno de los electores pesará la parte correspondiente de responsabilidad en la medida de su colaboración al desastre o daño común. Únicamente cuando ninguno de los candidatos sobre los que haya de decidirse reúna todas las condiciones que el cargo requeriría para su recto desempeño, podría elegirse al menos indigno con el fin de evitar el triunfo del peor".

"Para la Moral Católica-dijo-y aun para la misma ética natural, un candidato digno sería aquel que posea una sólida formación moral e intelectual y una verdadera preparación política y social; aquel que tenga un auténtico sentido de la justicia y de la prudencia, de la magnanimidad. Que sepa mirar por el bien común sin egoísmos personales, sin nepotismos ni aceptación de personas. Que posea serenidad y equilibrio pasional en sus decisiones; que sepa conjugar la bondad con la rectitud de carácter y la energía".

El Padre Dfz Losada añadió también que "por el contrario, un candidato sería claramente indigno si visiblemente carece de aptitudes morales (aun en su vida privada) e intelectuales; si no tiene una adecuada preparación social, política y económica. Si le gusta a detentar el poder un afán de mando y de lucro personal. Si en cargos desempeñados anteriormente ha cometido o tolerado ostensiblemente cualquier inmoralidad, jugando caprichosamente con vidas o haciendas, privando del natural derecho de defensa a acusados de delitos políticos o comunes, ordenando

o tolerando torturas, vejaciones, prisiones injustas o cualquier otra práctica de este estilo que, como dice el Concilio Vaticano II degradan la civilización humana, deshonran más a sus autores que a sus víctimas y son totalmente contrarias al honor debido al Creador".

En cuanto a la posibilidad de fraude en los procesos electorales de un país, el Padre Dfz Losada señala que la Moral Católica, lo mismo que la ética natural, repudian enérgicamente todo lo que sea falsedad, mentira, engaño o fraude de cualquier tipo.

"Pero si estas inmoralidades se emplearan en un asunto tan vital para el bien común y la paz de un país como lo es un proceso electoral limpio, enlodándolo con amagos y mixtificaciones, la gravedad del caso adquiriría límites insospechados. El Estado tiene la gravísima obligación de garantizar y salvaguardar con toda clase de medios a su alcance la limpieza y honestidad de los procesos electorales". De lo contrario los responsables del posible fraude cometerían gravísimamente su conciencia ante Dios, ante la sociedad y ante la historia. Asimismo el Estado sería el único responsable si de aquella posible situación se dedujeran reacciones violentas de parte de los elementos defraudados".

Respecto a la intervención de la Iglesia católica en la política de un país, dijo que la religión proporciona a la política sus principios morales fundados en la justicia, la equidad y la caridad. Y recordando los documentos conciliares señaló que la Iglesia en todo momento y en todas partes puede predicar la fe con auténtica libertad, enseñar sus doctrinas sobre la sociedad, ejercer su misión sobre los hombres sin trabas alguna y dar su juicio moral "incluso sobre materias referentes al orden político".

"Está pues claro-agregó-que la Iglesia tiene en el mundo de la política otras funciones que las de administrar los Santos Óleos". Tiene por el contrario el derecho y el deber de instruir o recordar a sus fieles, que son al mismo tiempo los ciudadanos del Estado, sus obligaciones de justicia para con la patria en la elección de los gobernantes".

El Padre Dfz Losada ha venido desde hace algún tiempo, predicando en una iglesia de Chinandega, muy claramente sobre cuestiones que atañen a los deberes cívicos de los nicaragüenses. El hizo sus estudios de Teología en Salamanca, Derecho Civil en Valladolid y Filosofía y Letras en Madrid.

### HISTORIA Y AVENTURA

## MIKHAIL BORODIN EN AMERICA (1919)

Por M. N. ROY

M.N. ROY, EL AUTOR DEL SIGUIENTE RELATO, FUE UN NACIONALISTA HINDU, MITAD REVOLUCIONARIO Y MITAD AVENTURERO, QUE DURANTE LA PRIMERA GUERRA MUNDIAL ESTUVO EN CONTACTO CON ALEMANIA DE LA QUE RECIBIO FONDOS PARA LUCHAR CONTRA INGLATERRA, DISFRAZADO DE ESTUDIANTE DE TEOLOGIA, LLEGO A ESTADOS UNIDOS EN 1916 DE DONDE PASO A MEXICO EN 1917, LLEGANDO A SER SECRETARIO GENERAL DEL PARTIDO SOCIALISTA Y CONSEJERO DEL PRESIDENTE CARRANZA. EN 1919 LLEGO A MEXICO, D.F. MIKHAIL BORODIN, EMISARIO DE LA INTERNACIONAL COMUNISTA RECIENTE FUNDADA, POR QUE BORODIN FUE A MEXICO, D.F. Y SE PUSO EN CONTACTO CON M.N. ROY, SE EXPLICA EN ESTA SERIE IMPRESIONANTE DE ARTICULOS EN LOS QUE SE ENTRELAZAN LA HISTORIA Y LA AVENTURA:

Durante el último mes del año 1918, no paraban de franquear el Atlántico noticias sensacionales. Los imperios centrales habían perdido la guerra. En Alemania, una revolución había tumbado al Kaiser, que huyó al extranjero. La monarquía de los Habsburgos, varias veces secular, había caído al mismo tiempo que otras varias viejas dinastías que habían continuado reinando en los Estados del Imperio alemán después de Bismarck. El acontecimiento más importante era la revolución alemana. Pronto, los comunistas, que entonces se denominaban "espartaquistas", trataron de asaltar el poder e instaurar una República soviética fundada sobre la dictadura del proletariado y calca del modelo ruso. Todos los partidos, desde los monárquicos hasta los social-demócratas, se habían unido contra los comunistas. Todo lo que los social-demócratas deseaban, era que la revolución sustituyera la monarquía por una república democrática. Los comunistas eran demasiado débiles para triunfar solos, y Rusia no estaba en condiciones de ayudarlos. Si la revolución hubiese ido más allá, los ejércitos aliados victoriosos hubiesen intervenido, como lo hicieron en Hungría.

Los líderes espartaquistas -Rosa Luxemburg y Karl Liebknecht- fueron asesinados por oficiales prusianos, e insurrecciones locales fueron igualmente ahogadas en sangre por destacamentos del ejército vencido.

La revolución comunista había aguantado un poco más en Munich, pero acabó también por fracasar, ya que los campesinos católicos bávaros se negaron a abastecer la ciudad. Inspirándose en el ejemplo ruso, los pioneros del movimiento comunista habían tratado, prácticamente en todas las capitales de la Europa central y meridional, de reeditar lo que había ocurrido en Petrogrado durante los "diez días que estremecieron al mundo". En Budapest se instauró efectivamente una república soviética; pero a no mucho tardar fue también derrocada.

En los primeros meses de 1919, la tempestad revolucionaria se calmó, dejando que la Europa central, agotada por cuatro años de guerra, cicatrizara sus heridas en la paz. En Alemania y Austria, los antiguos regímenes imperiales fueron reemplazados por repúblicas dotadas de un presidente y un gobierno social-demócrata. En Weimar, se reunió una Asamblea constitu-

yente para elaborar la ley fundamental de la República alemana, que debía ser el modelo de las constituciones democráticas después de esa guerra llevada a cabo para poner fin a todas las guerras. La Constitución de Weimar era, efectivamente, la obra maestra de la jurisprudencia liberal y del pensamiento socialista. Pero no bastaba para consolidar la República. La experiencia probó que la letra de la ley no podía reconstruir la sociedad ni revolucionar la mentalidad nacional. La república social-demócrata fue incapaz de reducir el poder de los magnates de la industria; en cuanto a la casta militar prusiana, aunque privada momentáneamente, de un ejército que mandar, siguió intacta. Esos dos reductos del orden antiguo gozaban del apoyo y de la connivencia de las potencias de la Entente, que veían en ellos la única garantía contra toda revolución. La Conferencia de la Paz en Versalles re-

(Pasa a la página 11)

## LA NOTICIA DE Perfil PAULOVICH

## Despedida a T. Antrúejo

Tomás Antrúejo, el árbitro argentino de fútbol, es un personaje mi conocido que muchos políticos y más respetado que todos ellos junto lo que él dice se hace. Es hombre de una sola decisión. Es el hombre del pito sagrado. Las determinaciones de su pito son acatadas p todos. Quien no está de acuerdo con su pito, sale de cancha.

Tomás Antrúejo se marcha de Bolivia después de doce años de estar en nuestras canchas. Ha sido una de las pocas cosas buenas que hemos tenido en estos últimos doce años. Un árbitro que dirimió nuestras contiendas e impidió que nos lláramos a tiros entre bolivarianos y stronguistas. Ojalá nos llegaran árbitros para otras cosas, árbitros con la categoría que tuvo Antrúejo para el fútbol.

Por ello, en nombre de millares de hinchas, escribo esta despedida para él.

Chao Tomás. Para mucha gente fuiste el fundador del Cuerpo Bomberos. La gente te lo gritó muchas veces llevada de su furia m deportiva: "¡Antrúejo bombero!" Y en un sentido, fuiste bombero, porque apagaste infinidad de veces los fuegos insanos de la entendida pasión deportiva. Apagaste el fuego con tu pito. De un pitazo. De un pitazo que no admitía réplica.

Chao Tomás. Yo sé que los insultos de los fanáticos jamás fue tomados en cuenta por vos. Nunca te importaron los gritos de las chedumbres y eso fue algo que siempre admiramos. Hay gente que incapaz de tocar un pito sin consultar antes a las galerías, hay gente que sólo habla mirando a las galerías, buscando el aplauso y la resaca en la prensa. Vos no, viejito, por eso, tu partida nos due

Chao Tomás. Ignoro si al volver a tu país seguirás tocando el o te alejarás de las prácticas futbolísticas. De todas maneras que sepas que aquí en Bolivia siempre tendrás entrada a nuestras canchas de fútbol. Siempre habrá un pito para vos y si ese día no hay tido de fútbol, organizaremos dos equipos de tus viejos amigos y que vos lo arbitrés.

Chao Tomás. Ojalá que tu corrección dentro y fuera de la cancha con el pito o sin el pito, sea siempre imitada por todos tus contrarios, especialmente por los futbolistas. En nombre de toda la afición de los amigos de la curva del Estadio, de toda la afición y de amigos del tango, te digo con pena: Chao Tomás, hasta pronto.

PAULOVICH.



# EE.UU. mantiene bases militares en América de acuerdo con los Gobiernos respectivos

NACIONES UNIDAS, 28 (AP). - Los Estados Unidos declararon hoy que todas sus bases militares en el extranjero existen por medio de acuerdos con los Gobiernos respectivos y pidieron que se rechace una demanda soviética de que sean liquidadas.

Al responder a una reclamación soviética de que las bases son utilizadas con propósitos "colonialistas", los Estados Unidos alegaron también que la verdadera amenaza a los países pequeños la representan las bases ocultas que son usadas por elementos subversivos contra sus Gobiernos.

Mientras los Estados Unidos entregaban su declaración definitiva sobre la proposición soviética, que pide la liquidación de bases militares extranjeras en Asia, África y América Latina, Togo presentó una enmienda para ampliar la proposición incluyendo a Norteamérica y Europa.

El cambio propuesto aparentemente aplicaría la resolución no solamente a bases occidentales sino a instalaciones soviéticas en países de Europa Oriental.

También agregaría una estipulación de que los países serían invitados a liquidar sus bases extranjeras "sujetas a acuerdos entre países".

Los Estados Unidos y otras naciones occidentales alegan que la proposición soviética infringiría sus derechos constituyendo por lo tanto una forma de intervención en los asuntos de otros.

"Es un hecho conocido que el status de esas bases (de los Es-

tales Unidos) está gobernado por acuerdos con los respectivos países, negociados sin excepción.

"No es halagador para los países en los cuales se encuentran decir que no son libres para ejercer su derecho de soberanía al entrar en convenios con otros gobiernos si quieren hacerlo", dijo William C. Foster, delegado norteamericano en la Comisión de Desarme, al refutar acusaciones hechas la semana pasada por el Embajador soviético Nikolai T. Fedorenko, dijo que tanto la base naval de Guantánamo, en Cuba, como sus bases en el Pacífico se las mantenía legalmente.

Dijo que la base de Guantánamo se la retiene conforme a un tratado suscrito en 1934 con Cuba y, al igual que las otras bases, es parte de una red de seguridad colectiva para el Hemisferio Occidental.

Al contestar a Foster, el Embajador de Cuba, Ricardo Alarcón de Quesada, dijo que el delegado de Estados Unidos daba "una falsa versión" de las circunstancias en relación con Guantánamo.

Expresó que el tratado de 1934 confirma un acuerdo de 1903 entre los Estados Unidos y "un gobierno títere" de Cuba.

La concesión de derechos a Estados Unidos sobre una zona terrestre y las aguas territoriales cercanas fue una condición para que Cuba obtuviese su independencia, agregó.

Brandt tomó una posición distinta en cuanto al ex-Ministro de Defensa Franz Josef Strauss, que podría formar parte del Gabinete junto con él.

Strauss se vio obligado a renunciar en 1962, a raíz del escándalo surgido en torno a la revista "Der Spiegel", que había criticado al Ministerio.

Brandt había sido originalmente citado erróneamente por un servicio de prensa filosocialista, en el sentido de que "no estaba muy preocupado" por las críticas. El servicio luego emitió una corrección afirmando lo contrario.

Una comisión de la OEA, encabezada por el Embajador peruano Juan Bautista de Laval, preparó un informe basándose en las conclusiones de la reunión tricontinental de la Habana donde se decidió apoyar a los grupos en plena insurgencia contra los gobiernos latinoamericanos.

Venezuela siempre ha estado en contra de toda intervención en los asuntos internos de los países latinoamericanos, anunció hoy el Ministro de Relaciones Exteriores.

"Venezuela ha sentido de carne propia la intervención," dijo Ignacio Briharrén Borges, y por eso este país dará su voto a favor del informe.

En 1957 fue designado Director Interventor de los ferrocarriles del Estado, y su desempeño fue tan destacado al poner orden en el organismo público más desquiciado y deficitario que, desde entonces, la opinión general empezó a citarlo como la futura primera figura del Partido Colorado al que ya pertenecía.

En la acción en que colaboraron varios campesinos desertores del FAR, no se registraron bajas de la tropa del Gobierno, según el comunicado oficial dado hoy a conocer.

Entre los guerrilleros eliminados están el "Chino" Arnoldo Rojas señalado como segundo Comandante y César Montes, quien según el boletín salió fotografiado en la edición de junio de la revista "Post".

Se dijo que los campesinos que participaron en la acción habían estado durante varios meses prácticamente secuestrados por los guerrilleros, quienes los obligaron a abandonar sus familias.

## COTIZACIONES DE MINERALES

NUEVA YORK, 28 (AP). - Precios de materias primas hoy: Antimonio, 45 3/4 centavos la libra, Nueva York.

Cobre, 36-38 centavos la libra, Connecticut.

Plomo, 14 centavos la libra, Nueva York.

Cinc, 14 1/2 centavos la libra, San Luis.

Estadío, 1.54 3/4 dólares la libra, Nueva York.

Caucho en planchas ahumadas, número uno 22 centavos nominal, Nueva York.

Plata extranjera, 1.293 dólares la onza, Nueva York.

## LEE HARVEY OSWALD FUE EL ASESINO DEL PRESIDENTE JOHN KENNEDY DIJO UN MIEMBRO DE LA COMISION WARREN

NUEVA YORK, 28 (AFP). - Hale Boggs, jefe de la mayoría en la Cámara de Representantes y miembro de la Comisión Warren declaró hoy que tiene la certeza de que Lee Harvey Oswald era el asesino del Presidente Kennedy y de que había actuado solo.

Interrogado durante un programa

televisado, Boggs afirmó que tiene absoluta confianza en el "Informe Warren" en cuya redacción por otra parte participó. Sin embargo reconoció que los miembros de la comisión no habían visto las fotos ni las radiografías tomadas durante la autopsia del Presidente.

Sugirió al respecto que un "grupo objetivo" compuesto por ejemplo por médicos y especialistas examine ese expediente. Pero añadió que en su opinión la investigación estableció claramente que todas las balas que alcanzaron al Presidente y al Gobernador de Texas, John Connally, habían sido disparadas por Oswald, no existe ninguna prueba -añadió- que otro hombre, haya disparado desde un sitio situado frente al coche.

## LIBERTARON A UN BAUTISTA EN CUBA ROJA

ATLANTA, 28 (AP). - Un misionero bautista sentenciado a diez años de prisión en Cuba ha sido puesto en libertad condicional para que pueda recibir atención médica anunció hoy la misión bautista del sur.

El reverendo Herbert Caudill, de 62 años, fue uno de los 32 bautistas sentenciados en Cuba el año pasado. Arthur Rutledge, secretario -tesorero ejecutivo de la misión, dijo que Caudill ha sido puesto en libertad para atenderse en su casa de la Habana.

"Creo que la condición es que no salga de Cuba", dijo Rutledge. El reverendo David Fite, de 31 años, condenado a seis años de cárcel, continúa en prisión.

## NI DROGAS NI SUSTANCIAS QUIMICAS PARA CORREGIR LOS DESARREGLOS ESTOMACALES

Los desarreglos estomacales se pueden corregir con productos fundamentalmente naturales. Una mezcla científica de doce yerbas en estado natural, llamada Herbona, está hoy al alcance de todos. Herbona obra en el organismo al mismo modo que la naturaleza misma; balanceando la secreción de los jugos gástricos, corrige muy eficaz y suavemente los desarreglos estomacales.

Nuestros padres y abuelos conocen muy bien las bondades del tilo, el sen, la manzanilla. Científicamente mezcladas con boldo, uva ursi, hinojo, sasafrás y otras, forman el producto Herbona, sin drogas ni sustancias químicas, extraordinariamente eficaz, de acción muy suave y de sabor agradable.

Una infusión de Herbona tomada cada vez que se sienta pesadez o desarreglo estomacal, como seguramente, o al su desarreglo es habitual, tome Herbona todos los días.

Herbona se consigue en las principales farmacias del país.

## Presidente electo uruguayo goza de gran prestigio como administrador y político

MONTEVIDEO, 28 (AFP). - Aunque militar de profesión, el Presidente electo del Uruguay, General de aviación retirado Oscar Gestido, goza de gran prestigio como administrador y político.

El Presidente electo nació el día 28 de noviembre de 1901, y, por lo tanto, hoy mismo cumple los 65 años de edad.

Inició su carrera profesional en la Escuela Militar Uruguaya y tuvo su primer destino como oficial de artillería. En 1923 pasó a la aviación y ya era capitán cuando en marzo de 1932, fue nombrado Agregado Aeronáutico en la Embajada Uruguaya en Francia.

Tras permanecer dos años en París, regresó al Uruguay para desempeñar otras funciones en la aviación militar, hasta que llegó a ser nombrado Comandante en Jefe del arma en 1944 y al grado de General en 1949.

En esa época, sin interrumpir sus actividades como militar, hizo su primera experiencia en la administración civil al dirigir como interventor gubernamental la Compañía Aérea Estatal.

Durante su gestión la empresa aumentó grandemente sus servicios nacionales y los amplió por primera vez al extranjero.

El General Gestido terminó su actuación en las Fuerzas Armadas con el cargo de Comandante en Jefe del Ejército, que desempeñó de 1951 a 1955.

A lo largo de su vida castrense recibió condecoraciones de Italia, Brasil, Estados Unidos, Perú y Libano. Además, es oficial de la Legión de Honor de Francia.

En 1957 fue designado Director Interventor de los ferrocarriles del Estado, y su desempeño fue tan destacado al poner orden en el organismo público más desquiciado y deficitario que, desde entonces, la opinión general empezó a citarlo como la futura primera figura del Partido Colorado al que ya pertenecía.

En la acción en que colaboraron varios campesinos desertores del FAR, no se registraron bajas de la tropa del Gobierno, según el comunicado oficial dado hoy a conocer.

## Preocupa a Brandt críticas contra el pasado nazista de K. George Kiesinger

BERLIN, 28 (AP). - El Alcalde Willy Brandt de Berlín Occidental dijo hoy que le preocupan las críticas en el exterior con respecto al pasado nazista de Kurt George Kiesinger, el candidato demócrata cristiano a Primer Ministro.

El Partido Social Demócrata de Brandt ha accedido en principio a formar una coalición bajo Kiesinger, y se espera que Brandt ocupe un cargo importante.

"Estoy preocupado por las repercusiones en el exterior", manifestó cuando fue interrogado sobre Kiesinger en una entrevista. Añadió, "pero también he surgido afirmaciones sumamente exageradas y espero mucho que en el futuro previsible esta cuestión será considerada de una manera más seria".

Brandt tomó una posición distinta en cuanto al ex-Ministro de Defensa Franz Josef Strauss, que podría formar parte del Gabinete junto con él.

Strauss se vio obligado a renunciar en 1962, a raíz del escándalo surgido en torno a la revista "Der Spiegel", que había criticado al Ministerio.

Brandt había sido originalmente citado erróneamente por un

servicio de prensa filosocialista, en el sentido de que "no estaba muy preocupado" por las críticas. El servicio luego emitió una corrección afirmando lo contrario.

## VENEZUELA CONDENA A CUBA POR SU INTERVENCION EN PAISES DE AMERICA

CARACAS, 28 (AP). - Venezuela la apoyará el informe de la Organización de Estados Americanos que condena la intervención cubana en los asuntos internos de los países latinoamericanos, anunció hoy el Ministro de Relaciones Exteriores.

"Venezuela ha sentido de carne propia la intervención," dijo Ignacio Briharrén Borges, y por eso este país dará su voto a favor del informe.

Una comisión de la OEA, encabezada por el Embajador peruano Juan Bautista de Laval, preparó un informe basándose en las conclusiones de la reunión tricontinental de la Habana donde se decidió apoyar a los grupos en plena insurgencia contra los gobiernos latinoamericanos.

Venezuela siempre ha estado

## 2 guerrilleros fueron muertos en Guatemala

GUATEMALA, (AP). - Dos guerrilleros fueron muertos y otro herido en un combate entre las fuerzas armadas rebeldes (FAR) y el Ejército, en el municipio de Río Hondo a 144 kilómetros de esta ciudad.

En la acción en que colaboraron varios campesinos desertores del FAR, no se registraron bajas de la tropa del Gobierno, según el comunicado oficial dado hoy a conocer.

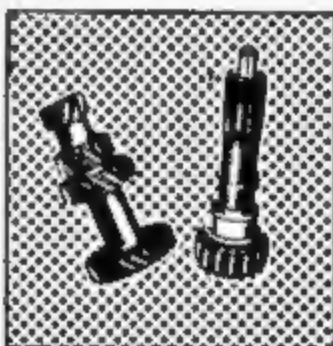
Entre los guerrilleros eliminados están el "Chino" Arnoldo Rojas señalado como segundo Comandante y César Montes, quien según el boletín salió fotografiado en la edición de junio de la revista "Post".

Se dijo que los campesinos que participaron en la acción habían estado durante varios meses prácticamente secuestrados por los guerrilleros, quienes los obligaron a abandonar sus familias.

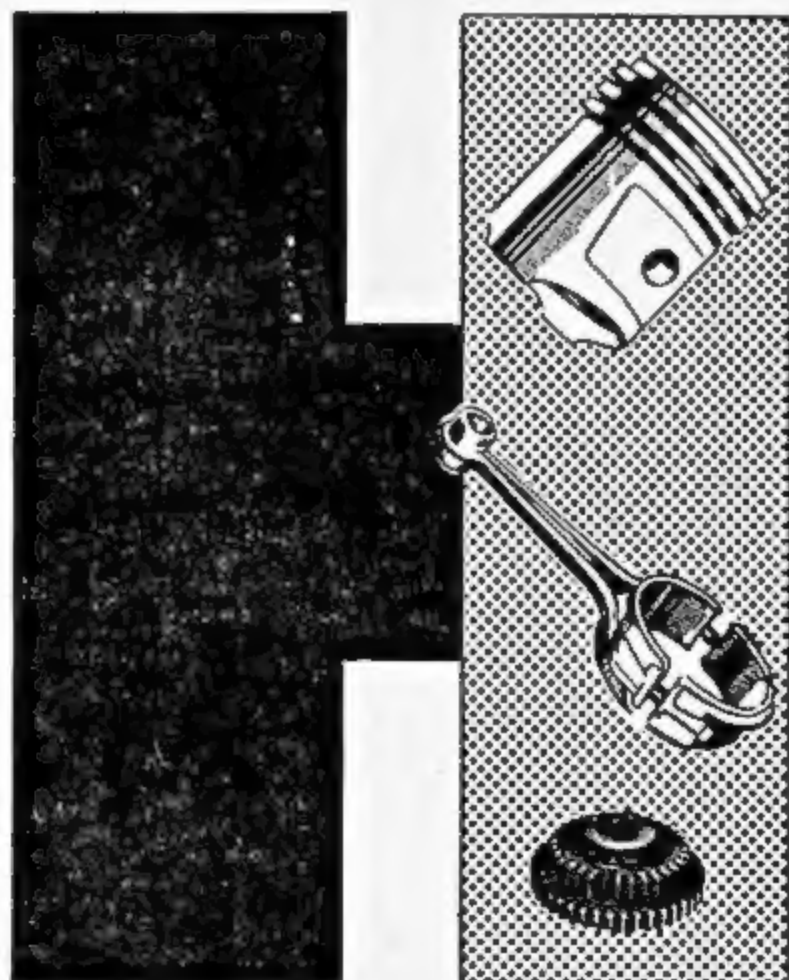
Lo barato cuesta caro!! no taste mas...

use REPUESTOS LEGITIMOS INTERNATIONAL

seguridad



y duración



Distribuidores para Bolivia:

Macdonald & Co.

(Bolivia) S.A.

SUCURSALES ORURO-COCHABAMBA SANTA CRUZ-POPOSI-SUCRE-TARIFA

VENTAS PLAZA DEL PERIODISTA

## CONSEJO NACIONAL DE VIVIENDA

PROGRAMA BID-CONAVI  
ENTREGA DE VIVIENDAS EN VILLA DOLORES  
ALTO LA PAZ  
PLAN 175 EMPLEADOS PUBLICOS

Se cita a todos los adjudicatarios que intervinieron en el sorteo llevado a cabo el día 22 de Noviembre, a nuestras oficinas de la Av. 20 de Octubre esq. Fernando Quachalla (planta baja), a partir de las 14:00 horas del día miércoles 30 con el objeto de proceder a la firma de las Minutas de Adjudicación.

La Paz, 28 de Noviembre de 1966.

DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS

## PHILLIPS

Leche de magnesio antiácido y laxante para niños y adultos  
EN FRASCOS DE 4 Y 12 ONZAS  
Y EN TABLETAS.

## EVANS

Extracto de malta con hemoglobina o con aceite de hígado de bacalao preparado con la mas pura cebada inglesa. EVANS PASTILLAS ANTISEPTICAS PARA LA GARGANTA

## Creolina PEARSON

Desinfectante universal de uso doméstico; HOSPITALES, CINES, HOTELES y de amplio uso en ganadería. ENVASES DE 1/2 Y 1 LITRO, 1 Y 5 GALONES

PIDA EN SU FARMACIA

VENTAS POR MAYOR:

Macdonald & Co.

MACDONALD & CO. S.A. - BOLIVIA

Sensacional oferta EFIL por Pascuas!

2x1

COMPRE UN TUBO DE CREMA DENTAL EFIL Y RECLAME GRATIS UN LAPIZ LABIAL Tokalon



# Lacerda sigue esperando represalias del Gobierno en contra de su persona

RIO DE JANEIRO, 28 (AP).- Carlos Lacerda, principal crítico del Presidente Humberto Castello Branco, todavía espera alguna reacción del Gobierno una semana después que Lacerda ligó su futuro político al del ex presidente exiliado Juscelino Kubitschek. Pero Castello Branco parece haber encontrado el secreto para manejar al ex-gobernador: ignorarlo. Ha habido rumores persistentes aquí de que los derechos políticos de Lacerda, la igual que ocurrió ya a Kubitschek, serían suspendidos, pero el Gobierno no ha tomado acción alguna.

A Lacerda, exgobernador del Estado de Guanabara, que abarca Río de Janeiro y sus suburbios, se le atribuye haber ayudado al derrocamiento de tres presidentes: Getulio Vargas, Janio Quadros y Joao Goulart. Después que ayudó a poner en el poder a Cas-

# Renunció el Presidente de la Cámara Brasileña

BRASILIA, 28 (AFP).- El Diputado Aduato Lucio Cardoso renunció hoy a la presidencia de la Cámara, en lo que parece ser el último episodio de la "Revolución del Congreso" contra los poderes que las leyes de excepción otorgan al Gobierno del Mariscal Humberto Castello Branco. La dimisión de Aduato Lucio Cardoso fue motivada por una resolución de la comisión de Justicia del Congreso, que reconoció al poder Ejecutivo la facultad de anular los mandatos parlamentarios sin necesidad de recurrir a ninguna instancia judicial.

Los medios políticos de Brasilia y de Río de Janeiro consideran que esta dimisión pone punto final a una crisis que, según todas las indicaciones, ha quedado ya superada.

El Presidente Castello Branco, usando esos poderes excepcionales, anuló en octubre el mandato parlamentario de cinco diputados de la oposición.

Aduato Lucio Cardoso, estimando que el decreto del Ejecutivo

# Rusia lanzó un nuevo satélite

MOSCÚ, 18 (AP).- La Unión Soviética anunció esta noche el lanzamiento de su satélite no tripulado 113, de la serie Cosmos. Se informó que funcionaba normalmente. Se ha descrito la serie como dirigida a la obtención de datos científicos.

# DEMOSTRACIONES ANTIGOBERNISTAS EN JORDANIA ERAN SUBVENCIONADAS POR DOS NACIONES ARABES HOSTILES

AMMAN, JORDANIA, 28 (AP).- El Primer Ministro Wasfi Tell dijo hoy que las violentas manifestaciones antigubernistas en Jordania estuvieron subvencionadas con cantidades considerables de dinero de dos naciones árabes hostiles.

Tell no las identificó, pero la República Árabe Unida y Siria, ambas antimonárquicas, han estado haciendo una vehemente propaganda contra el régimen del Rey Hussein.

La situación en Jordania Occidental, centro de los desórdenes, está regresando a la normalidad, dijo Tell, y la mayoría de los toques de queda han sido levantados.

Escuadras blindadas de la legión árabe de Jordania contuvieron ayer nuevas manifestaciones a lo largo de la frontera, las ma-

# UNESCO NEGÓ TODA AYUDA CULTURAL A PORTUGAL, SUDÁFRICA Y RHODESIA

PARIS, 28 (AFP).- La UNESCO negó hoy toda ayuda cultural a Portugal, África del Sur y Rhodesia.

Por 72 votos contra 11, entre los que se cuenta el Reino Unido, y 26 abstenciones, entre las que estaban los delegados de Francia y Estados Unidos, la decimocuarta conferencia general de la UNESCO adoptó esta mañana una resolución que niega al gobierno de Portugal y la República Sudafricana: así como al "régimen ilegal de Rhodesia del Sur", el derecho a cualquier ayuda en el terreno de la educación y la cultura.

# Canciller brasileño arribará hoy a Lima

LIMA, 28 (AP).- Para una visita oficial de menos de 48 horas llegará mañana a esta capital el Ministro de Relaciones Exteriores del Brasil, Juracy Magalhães, en otra etapa de un nuevo viaje por países sudamericanos.

Juracy Magalhães, acompañado de su esposa y su comitiva, arribará al aeropuerto internacional "Jorge Chavez" a las 10.45 procedente de Quito y será recibido por su colega peruano, Jorge Vazquez Salas y con honores militares.

El Ministro de Relaciones Exteriores del Brasil visitó previamente Colombia y Ecuador, el jueves a las 9.30 partirá para su país. La visita oficial también será

tello Branco a raíz de la caída de Goulart, Lacerda se volvió en contra del Mariscal retirado y ha ido tan lejos como para pedir su derrocamiento.

Pero Castello Branco está solidamente apoyado por el Ejército que Lacerda ha intentado, sin éxito, de colocar en su contra.

Desde su regreso de Europa, ha continuado su andadura de ataques contra el régimen de Castello Branco como "agente de grupos económicos ajenos al Brasil". También anunció que en enero empezarán consultas sobre la formación del nuevo partido.

El gobierno ha guardado silencio y la atención política se ha dirigido a Brasilia. Donde los dirigentes del Congreso obtuvieron la promesa de Castello Branco de no ejercer sus poderes de sanciones sobre el Congreso mientras el cuerpo legislativo discute una nueva Constitución.

Los fieles partidarios de Lacerda no han hablado públicamente para elogiar el pacto de Lisboa, mientras algunos antiguos partidarios de Lacerda y Kubitschek han condenado la alianza como "inoportuna".

Su partido, que propugna por la paz y el desarrollo, según dijo Lacerda, estará abierto para todos, aún para Castello Branco. Lacerda se ha esforzado por señalar que su oposición no abarca al Presidente electo Arthur Da Costa e Silva, que debe tomar posesión el 15 de marzo de 1967.

Los observadores políticos aquí no descartan a Lacerda, quien ya en otras ocasiones aparentemente ha sido descartado durante su agitada carrera. Pero un consenso cuidadoso parece mostrar que su viaje en busca de Kubitschek no fue políticamente aconsejable.

Tras la reapertura del Congreso, la comisión parlamentaria de Justicia, a la cual Aduato Lucio Cardoso había sometido la cuestión de las anulaciones de mandatos, emitió un dictamen aprobando la decisión del Poder Ejecutivo.

# Francia construirá una central nuclear

PARIS, 28 (AFP).- Rumania convocó a firmas industriales occidentales para una licitación para la construcción de una primera central nuclear en su territorio, se indicó hoy en París. Se trata, al parecer, de una central de electricidad que deberá producir de 500.000 a 600.000 kilovatios.

Esta licitación es consecuencia de la decisión del Gobierno rumano de construir varias centrales nucleares en los diez años próximos.

Rumania, que dispone de minas de Uranio, tiene el propósito de desarrollar toda una infraestructura nuclear.

Varias firmas europeas y otras norteamericanas están interesadas por la demanda rumana. Bajo la presión de firmas norteamericanas en particular, la posición del Gobierno de Estados Unidos se suavizó por lo que se refiere a la lista que prohíbe exportar ciertas materias y materiales a los países del este, lo que permite ahora a los occidentales construir centrales nucleares en los países comunistas.

# En la guerra de Vietnam

# Fuerzas comunistas y norteamericanas intercambiaron disparos de artillería

POR EDWIN Q. WHITE

SAIGON, 28 (AP).- Tropas norteamericanas y comunistas intercambiaron disparos de artillería y morteros en escaramuzas en las mesetas centrales, en tanto que otras fuerzas aliadas dijeron haber ultimado a 509 comunistas en 19 días de una operación costera.

La acción tuvo lugar en torno al campamento de "Boinas Verdes" en Plei Djereng, 360 kilómetros al norte de Saigón, pocas horas después que el Primer Ministro Nguyen Cao Ky fue allí para condecorar a militares norteamericanos.

Un vocero de EE.UU. dijo que no hubo bajas propias, ya que las andanadas de los morteros del Viet Cong resultaron cortas.

El mal tiempo redujo los ataques aéreos contra Vietnam del Norte el domingo a sólo 32 misiones, un cuarto del número habitual.

Pero bombarderos B52 volaron desde Guam para atacar una zona selvática al noroeste de Saigón, en donde se supone que en Viet Cong tiene su cuartel General en Vietnam del Sur.

Por el momento se ignoran los efectos del intensivo bombardeo. La misma provincia Tay Ninh fue escena de la vasta operación que duró 4 días, que concluyó el sábado.

Los octomotores basados en Guam atacaron ayer presuntos posiciones enemigas por sexto día consecutivo.

Esta mañana una compañía nor-

# República Dominicana retornó a la vida institucional ayer

SANTO DOMINGO, 28 (AFP).- La República Dominicana retornó hoy a la vida institucional en forma definitiva al ponerse en vigencia una nueva Constitución. El instrumento fue proclamado esta mañana en la sede del Congreso por la asamblea que lo redactó.

El presidente de la República, Dr. Joaquín Balaguer, juró cumplir y hacer cumplir la nueva carta.

Balaguer dijo: "Juro por Dios, por mi patria y por mi honor cumplir y hacer cumplir esta Constitución".

Al juramento siguió una salva de veintidós cañonazos, al rito del Himno Nacional ejecutado por una banda militar.

Asistió al acto el cuerpo diplomático extranjero encabezado por el Embajador Jesús Zarate Moreno, de Colombia, decano Interino, ministros, miembros de la Suprema Corte de Justicia y jefes militares.

Esta es la cuarta constitución que tiene la nación dominicana después de la muerte del dictador Rafael Trujillo, ocurrida el 20 de Mayo de 1961.

El país se regía desde setiembre del año pasado por un Acta Institucional que fue puesto en práctica por el Comité Ad-Hoc de la OEA que medió en la guerra civil de 1965.

En la prensa de hoy apareció una dura crítica a la nueva Constitución por el bloque parlamentario del Partido Revolucionario Dominicano, calificándola de "texto reaccionario cargado de disposiciones anacrónicas".

Dicen los legisladores de la oposición que participaron en la elaboración del instrumento, que la carta está reñida con el espíritu democrático y revolucionario de las masas populares.

El texto aprobado fue introducido a la Asamblea Constituyente por los representantes del partido reformista que acudía el doctor Balaguer.

Los dos principales diarios de esta capital, sin embargo, aprueban la Constitución en sus editoriales, aunque objetando algunas disposiciones.

"El Caribe" dice: "en líneas generales, la nueva constitución es un documento democrático y progresista".

"Listin diario" expresa: "nuestro voto es que sea respetada por los mismos que la hicieron".

## las llantas que imponen su calidad... andando..!

**UNIROYAL Englebert**

**Lug**  
Materias primas cuidadosamente seleccionadas. Resistencia y rentabilidad máxima.

**Cargo**

**Ligné**  
Excelente asiento en la llanta. Trabajo armonioso de los flancos.

**Performance**  
7-10-15 4 PR  
Ideal para climas cálidos, automóviles potentes y carreteras abrasivas.

**M**  
Especial para todas las suelas. Dibujo oblicuo hondamente esculpido.

**M.S.**  
Estructura extra sólida. Buena tracción en suelo difícil, buen servicio en carretera.

**GONG**

**PRODUCCIONES GONG**

### REPRESENTANTES EXCLUSIVOS EN TODO EL PAIS

<b>ALKE co.(Bolivia) S.A.</b>		
<b>SANTA CRUZ</b> BENI 163	<b>COCHABAMBA</b> CALAMA 8901	<b>LA PAZ</b> MERCADO 1078



## Directorio del Comité Intereses de Tarija

Tarija, 28 PRESENCIA.- El Comité Pro Defensa de los Intereses de Tarija ha renovado su directorio, cuyo Presidente es el Dr. Angel Baldovino, actual Rector de la Universidad "Miguel Saracho". La elección ha sido bien recibida en la opinión tarijeña.

### RETORNO DE UNA ARTISTA.

Adela Lea Plaza de Cuellar, consagrada concertista de piano, retornó de Europa habiendo ofrecido dos conciertos en el Paraninfo Universitario, ante un público selecto que colmó el auditorio.

El retorno de esta artista tarijeña ha causado especial beneplácito en la ciudadanía. Se trata de una pianista que debido a su dedicación ha obtenido triunfos en diversas ciudades europeas. En declaraciones a PRESENCIA dijo que es su propósito volver a Europa para intervenir en un concurso de piano donde participarán figuras de relieve.



El Agregado Cultural de la Embajada de los Estados Unidos en Bolivia, Robert Barton, de la bienvenida a tres profesores del ciclo medio que retornaron de Puerto Rico. Son los maestros Miguel Alonzo, de Trinidad; Elba Antelo Jordán, de Santa Cruz, y Ernestina de Morales, de la ciudad de Oruro.

## 4 profesores retornaron de los EE.UU.

Cuatro maestros retornaron de los Estados Unidos y Puerto Rico, después de participar en un Seminario de Pedagogía en San Juan de Puerto Rico, invitados por el Departamento de Estado.

Los profesores, Elba Antelo Jordán, profesora de química y biología de Santa Cruz; Ernestina de Morales, de educación cívica de Oruro; Miguel Alonzo, Director de Orientación Vocacional de Trinidad y Leonor Ayala, profesora de castellano en Sucre, participaron en el Seminario Pedagógico para profesores latinoamericanos, conjuntamente con maestros de 11 países del continente.

La participación en este seminario, y el posterior viaje a Washington Pittsburg, Filadelfia, Nueva York y México, ha servido para un conocimiento cabal de la educación en los Estados Unidos, según manifestaron los maestros bolivianos. Agregaron que la educación americana, no sólo busca, en el ciclo medio, la capacitación del alumno para continuar estudios superiores, sino que sirve para defensa de los bachilleros en la vida.

Al reanudar sus respectivos centros los maestros becados, manifestaron que harán esfuerzos para tratar de aplicar todas sus experiencias adquiridas en este seminario para mejorar la educación en Bolivia.

drá a reemplazar el movimiento de los trenes ordinarios de pasajeros, según anunció el Ministerio de Obras Públicas que hizo saber la adopción de medidas racionales de modernización que viene adoptando la Empresa Nacional de Ferrocarriles en beneficio del público usuario y de la economía empresarial.

Estudios realizados, han revelado que el rubro más importante del déficit que confronta actualmente esa entidad se encuentra en el movimiento de los trenes de pasajeros. La Empresa Nacional de Ferrocarriles ha llegado al convencimiento de que la solución aconsejada consiste en reemplazar los trenes tradicionales, pesados, lentos y antieconómicos, por un servicio de automotores livianos y rápidos que permitan efectuar el transporte en condiciones de rentabilidad.

La comparación efectuada en un tramo determinado, ha dejado ver que mientras un tren expreso remolca un peso bruto de 1.403 kilogramos por asiento, un automotor lo hace con 300 kilogramos también por asiento, lo que representa una diferencia de 21,4%, diferencia de peso bruto arrastrado que se traduce en menor gasto de combustible, mayor rapidez y una mayor economía en el transporte.

Resultados comparativos de explotación entre trenes de pasajeros y servicio de automotores, han permitido establecer a la Empresa Nacional de Ferrocarriles que los automotores han totalizado una utilidad de \$b. 133.266, en tanto que los trenes de pasajeros han arrojado una pérdida de \$b. 6.598.353. Esos resultados al mismo tiempo, han establecido que el gasto promedio en el primer sistema es de \$b. 0,0728, mientras que en el segundo es de \$b. 0,1805, o sea que transportar un pasajero por kilómetro mediante el sistema de trenes tradicionales, significa a la empresa dos y medio veces más de gasto que por el sistema de automotores o coches-motor.

## SE ANUNCIA CAMBIO DE TRENES DE PASAJEROS POR LOS COCHES-MOTOR

Un servicio rápido de autocarros y coches-motor livianos, vendrá a reemplazar el movimiento de los trenes ordinarios de pasajeros, según anunció el Ministerio de Obras Públicas que hizo saber la adopción de medidas racionales de modernización que viene adoptando la Empresa Nacional de Ferrocarriles en beneficio del público usuario y de la economía empresarial.



## Pintor tupiceño expone en Oruro

Antonio Toro, pintor tupiceño, está exponiendo sus cuadros en la ciudad de Oruro con el auspicio del Departamento de Cultura de la Comuna orureña.

Su estilo neo-expresionista, pretende adaptar las formas autóctonas nacionales en colores vivos, en los que predominan los colores bajos y expresivos.

La fuerza que tienen los cuadros de este artista nacional resalta sobre todo en la preponderancia del ámbito de cada cuadro. Entrevistado por "Presencia" señaló que si bien el neo-expresionismo es un arte bastante complejo, nuestro pueblo siempre ha estado capacitado para lo complejo.

Se refiere a las grandes corrientes mundiales de la pintura, señalando que en épocas anteriores los artistas disponían del tiempo suficiente para reunirse y discutir ideas, las mismas que originaban estilos tipificados como el realismo, el expresionismo, el impresionismo, etc. Pero en la actualidad -añade afirmando lo dicho por Herbert Reed- nuestra civilización ha quitado el sentido estético del hombre.

"De ahí que, opino que no surgirán nuevas corrientes, sino más bien artistas... hombres... que plasmen en la tela, todo el sentir, el estilo y la vivencia sentida por ellos mismos".

"El público, al ver un cuadro dará entonces un significado muy propio al arte... y tal vez diferente al creado por el artista, pero de todos modos valioso".

Antonio Toro, nació en Tupiza en 1936. Hizo sus primeros estudios en la Escuela de Bellas Artes de Potosí. En la Argentina donde presentó numerosas exposiciones. Su mayor anhelo es mostrar más allá de nuestras fronteras un "neo-expresionismo tiahuanaco".

## Levantamiento de nuevo mapa geográfico han solicitado autoridades de S. Cruz

Santa Cruz, 28 PRESENCIA.- La Sociedad de Estudios Geográficos e Históricos de esta ciudad, ha solicitado a las autoridades gubernamentales se levante un nuevo mapa geográfico del departamento de Santa Cruz.

Indican que tienen conocimiento de que ya se ha realizado algunos trabajos preliminares sobre dicho mapa, por el Instituto Geográfico Militar de La Paz. Por lo tanto corresponde al nuevo gobierno dictar las medidas del caso para llevar a plena realidad la ley del 22 de Octubre de 1.945, dictada por el Presidente Villarroel, que dispone el levantamiento de una nueva carta geográfica de Santa Cruz.

Todo cuanto tienda a impulsar el progreso de Santa Cruz, requiere se disponga de una representación cartográfica fidedigna, así en los proyectos de vías de comunicación como en la explotación de las riquezas naturales de toda clase, aprovechamiento de las aguas superficiales, mayor nexo con nuestras provincias y lograr a la vez nuestra integración territorial y espiritual. Además sin la base de esa carta, difícil resultará al Gobierno emprender iniciativas de buena administración e incremento del proceso de desarrollo económico-social en esta rica zona del país.

De otra parte, el trabajo de formación de un nuevo Mapa de Santa Cruz, -afirman- permitiría completar los estudios y labores parciales con que ya se cuenta en lo que se refiere a un diccionario geográfico del departamento, un cuadro completo de su división administrativa y una geografía económica del distrito.

Precisa el país frente a la grave crisis económica que le amenaza y el escaso rendimiento de la minería, movilizar las industrias permanentes de la agricultura y la ganadería de los pueblos orientales, aparte del problema social y jurídico relativo a la redención de nuestras masas campesinas.

La necesidad del indicado mapa, cobra en la actualidad singular relieve, como un imperativo de la reforma agraria, la diversificación económica las nuevas medidas de política financiera, la atracción de capitales y corrientes

inmigratorias, la explotación forestal, petrolera y de la energía hidroeléctrica, los programas sobre planificación regional, el turismo y el régimen catastral que tiene Santa Cruz, sus puntos centrales de referencia y gravitación.

El referido mapa sería también la base para formar, las cartas agrícola, ganadera, vital. Finalmente concurren necesidades de colonización y de equilibrio internacional, como emergencia de los ferrocarriles del Brasil y la Argentina que hacen indispensable construir la más amplia posesión intelectual y moral de tan vasto girón patrio.



## "Los Chasquis" de Potosí

El conjunto folklórico potosino "Los Chasquis" nuevamente ha cosechado éxitos en sus presentaciones artísticas en La Paz. Sus integrantes Willy Loreda, Imaén Guzmán, Jorge Arana y Félix Medrano, visitaron nuestra redacción para hacer escuchar parte de su repertorio. Se trata de un conjunto que interpreta fielmente el rico folclor de nuestra música nativa. Ha obtenido el 2o. premio en el Festival de la Canción Filipina; antes logró rotundo éxito en el Festival de Salta. Entre los planes de estos cuadros artísticos está un viaje por países latinoamericanos con la perspectiva de cumplir una gira por Europa.

## NUEVO VICE MINISTRO DE R.R.E.E. RUSO

MOSCÚ, 28 (AFP).- Semión Kozyrev fue nombrado hoy Vice-ministro de Relaciones Exteriores por el Consejo de Ministros de la Unión Soviética, anunció la agencia TASS.

Con el nombramiento de Kozyrev llegan a nueve los actuales titulares en esas funciones (lo que constituye un verdadero "record").

Nació en 1907, Kozyrev es un diplomático de carrera que había sido, particularmente, Ministro Plenipotenciario ante el Gobierno provisional francés durante la última guerra, entre 1943 y 1945. Fue embajador de la URSS en el Cairo desde 1950 hasta 1953, y Embajador en Roma desde 1957 hasta mayo del año actual.

## Empresa Nacional de Ferrocarriles

CONVOCATORIA A PROPUESTAS 1.14/66

300 TONELADAS CARBON DE PIEDRA A GRANEL

Se invita a las firmas interesadas en la provisión de

Carbón de Piedra a Granel, pasar a recoger el Pliego de

Especificaciones, Calle Indoburo, casi esquina Bolívar,

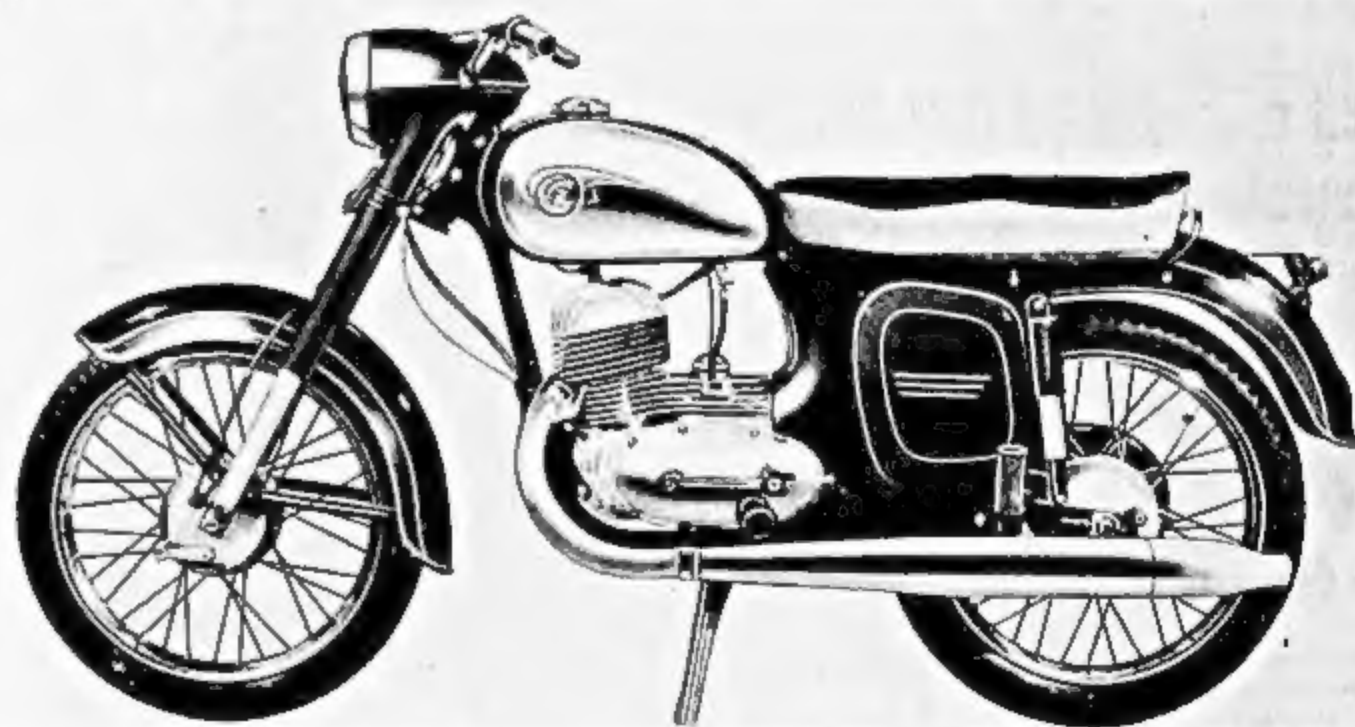
Casilla 428, La Paz.

La Paz, Noviembre de 1966

GERENCIA GENERAL

# APROVECHE LA GRAN OFERTA

## SKOBOL



Por la compra de una MOTOCICLETA

LE REGALAMOS UN CASCO



OFERTA ESPECIAL válida desde el 15 de Noviembre hasta el 31 de Diciembre.

Créditos de 18 meses SIN RECARGOS

SKOBOL S.A. Calle Potosí 862, Telf. 25102, Casilla 2479, La Paz



## PAPELES DE FANTASIA EN HERMOSOS DISEÑOS

Lindas Servilletas de Papel en gran surtido

Papeles con motivos de NAVIDAD

Variedad de Tarjetas para Navidad



Véanse sólo por MAYOR en LA PAPELERIA S.A. Casilla 614, La Paz

## Comisión Mixta Argentino-Boliviana

CONSTRUCCION F.C. YACUIBA SANTA CRUZ DE LA SIERRA Y SUCRE LICITACION PUBLICA No. 75

ADQUISICION CAMBIOS DE VIA Y APARAJOS DE MANIOBRA

Se pone en conocimiento de las firmas interesadas, que la Licitación Pública del título ha sido postergada a las siguientes nuevas fechas:

Presentación en Buenos Aires: Hasta el 13 de enero de 1967 a Hs. 18:00  
Presentación en La Paz: Hasta el 23 de enero de 1967 a Hs. 10:00  
Apertura: El 23 de enero de 1967 a horas 10:00

en la H. Junta Especial de Almonedas en la ciudad de La Paz (Obras Públicas y Comunicaciones).



## Ha concluido en S. Cruz Seminario Universitario

SANTA CRUZ, 28 (ANF).- Se dio por concluido el Seminario para la Reforma Universitaria cruceña. Las discusiones fueron convocadas por el Comité Central Mixto para la Reforma Universitaria por la Universidad Gabriel René Moreno. Las sesiones se iniciaron el lunes 21 y terminaron el día 24.

El Seminario ha recomendado la creación de nuevas facultades: de Agronomía Tropical, en base a la actual Escuela de Peritos Agrónomos, y de Química Industrial, en base al Instituto Tecnológico y la Escuela de Química Industrial. La recomendación está siendo considerada actualmente por el Consejo Universitario.

El seminario aprobó nuevos programas de estudios, horarios de clases, también creó en la Facultad de Economía un curso especial para egresados, a fin de otorgar el título de Auditor Financiero.

Asistieron al Seminario representantes de diferentes entidades de Santa Cruz, así como autoridades políticas y estudiantiles, las sesiones se realizaron en el Paraninfo Universitario.

Ciento doce seminaristas tuvieron una intensa labor como miembros del Comité de la Reforma Universitaria. Los catedráticos que integran la comisión están presididos por el Dr. Percy Boland, Rector de la Universidad local. El Dr. Boland, en esta oportunidad ocupó la Vicepresidencia del Seminario. El Presidente de las sesiones fue el Ing. Linderos Pareja.

## Victimó a una persona para robarle su moto

Cochabamba, 28 PRESENCIA.- Oscar Sahonero, de 15 años, ha resultado ser el autor de la muerte de Máximo Céspedes Campos, hecho ocurrido en Villa Granado.

El menor Sahonero --según sus declaraciones en la DIC-- se encontraba desesperado por perder una motocicleta que no pudo recuperar sus padres, debido a su falta de recursos económicos. Dijo que esta fue la causa para planear el crimen alevoso en la persona de Céspedes Campos, dueño de una motocicleta.

Sahonero consiguió mediante arduas mañas llevar a su víctima hasta una habitación alquilada. Una vez

que Céspedes ingresó al recinto fue atacado con violencia por el indicado menor utilizando una palanca de hierro, hasta determinar su muerte.

Sahonero, anteriormente planeó un crimen de su amigo Ricardo Orellana, también poseedor de una motocicleta.

ALBAÑIL HIRIO A SU HIJA DE UN AÑO

ORURO, 28 (ANF).- Florencio Mamani, albañil desocupado, estando ebrio infligió graves heridas con un filoso cuchillo a su hija de un año y cuatro meses, ocasionando su deceso horas después.

## Condecoración al Prefecto de Oruro

ORURO, 28 (ANF).- El Prefecto de Oruro, Cnl. Pedro Gaya recibió la condecoración de la Gran Orden Boliviana de la Educación, en mérito "a sus relevantes servicios y eficiente cooperación prestada al ramo educativo del Departamento de Oruro".

La condecoración fue solicitada por las escuelas y colegios de Oruro, para reconocer la labor desarrollada por dicha autoridad en favor de los intereses educativos de este departamento.

El Cnl. Gaya ocupa las funciones de Prefecto del Departamento de Oruro desde la época de la Junta Militar de Gobierno, 1964.

## Se firmó en Huanuni pacto minero-fabril

ORURO, 28 (ANF) - Los asistentes al Primer Congreso Nacional Extraordinario de Fabriciles viajaron en pleno al distrito minero de Huanuni, donde firmaron el pacto minero-fabril, el sábado pasado, "para fortalecer la defensa de los intereses de los trabajadores y los universitarios".

Conjuntamente con los fabriles, viajaron a Huanuni dirigentes de la Federación Sindical de Trabajadores Mineros de Bolivia y de la

Confederación Universitaria Boliviana, así como numerosos estudiantes de la Universidad Técnica de Oruro.

El Prefecto del Departamento, Coronel Pedro C. Gaya, a tiempo de despedir a los fabriles, exhortó a los delegados "a conducirse con toda serenidad, ya que, como recordarán ustedes, no hace mucho tiempo que Huanuni fue convulsionada con hechos luctuosos".

## División de FSB en Sucre

SUCRE, 28 (ANF).- Una división en Falange Socialista Boliviana surgió en esta ciudad, cuando Edgar Millares, que encabeza la nueva fracción, anunció oficialmente el desconocimiento de las principales autoridades de esa agrupación política.

El anuncio fue hecho en una conferencia de prensa, en presencia de más de treinta militantes de Falange. Edgar Millares criticó la existencia de "una camarilla" desde hace más de dos años. Reiteró que no es su intención dividir el partido, sino el reestructurarlo. Carlos Quiroga, Secretario General y Coordinador de FSB en Chuquisaca, calificó a la "camarilla" como "oportunistas y personalistas", acusando al Diputado Mario Arancibia de "haber dirigido mal el partido".

Millares puntualizó que el manifestar no es local sino nacional, porque no hay un plan organizativo en la Jefatura de Falange. Asimismo, resolvieron desconocer a los "Diputados del silencio" Arancibia y Zabala, titulares por Chuquisaca, a quienes -dijeron- pedirán su renuncia cuando la Constituyente apruebe el capítulo referente a este punto.

Finalmente, Edgar Millares reiteró que ellos seguirán la línea amplia, democrática y cristiana, de Oscar Usnaga de la Vega.

## Renovó Directorio Club Caza y Pesca

Potosí, 28 PRESENCIA.- El Club Caza y Pesca Potosí ha renovado su directorio quedando constituido en la siguiente forma: Presidente René Villagómez; Vicepresidente, Francisco Blanco; Srto. Gral. Juan José Barriga; Tesorero, Pedro Jiménez; de Actas, René Arce; Director de Tiro, Carlos Vile; Director de Caza, Gabriel Rocamadour; Director de Pesca Miguel Ibarra; Vocales: Benito Delso, Humberto Calvimontes, Francisco Martino y Emilio Ramírez.

### EXPOSICION

En la Sala de Exposiciones del Museo de la Casa de Moneda se viene realizando la exposición de muestras de "Collage Andino" de la artista nacional Rosario Saravia Hurry. La muestra contiene 24 trabajos, con el auspicio de la Sociedad Geográfica y de Historia Potosí. Es la primera vez que se expone esta clase de arte, consistente en una combinación pictórica, plástica y decorativa, con motivos, objetos y temas netamente folklóricos, resultando una síntesis tridimensional. La autora está contenta de su éxito logrado en la Villa Imperial.

## Aviso de Remate

El Dr. José Tellería Ríos, Juez Tercero de Instrucción en lo Civil de la Capital etc.,

Hace saber que por decreto de fajas ciento cuarenta y cuatro de veintidos de Noviembre de 1966, ha señalado el día 7 del próximo mes de Diciembre del año en curso a horas quince para el remate de la cuota parte de la propiedad denominada "CHICHIPA", situada en Nor Yungas, Coroico; de propiedad del señor VICTOR GUACHALLA NUÑEZ DEL PRADO, sobre la base de su tasación catastral de pesos bolivianos dos mil (2,000 \$b.). Por tenerse así ordenado dentro del juicio ejecutivo seguido por JORGE DE LA QUINTANA contra Victor Guachalla Nuñez del Prado sobre cobro de pesos.

Los interesados en dicho remate, pueden ocurrir el día y hora señalados a la Actuaría del Juzgado previo el empoque del 5% del valor de la ejecución.

Es librada en la ciudad de La Paz, a los veinticinco días del mes de Noviembre de mil novecientos sesenta y seis, P.O. del Sr. J. 30. de L en lo C. (Fdo. Alejandro Buñtrago B. Actuario del Juzgado Tercero de Instrucción en lo Civil.)

GRABADORAS

MODELO RS-7555

MODELO RQ-2025

PLANCHA ELECTRICA

Plancha eléctrica automática MODELO NI-54A

TOSTADORA AUTOMATICA

Tostadora automática MODELO NT-102A

LICUADORA

Mezcladora MODELO MX-80D

EXTRACTOR DE JUGO

Extractor de jugo MODELO MJ-16

COCINILLAS

Cacerola Eléctrica Automática

REFRIGERADORAS

SECADOR DE PELO

Modelo No. N

BC-500T

PILAS

UM-1H, UM-2H, UM-3H

RADIOS PORTATILES A TRANSISTOR

R-245HB O JB

RADIOFONOGRAFOS A TRANSISTOR

MODELO R-440

RADIOFONOGRAFOS A TRANSISTOR

MODELO SG-780

CON DG: SERVICIO GRATUITO POR UN AÑO

NATIONAL: LA MARCA DE LAS GRANDES CREACIONES

MILES DE EXPERTOS A SU SERVICIO

PRODUCCIONES GONG



# NATIONAL

MATSUSHITA ELECTRIC

DISTINTIVO MUNDIAL DE CALIDAD Y SERVICIO



# UNESCO DECLARO A BOLIVIA "PAIS PILOTO" PARA PLAN ALFABETIZADOR

## PLANES EDUCATIVOS

Bolivia logró ser declarada por la UNESCO como "país piloto" para cumplir un programa de alfabetización y obtener compromisos de ayuda técnica y económica en favor de la educación boliviana, según informó ayer el Ministro de Educación, Edgar Ortiz Lema, al dar cuenta de su actuación en la reunión de UNESCO realizada en París y de las gestiones que hizo en Francia, Alemania y España. En la oportunidad, acusó a sus antecesores en el cargo, con excepción del Cnl. Hugo Bánzer Suárez, de no haber sabido encontrar una política adecuada ante UNESCO, la cual, por esa causa, dejó de prestar asistencia a nuestro país.

## PAIS PILOTO

Señaló que UNESCO había declarado como prioridad básica el proyecto de alfabetización, en el entendido de que no puede haber desarrollo sin alfabetización, habiendo aceptado declarar a Bolivia "país piloto" para cumplir ese programa. El Ministro anunció que, en enero, UNESCO enviará una misión a Bolivia que vendrá a efectuar estudios sobre porcentajes de alfabetos y analfabetos, regiones con mayores índices de los segundos y un cálculo de la inversión que se requiere para cumplir el programa de alfabetización en el país.

## PATRIMONIO ARQUEOLOGICO

También un técnico de UNESCO vendrá para estudiar el problema de la restauración de monumentos y del patrimonio arqueológico que es rico en Bolivia. UNESCO utilizará recursos extraordinarios de su presupuesto y proporcionará las maquinarias y equipos que utilizará el técnico que destaque a nuestro país.

## OTROS PROGRAMAS

Según anunció el Ministro Ortiz Lema, obtuvo que UNESCO y UNICEF continúen atendiendo el programa de alimentos que fuera suspendido, desde el próximo año. Por otra parte, UNESCO continuará manteniendo las actividades del Instituto de Educación Rural (I-SER) que funciona en Tarija. Luego, asimismo, comprometerá becas para técnicos bolivianos en México.

## Recital de Céspedes y Navarre en Instituto Boliviano Alemán



Dentro del programa que desarrolla el Instituto Boliviano Alemán en el campo cultural, presentó ayer en su auditorio a los artistas nacionales Freddy Céspedes y Gustavo Navarre. Se trata de dos ejecutantes que inician con esta serie de recitales de música de cámara. Freddy Céspedes, violinista de la Orquesta Sinfónica Nacional, y Gustavo Navarre, pianista y compositor premiado en varios certámenes musicales, han unido sus esfuerzos y capacidad artística para preparar esta serie de programas que comprenden un variado número de obras representativas de la literatura para violín y piano.

En esta ocasión el público tuvo oportunidad de escuchar la Sonata para violín y piano de Navarre. El programa de desarrollo dentro de un marco de seriedad y honestidad interpretativa unidas a un amplio entendimiento entre ambos ejecutantes en lo que se refiere a fraseo y unidad de conjunto.

El público aplaudió con entusiasmo esta primera presentación de los dos jóvenes artistas.

## Bolivia ingresará a la "ALALC"

Está prácticamente aprobado el ingreso de Bolivia a la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio (ALALC), según dio a entender el Canciller de la República, minutos después de entrevistarse con el Presidente de la República. El criterio, en todas las esferas del Poder Ejecutivo, es ese. El propio Primer Mandatario le dio a conocer en su última conferencia de Prensa. Ayer, el Ministro Crespo Gutiérrez puntualizó que la decisión al respecto debe ser adoptada en el curso de la presente semana y que, casi con seguridad, "será en sentido favorable". Falta conocer el criterio del Poder Legislativo. Hoy, el Canciller se presentará en el Senado para dar a conocer los puntos de vista del Ejecutivo. La decisión final se la adoptará en la próxima reunión de Gabinete. Deberá ser transmitida a la Conferencia de Cancilleres de los países miembros de ALALC, que se reunirá en Montevideo a partir del 7 de diciembre próximo.

A dicha reunión debía asistir el Canciller boliviano. Fue invitado con todas las facultades, teniendo en cuenta, inclusive, que Bolivia no es país miembro todavía. Sin embargo, su viaje es problemático, por cuanto Crespo Gutiérrez debe acompañar al Presidente de la República en la visita que éste hará a la Argentina. En ese caso, la voz oficial de Bolivia a ALALC será llevada por Mario Rolón Anaya, quien presidió la delegación boliviana que viajó en días pasados para realizar las primeras negociaciones.

## POLITICOS OPINAN SOBRE PROBABLE DISMINUCION DE AYUDA AMERICANA

Los políticos han coincidido en que una restricción de la asistencia económica de los Estados Unidos a Bolivia, como anunció el senador norteamericano Allen Ellender, lejos de perjudicar a nuestro país puede a la larga favorecer los planes de desarrollo, aunque sin dejar de observar que Bolivia no está ahora preparada para recibir el impacto económico que supone una limitación de la ayuda norteamericana. Sin embargo existe unanimidad en señalar que ha llegado el momento en que los bolivianos luchen por su porvenir con su propio esfuerzo y trabajo.

Ofrecemos las declaraciones que hicieron los políticos entrevistados.

**DICK OBLITAS VELARDE**, Presidente del Consejo Directivo Nacional de Palanque, dijo: "El MNR, en su tesis de liberación nacional, entregó al país a la ayuda norteamericana. Años de años cubrió Bolivia sus necesidades con esa ayuda y ya hablamos perdido el sentido de nuestra propia soberanía al habernos convertido en un pueblo dependiente."

"El anuncio de que se quiere disminuir esa ayuda, viene a alterar la esperanza de que nuestro pueblo, con sentido propio, superará con su esfuerzo la situación que se nos presenta. Un país que come pan con trigo extranjero, es un país que no merece vivir".

**EDUARDO MONTES Y MONTES**, Jefe del Partido Liberal, señaló: "El anuncio de la disminución de la ayuda que nos hace el senador norteamericano, es una cuestión que tarde o temprano debía suceder. El Departamento de Estado tendrá sus razones, muy respetables, para restringir esa ayuda, siendo tal decisión de resorte exclusivo de él. El anuncio se lo debe ver como un toque de atención para el sector de productividad y, principalmente, para el Gobierno."

**EDWIN TAPIA, DEL PIR**: "Para lograr el desarrollo de los países dependientes no precisamente debe aumentarse o restringirse la ayuda norteamericana, sino establecer un nuevo sistema de relaciones entre los países pobres y los Estados Unidos, de tal modo que las relaciones, en este

## REUNION "CUMBRE" DE JEFES DEL FR3

A propuesta del Jefe del Partido de la Izquierda Revolucionaria, doctor Ricardo Anaya, en la primera quincena del próximo mes de diciembre se realizará una "reunión cumbre" de los jefes del Frente de la Revolución Boliviana con el objetivo de "conjuración la crisis por la que está atravesando".

Ricardo Anaya ha cursado en este sentido, invitaciones a Walter Guevara, Jefe del Partido Revolucionario Auténtico; Hugo Bozo, Presidente Ejecutivo del Movimiento Popular Cristiano, y a Rolando Kempff Mercado, Secretario General del Partido Social Demócrata.

La reunión según un portavoz, se realizará en Sorata, "ya que los jefes del Frente de la Revolución quieren sostener conversaciones en un ambiente de completa tranquilidad".

## 150 campesinos dieron muerte a un anciano acusado de brujería

Paulino Cerón Quispe, de 68 años de edad, acusado de brujería y hechicería, fue muerto a palos y pedradas por 150 campesinos, hace tres días, en la hacienda "Turquín" de la localidad de Peñas, según informó la sección "Delitos contra las personas" de la Dirección de Investigación Criminal.

La información señala que Cerón Quispe fue acusado por los campesinos de la hacienda de ser el responsable del fracaso de las cosechas, además de los problemas que a raíz de ello tuvieron los campesinos. Las acusaciones tomaron cuerpo y se juntaron las protestas. El grupo de damnificados con las supuestas actividades brujeriles de Quispe se armó de palos, piedras y cuchillos.

El cadáver sigue el informe de la DIC- fue enterrado casi a flor de tierra, de donde fue rescatado por los detectives que comisionó la Dirección de Investigación Criminal.

El viernes, al día siguiente del hecho, viajaron a Peñas los detectives Guido Benavidez y Rogelio Gómez, con la misión de levantar las diligencias de policía Judicial. Los detectives fueron objeto de amenazas de muerte por parte de los campesinos, quienes impidieron las investigaciones. Los policías lograron desenterrar el cadáver y trasladarlo a Peñas para la autopsia de ley, pero con muchas dificultades. El informe de los detectives agrega que los campesinos ofrecieron resistencia con armas de fuego y que dispararon contra ellos cuando rescataban el cadáver del anciano brujo.

## BENJAMIN MIGUEL HABLO SOBRE POLITICA EN AMERICA LATINA

El catedrático, abogado y dirigente político, Dr. Benjamín Miguel Harb, disertó ayer en la Universidad sobre el tema: "La Política Latinoamericana en el Siglo XX". La actuación del Dr. Miguel correspondió a un número del programa de la semana de festejos de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Mayor de San Andrés.

El Dr. Miguel inició su conferencia haciendo una distinción entre Política y partidos políticos y, entre éstos y los grupos de opinión pública. Se refirió al libro "Política y Partidos en Bolivia", del Prof. Mario Rolón Anaya y "Los Partidos Políticos de Maurice Duverger".

Indicó que durante la época de la Independencia se prescindía de toda doctrina, primando exclusivamente el caudillismo. Habría de pasar mucho tiempo aún hasta que, al ingresar al siglo XX, la política se clarificara en corrientes ideológicas definidas. En este capítulo, el Dr. Miguel se refirió extensamente a Conservadores y Liberales, al Socialismo en todas sus manifestaciones (analizó partidos como el Partido Revolucionario Institucional, de México; la Alianza Popular Revolucionaria Americana, del Perú; Acción Democrática, de Venezuela, y el Movimiento Nacionalista Revolucionario de Bolivia).

Otras corrientes analizadas fueron el Nacionalismo, el Radicalismo, el Comunismo y la Democracia Cristiana.

El conferenciante señaló que el Comunismo tiene a su favor, como la Democracia Cristiana, el realizar un enfoque integral de la realidad latinoamericana.

El Dr. Miguel finalizó su intervención académica recalando que "la problemática fundamental es mejorar rápidamente las condiciones de vida del pueblo latinoamericano". Señaló que los objetivos genéricos para una política continental deberían reducirse a los siguientes puntos: 1.- Defensa de nuestras materias primas; 2.- Estabilidad económica unida a una política internacional; 3.- Necesidad de una revolución como instrumento de cambio de estructuras; y 4.- Complementación de la economía continental, mediante la integración regional.

## LA NOTA HUMANA

## Alfabeto y guagua



"Había una vez una mujer que tenía su guagua y no sabía leer. En las ciudades, por lo general, primero se aprende a leer y después se tienen guaguas; pero esta mujer vivía en las minas y allí trabajaba y allí ganaba un regular jornal y allí lo gastaba."

Muchas veces, veía unos signos trazados con tiza en un pizarrón y no los comprendía, entonces preguntaba a sus amigas que decía en el pizarrón y ellas le contaban que eso quería decir que si asistía a una manifestación, o a una asamblea o a un desfile, su situación mejoraría. Ella iba, pero no mejoraba nada. El pizarrón la engañaba. Todos la engañaban.

Hasta que por fin, para acabar con los engaños, decidió enterarse por su cuenta. Decidió aprender a leer. Siguió unos cursos de alfabetización radiofónica de radio Pío XII y fue la alumna más puntual y la más dedicada. Con otras 1500 personas adultas siguió el curso y hoy ya sabe leer y lo primero que hizo fue escribir una carta a la emisora.

Asistió al curso con su guagua. Ya no la engañarán los pizarrones. Ya no la engañarán los dirigentes sindicales. Ya no la engañará nadie. Se ha liberado de la ignorancia. Ahora es libre.

Es un alma más arrancada a la demagogia y al engaño. Con estas almas se puede empezar a hablar de una nueva patria.

## Los Ministros R. Pardo y M. Galindo superaron diferencias personales

Al cabo de una entrevista que los Ministros de Economía y Secretario General de la Presidencia sostuvieron en la residencia de éste último, se superaron las diferencias personales que exteriorizaron públicamente a raíz de la libertad de Víctor Zañier Valenzuela.

Ayer en la mañana, el Ministro de Economía, se enteró por la prensa, de las declaraciones vertidas por Marcelo Galindo, quien admitió haber influenciado para pedir la libertad de Víctor Zañier en razón de que éste presentó

una garantía hipotecaria que le permitía cancelar los 218.000 pesos bolivianos, adeudados al Ministerio de Economía.

El Ministro Rolando Pardo Rojas, después de sostener una conversación con el Presidente Barrientos, abandonó el palacio sin hacer ninguna declaración y concretó su encuentro con la prensa expresando: "Yo respeto profundamente al Ministro Galindo".

Después de abandonar el Palacio, el Ministro de Economía se dirigió a la residencia del Ministro Secretario General de la Presidencia, donde analizaron las denuncias que públicamente ambos miembros del gabinete intercambiaron.

Ningún representante de la prensa, pudo enterarse ayer al Ministro de Economía en su despacho. Por intermedio de la Oficina de Relaciones Públicas, se dio a conocer un informativo en el que se aseguraba que carecía de fundamento la noticia difundida por algunas radioemisoras de que el Ministro de Economía había renunciado a su cargo.

El mismo informativo del Ministerio de Economía añadió: "El entredicho surgido a raíz de una información incompleta, entre los Ministros Rolando Pardo y Marcelo Galindo, fue fácilmente superado en las primeras horas del día. A ello ha contribuido la amabilidad que una a ambos Ministros de Estado y sobre todo la estrecha colaboración que prestan al Primer Mandatario de la Nación, General René Barrientos Ortuño".

Finalmente agrega: "La campaña de recuperación de los fondos de contrapartida continuará en todo su vigor, porque se trata de precautelar los intereses del país."

## FEDERACION DEPARTAMENTAL DE MAESTROS URBANOS DE LA PAZ

### Comunicado

Ante algunas publicaciones de prensa relacionadas con la convocatoria a la próxima CONFERENCIA NACIONAL DE DIRIGENTES DEL MAGISTERIO, efectuada por la Federación Nacional de Maestros Urbanos, a realizarse en la ciudad de Santa Cruz, nuestro organismo sindical representativo del magisterio paceño; ----

**DECLARA:**  
**PRIMERO:** La Conferencia Nacional a realizarse, ha sido solicitada expresamente en Asamblea General convocada por nuestro organismo, a pedido de los maestros de base, motivo por el cual se cursó la nota oficial correspondiente.

**SEGUNDO:** Cualquier observación que se haga al respecto peca de extemporánea y ofensiva. Sin embargo, en vista de que las representaciones que han sido acordadas son incompletas, por la exclusión del ciclo primario, se hará la representación respectiva para su reconocimiento oficial, con carácter de titular, en las mismas condiciones que las otras Secretarías Ejecutivas.

**TERCERO:** Asimismo, nos reservamos el derecho de observar la designación de sede, en vista de que la Conferencia Nacional debería haberse efectuado donde radican las autoridades del Gobierno Central, para tener acceso a fuentes más directas de información y consulta.

La Paz, 28 de Noviembre de 1966

LA DIRECTIVA

## Universidad Mayor de San Andrés

FACULTAD DE FILOSOFIA Y LETRAS  
SE INVITA A LA CONFERENCIA QUE DICTARA

PORFIRIO DIAZ MACHICAO

SOBRE

LA LITERATURA EN EL SIGLO XX: LA TIERRA, EL HOMBRE Y LA NOVELA

EL DIA DE HOY, MARTES 29, A HORAS 18,30 EN EL PARANINFO UNIVERSITARIO

**H.B. ELIMA**

**INSTRUMENTOS DE MEDICION ELECTRICA PORTATILES:**

- VOLT.-AMP.-OHMMETROS
- AMPERIMETROS DE PINZA
- MEDIDORES DE AISLACION (MEGERS)
- VOLTIMETROS
- AMPERIMETROS
- FRECUENCIMETROS

**ANSA LTDA.**  
SECCION TECNICA  
Tels. 25219-12836-23661



## Las autoridades gubernamentales no están de acuerdo con declaraciones del senador norteamericano Ellender

TANTO EL CANCELLER DE LA REPUBLICA COMO EL MINISTRO DE HACIENDA HICIERON NOTAR QUE LA DECLARACION DE ELLENDER TIENE MUCHOS PUNTOS FACILES DE REBATIR.

Las autoridades gubernamentales están en desacuerdo con las declaraciones del senador norteamericano Allen Ellender, respecto a la posibilidad de que la ayuda de Estados Unidos a Latinoamérica sea reducida. Primero, el Canciller de la República, y minutos después, el Ministro de Hacienda, hicieron conocer sus puntos de vista al respecto. Ambas autoridades sostuvieron ayer reuniones con el Presidente de la República.

### EL CANCELLER

### HACIENDA

El Ministro Crespo Gutiérrez manifestó, por su parte, no estar de acuerdo con el senador Ellender y que coincide por el contrario, con el senador Walter Guevara Arze, que dirigió una carta

albería al parlamentario norteamericano. Concretó sus puntos de vista haciendo notar que los países en desarrollo necesitan, de todas maneras, de la cooperación de los países grandemente desarrollados, para lograr un fondo de arranque. Aclaró, empero, que en su concepto, como es lógico, lo ideal es no necesitar de ayuda externa para lograr el desarrollo nacional.

Por su parte, el titular de Hacienda, José Romero Loza, comenzó aclarando que "las palabras del senador norteamericano no deben ser tomadas en cuenta al pie de la letra, porque es una opinión personal en un senador que cuenta con más de cien representantes. De manera que no creo que sus declaraciones determinen la política de crédito exterior de los EE.UU."

Se concretó a la cuestión de la ayuda económica en sí y las reservas estratégicas, declarando: "Estoy en completo desacuerdo con las opiniones mismas del Senador Ellender, respecto a las reservas de estaño. No me parece de ninguna manera justo el equívoco que cualquier país acumule reservas a un precio bajo para luego venderlas a un precio alto. Esto es un negocio de tipo especulativo, que no puede ser aceptado dentro de las relaciones amistosas de los pueblos."

En lo referente a la ayuda económica, puntualizó: "Creo que no puede ser analizada unilateralmente. La ayuda americana es, en cierta medida, una compensación por la salida de gruesos recursos que emigran de los países de Latinoamérica en pago de dividendos de las inversiones americanas, y por otro lado, diremos también que la ayuda americana es una compensación al deterioro en los términos del intercambio, pues mientras los precios de las materias primas se mantienen estacionarios o por debajo de los estándares normales, los precios de productos manufacturados continúan subiendo. De esa manera, los países como el nuestro vienen, en cierta forma, manteniendo el estándar de vida de los países industrializados y eso exige, naturalmente, una compensación de una naturaleza u otra".



Ayer se inauguró la II exposición Comercial de Productos Británicos. En la fotografía, el Ministro de Hacienda, José Romero Loza y el Encargado de Negocios a. i. de la Embajada de Gran Bretaña, David Cridton observan algunos de los productos de la exposición.

## Ayer fue inaugurada Exposición Comercial de Productos Británicos

Con el lema "Demostrar no la cantidad, sino la calidad y el prestigio de los productos", ayer fue inaugurada en esta ciudad la II Exposición Comercial de Productos Británicos. Asistieron a la ceremonia el Ministro de Hacienda, José Romero Loza y el Encargado de Negocios a. i. de la Embajada de Gran Bretaña, David Cridton observaron algunos de los productos de la exposición.

### DETALLES

La exposición está dividida en dos salones donde se encuentran desde productos comestibles envasados hasta vehículos motorizados. En la sección de artículos de consumo general se exponen tocadores, radios, lámparas, 17 diferentes marcas de "Whisky" y productos para el hogar.

En la sección minería se exponen desde portadores hasta los cascos y botas que los mineros usan en su faena diaria. En la de vehículos motorizados, se pueden observar automóviles Hillman y Austin y Jeeps Land Rover, además de repuestos para cada vehículo de las marcas mencionadas.

En lo que respecta a automóviles Hillman, se está exhibiendo uno de los últimos modelos. Es pequeño y de lujo y su costo es de 2.600 dólares. Comentaron que es el vehículo más barato de Europa y uno de los mejor dotados.

### PROPOSITOS

El Ministro de Hacienda, José Romero Loza, fue quien inauguró la exposición, manifestando el deseo que existe en nuestro país de incrementar el intercambio co-

mercial con el Reino Unido. Alabó los productos británicos y felicitó a los auspiciadores por la forma como se ha presentado esta exposición.

Por su parte, el Encargado de Negocios a. i. de la Embajada del Reino Unido, David Cridton, expresó que su país quiere expandir su comercio en Bolivia. "Es por esta razón que decidimos realizar estas exposiciones para mostrar al público la calidad y prestigio de los productos británicos, que no son desconocidos en Bolivia, ya que actualmente se encuentran en los mercados comerciales del país".

Posteriormente, los invitados a la inauguración de esta exposición británica fueron agasajados.

## Bolivia apresurará...

(Viene de la página 1)

versiones hacia el país, dando facilidades similares a las que otorgan otras naciones. Hizo notar que lo anterior, de ninguna manera, significa ir en contra de la defensa de nuestras materias primas.

### PROBLEMA MEDICO

En cuanto al problema médico, el Presidente fue concreto. Retorció que, en criterio de su Gobierno, 1. la huelga es ilegal; 2 los médicos huelguistas no tienen derecho a percibir salarios por los días de huelga, por haber sido esta declarada ilegal; 3 El Gobierno acepta la reintegración de los médicos y 4 No se aumentan salarios, mientras no exista aumento de producción en el país. Puntualizó que, en el caso de la minería nacionalizada, en todo caso los primeros beneficiados con un aumento salarial serán los mineros, especialmente los de interior mina.

### DEFENSA DE SUS MINISTROS

En tono de broma, el Presidente comentó el entredicho surgido entre sus Ministros de Economía y Secretario General de la Presidencia. El primero acusó al segundo de haber intercedido para que se ponga en libertad a un deudor de fondos de contrapartida.

El Primer Mandatario se refirió en estos términos al asunto: "Bueno, yo tengo que estar siempre detrás de mis Ministros y defensorlos a todos. Así es que no puedo hacer comentario. Pero pienso que, como dicen en los círculos altos, hasta las mejores familias hacen papelones".



## GALERIA DE LOS PARLAMENTARIOS



**JULIO GARRET.** Viene a Garret, Rector de la Atipampa, el pueblo al aplaudirle le decía: Eres un tipo macanudo, pero hay algo que te arruina, y no sé si es tu marxismo, o tu manera de andar o estar sentado. Yo creo que es tu marxismo. Rector de la Universidad de Oruro, Senador por Oruro, Hombre eminente de Oruro, Miembro del Club Oruro. Es nacido en Chuquisaca.

«¿Es usted pirata...?»  
«Soy miembro del Petit Polit Bureau del PIR»  
«¿Qué es eso...?»  
«Los capos del PIR»  
«¿Cuántos años tiene...?»  
«Más de los necesarios para ser Senador.»

«¿Cuántos años de pirata...?»  
«Desde la fundación de mi Partido.»  
«¿Cómo se siente de Senador y Rector...?»  
«Primero me siento Rector de la Universidad de Oruro.»  
«Actualice su posición sobre la mina Matilde.»

«Mi posición es la de mi Partido. Cualesquiera que sea la forma en que se explote la mina Matilde, sea por el sistema de arrendamiento, sea por sociedad mixta, o por cuenta directa de Comibol, la explotación de ese yacimiento de zinc, en el marco de una industria sólo extractiva, será lesiva para el interés nacional. Lo fundamental es construir una refinería estatal de zinc con prescindencia del contrato con la United Steel.»

«¿Con qué plata...?»  
«Lutak prohyskaya torniev.»  
«¿Está usted siguiendo el buen ejemplo de las minas...?»  
«Nptroska lukmikalof kim-trovich»

«¿Cuál es su hobby...?»  
«La lectura de lo que me gusta leer y no de aquello que debo leer.»  
«¿Cree usted en la formación del Partido Único de la revolución boliviana...?»  
«Pienso que el país exige la formación de una fuerza política de izquierda nacionalista popular y democrática. Necesitamos unión para la independencia, independencia para la paz y paz para el desarrollo. Hermosa frase, permítame felicitarle. Es usted genial.»

### Aguinaldos de Presencia y sus Anunciadores

## Dos aguinaldos en libros para los lectores de nuestro diario

"LOS AMIGOS DEL LIBRO" Y "UNIVERSAL BOOKSTORE" INTERVIENEN EN NUESTRO SORTEO

Una colección completa de la "Enciclopedia Boliviana", en 50 tomos es el valioso aguinaldo de LOS AMIGOS DEL LIBRO. De esa colección han sido ya publicados 4 tomos correspondientes a estos títulos: "Prehistoria de Bolivia" de Dick Edgar Grasso, "Prosa y verso de Bolivia" de Porfirio Díaz Machicao, "La cultura de los Inkas" de Jesús Lara y "Prosa y verso de Bolivia", 20. tomo del escritor Porfirio Díaz Machicao. El quinto tomo que aparecerá en las próximas semanas corresponde al título de "Mineralogía Boliviana" de Dick Edgar Grasso. El gráfico superior muestra cuatro de los libros ya publicados.

El lector o lectora de nuestro diario que resulte beneficiado con el aguinaldo de LOS AMIGOS DEL LIBRO, tendrá derecho a un ejemplar de los títulos que irán apareciendo periódicamente en los meses siguientes.

La editorial y librería LOS AMIGOS DEL LIBRO existe en nuestro país desde hace 20 años. Su actual gerente es el Sr. Werner Guttenberg. El mayor mérito de LOS AMIGOS DEL LIBRO es el haber promovido la difusión de los "Libros bolivianos", escritos por autores bolivianos, sobre ambiente boliviano y editado en Bolivia.

LOS AMIGOS DEL LIBRO, dentro de esa importante labor de difusión cultural no valorada del todo, han editado cinco libros de la colección "Mito y realidad, Bolivia: hoy y mañana", cuyos títulos son "Las fundiciones en Bolivia", "La industrialización Boliviana", "La Corporación Minera de Bolivia", "La Reforma Agraria", "El Petróleo en Bolivia".

Además de editar libros bolivianos, LOS AMIGOS DEL LIBRO han hecho conocer el mismo en el exterior atendiendo pedidos de importantes bibliotecas universitarias extranjeras.

Sus oficinas en Cochabamba están situadas en la esquina de las calles España y Perú, en La Paz en la calle Ayacucho No. 205. Su agencia en Santa Cruz está a cargo del Sr. Ulrich Klein.

### AGUINALDO DE UNIVERSAL BOOKSTORE

Otro valioso aguinaldo consistente en un lote de 8 libros de historia corresponde a la ya conocida UNIVERSAL BOOKSTORE

## Asamblea Constituyente aprobó ayer 31 nuevos artículos de Carta Magna

La aproximadamente cuatro horas de trabajo inintermitente, la Asamblea Constituyente aprobó ayer 31 nuevos artículos de la nueva Carta Fundamental de la Nación, relativos a las atribuciones del Presidente de la República, Ministros de Estado, régimen interior, conservación del orden público, disposiciones generales, Corte Suprema de Justicia.

El proyecto original redactado por la Comisión de Constitución, Justicia y Política Judicial, sufrió pocas modificaciones, más de forma que de fondo, con excepción de un inciso que dispone el otorgamiento de rufos ejecutoriales de acuerdo con la Reforma Agraria.

### ATRIBUCIONES DEL PRESIDENTE

Los siguientes son los artículos aprobados ayer.

**ARTICULO 96.-** Son atribuciones del Presidente de la República:  
1.- Ejecutar y hacer cumplir las leyes, expedir los decretos y ordenes convenientes, así como privativamente decretar, alterar los definidos por la ley o contrariar sus disposiciones, pudiendo las modificaciones consignadas en esta Constitución.  
2.- Negociar y concluir tratados con naciones extranjeras, canjearlos, previa ratificación del Congreso.  
3.- Conducir las relaciones exteriores; nombrar funcionarios diplomáticos y consulares; admitir a los funcionarios extranjeros en general.  
4.- Decretar la formación de Códigos y Leyes mediante mensajes especiales.  
5.- Convocar al Congreso a sesiones extraordinarias.  
6.- Administrar las rentas nacionales y decretar su inversión por intermedio del respectivo ministro, con arreglo a las leyes y con estricta sujeción al presupuesto.  
7.- Presentar al Legislativo, dentro de las 30 primeras sesiones ordinarias, los presupuestos nacional y departamentales para la siguiente gestión financiera y proponer, durante su vigencia, las modificaciones que estime necesarias. La cuenta de los gastos públicos conforme al presupuesto se presentará anualmente.  
8.- Presentar, asimismo, al Legislativo los planes de desarrollo que sobrepasen los presupuestos ordinarios en materia o tiempo de ejecución.  
9.- Velar sobre las resoluciones municipales, especialmente las relativas a rentas e impuestos, y denunciar ante el Congreso las que sean contrarias a la Constitución y a las leyes, siempre que la municipalidad transgresora no cediese a los requerimientos del Ejecutivo.  
10.- Presentar anualmente al Congreso, en la primera sesión ordinaria, mensaje en el que exponga el estado de los negocios de la administración durante el año, acompañando las memorias ministeriales.  
11.- Prestar a las Cámaras, mediante los ministros, los informes que soliciten, relativos a los relativos a negociaciones diplomáticas que a su juicio lo deban publicar.  
12.- Hacer cumplir las sentencias de los tribunales.  
13.- Decretar amnistías por delitos políticos, sin perjuicio de las que pueda conceder el Legislativo.  
14.- Nombrar al Fiscal General, Contralor General de la República y Superintendente Nacional de Bancos, de las Juntas Generales por el Senado Nacional, y a los presidentes de las entidades de función económica y social en las cuales intervenga el Estado, de las mismas propuestas por la Cámara de Diputados.  
15.- Nombrar a los empleados de la administración, cuya designación no esté reservada por ley a otro poder, y expedir sus títulos.  
16.- Nombrar interinamente, en caso de renuncia o muerte, a los empleados que deban ser elegidos por otro poder cuando éste se encuentre en receso.  
17.- Asistir a la inauguración y clausura del Congreso.  
18.- Conservar y defender el orden interno y la seguridad exterior de la República, conforme a la Constitución.  
19.- Proponer al Jefe de la Fuerza Armada y a los Comandantes del Ejército, Fuerza Aérea, Naval y Lacustre y al Comandante Superior de Seguridad Pública.  
20.- Proponer al Senado, en caso de vacancia, ascensos de Generales y Coroneles de las Fuerzas Armadas y de Policías, con un informe de sus servicios y merecimientos.  
21.- Confeccionar, durante la guerra internacional, grados de General o Coronel en el campo de batalla.  
22.- Crear y habilitar puertos.  
23.- Designar a los representantes del Poder Ejecutivo ante las Cortes Electorales.  
24.- Demandar a las autoridades del Servicio Nacional de Reforma Agraria, el otorgamiento de títulos ejemplares en virtud de la redistribución de tierras conforme a disposiciones vigentes.

**ARTICULO 97.-** El grado de Capitán de las Fuerzas Armadas es inherente a las funciones de Presidente de la República.  
**ARTICULO 98.-** El Presidente de la República visitará los distintos centros del país, por lo menos una vez durante el período de su mandato, para estudiar sus necesidades, debiendo dar cuenta de sus observaciones al Legislativo.

**ARTICULO 99.-** Los negocios de la Administración Pública se despachan por los Ministros de Estado, cuyo número determina la ley. Para su nombramiento o remoción bastará Decreto del Presidente de la República.  
**ARTICULO 100.-** Para ser ministro de Estado no requieren las mismas condiciones que para diputado.  
**ARTICULO 101.-** Los ministros de Estado son responsables de los actos de la administración en sus respectivos ramos, conjuntamente con el Presidente de la República.  
Su responsabilidad será solidaria por los actos acordados en Consejo de Gabinete.  
**ARTICULO 102.-** Todos los decretos y disposiciones del Presidente de la República deben ser firmados por el ministro correspondiente. No serán obedecidos sin este requisito.

**ARTICULO 103.-** Los Ministros de Estado pueden concurrir a los debates de cualquiera de las Cámaras, debiendo retirarse antes de la votación.  
**ARTICULO 104.-** Luego que el Congreso abra sus sesiones los ministros presentarán sus respectivos informes acerca del estado de la administración, en la forma que se expresa en el artículo 93, atribución 10a.

**ARTICULO 105.-** La cuenta de inversión de los ramos que elabore el ministro de Estado, la formación del Presupuesto General concurrirán todos los Ministros en sus ramos correspondientes.  
**ARTICULO 106.-** No salva a los Ministros de su responsabilidad, la orden verbal o escrita del Presidente de la República.  
**ARTICULO 107.-** Por los delitos que cometieren los Ministros en el ejercicio de sus funciones serán juzgados conforme a la Ley de Responsabilidad.

### REGIMEN INTERIOR

**ARTICULO 108.-** El territorio de la República se divide políticamente en Departamentos, Provincias y Cantones.  
**ARTICULO 109.-** El Gobierno Departamental en lo político-administrativo estará a cargo de los Prefectos que representarán al Poder Ejecutivo, teniendo bajo su dependencia a los Subprefectos en las Provincias y a los regidores en los Cantones. Las atribuciones, condiciones y forma de elegibilidad para estos cargos, así como la duración de sus períodos, serán determinadas por ley.

**ARTICULO 110.-** El Gobierno Departamental es desconvolutor de acuerdo a un régimen de descentralización administrativa que establecerá la ley.  
**ARTICULO 111.-** En los casos de grave peligro por causa de conmoción interior o guerra exterior el Jefe del Poder Ejecutivo podrá, con dictamen afirmativo del Consejo de Ministros, declarar el estado de sitio en la extensión del territorio que fuere necesaria.  
Si el Congreso no reuniese ordinario o extraordinariamente estando la República o una parte de ella bajo el estado de sitio, la continuación de éste será objeto de una autorización legislativa. En igual forma se procederá al decreto de estado de sitio luego dictado por el Poder Ejecutivo estando las Cámaras en funciones.

**ARTICULO 112.-** El Poder Judicial goza de autonomía económica. El presupuesto nacional le asignará un partido fijo, anual y suficiente, que será centralizado con las rentas especiales que se crearon para el servicio del ramo, en el Tesoro Judicial el que funcionará bajo la dependencia de la Corte Suprema de Justicia.  
**ARTICULO 113.-** La publicidad en los juicios es la condición esencial de la administración de justicia, salvo cuando sea favorable a las buenas costumbres.  
Se suprime el carácter secreto de los juicios en los sumarios criminales.  
**ARTICULO 114.-** Los tribunales, bajo responsabilidad, no darán posesión a magistrados o jueces que no sean notoriamente conformes a esta Constitución, y leyes secundarias.

**ARTICULO 115.-** Corresponde a la Justicia ordinaria:  
1.- El conocimiento de todos los litigios entre particulares y entre éstos y el Estado, cuando éste actúa como persona de derecho privado.  
2.- Resolver los recursos directos, nulidad y de hecho en reprobación, artículo 25 de esta Constitución, contra todo acto o resolución de autoridad pública que no fuese judicial. Estos recursos serán interpuestos y sustentados ante autoridad que no exceda en el ejercicio sus atribuciones y se resolverán por tribunales y jueces que tengan por ley facultad de juzgar en primera instancia a dicha autoridad.

**ARTICULO 116.-** La Corte Suprema de Justicia es el más alto tribunal de justicia de la República. Se compone de un Pleno y de tres Ministros distribuidos en salas: una civil, una penal y otra asuntos sociales y administrativos.  
**ARTICULO 117.-** Para ser Ministro la Corte Suprema se requiere ser boliviano de origen, haber ejercido durante años la jurisdicción o la profesión de abogado con crédito y tener las condiciones exigidas para Senador.

**ARTICULO 118.-** Los magistrados de Corte Suprema serán elegidos por la Cámara de Diputados a propuesta de tema a Senado.  
**ARTICULO 119.-** Los Ministros de la Corte Suprema durarán en sus funciones dos años, los de las Cortes de Distrito y los jueces de Partido o instructores de corte, siendo permitida su reelección.

Durante estos períodos, que son parciales, ningún magistrado o juez podrá ser destituido sino por sentencia ejecutoriada, o por ser en la causa demandado por ley. Tampoco podrá ser trasladado ni alzado con su expreso consentimiento.

**QUEDA PROHIBIDO EL DESTIERRO POR MOTIVOS POLITICOS;** pero al confinado, perseguido o arrestado por estos motivos, que pida sus pasaportes para el exterior, no podrán serle negados por causa alguna, debiendo las autoridades otorgarle las garantías necesarias al efecto.

**ARTICULO 110.-** El Poder Judicial es ejercido por la Corte Suprema de Justicia, las Cortes de Distrito y los tribunales y juzgados que las leyes establecen.  
La administración de justicia es gratuita, no pudiendo gravarse a los litigantes con contribuciones ajenas al ramo judicial. No pueden establecerse tribunales o juzgados de excepción.  
**ARTICULO 117.-** Los jueces son independientes en la administración de justicia y no están sometidos a la ley.  
La ley organizará el escalafón judicial y establecerá las condiciones de nombramiento del funcionario judicial, la calificación de méritos, los ascensos, las promociones y las cesantías, así como el retiro de los jueces.  
**ARTICULO 118.-** La ley determinará la organización y atribuciones de los tribunales y juzgados de la República.  
**ARTICULO 119.-** El Poder Judicial goza de autonomía económica. El presupuesto nacional le asignará un partido fijo, anual y suficiente, que será centralizado con las rentas especiales que se crearon para el servicio del ramo, en el Tesoro Judicial el que funcionará bajo la dependencia de la Corte Suprema de Justicia.  
**ARTICULO 120.-** La publicidad en los juicios es la condición esencial de la administración de justicia, salvo cuando sea favorable a las buenas costumbres.  
Se suprime el carácter secreto de los juicios en los sumarios criminales.  
**ARTICULO 121.-** Los tribunales, bajo responsabilidad, no darán posesión a magistrados o jueces que no sean notoriamente conformes a esta Constitución, y leyes secundarias.

**ARTICULO 122.-** Corresponde a la Justicia ordinaria:  
1.- El conocimiento de todos los litigios entre particulares y entre éstos y el Estado, cuando éste actúa como persona de derecho privado.  
2.- Resolver los recursos directos, nulidad y de hecho en reprobación, artículo 25 de esta Constitución, contra todo acto o resolución de autoridad pública que no fuese judicial. Estos recursos serán interpuestos y sustentados ante autoridad que no exceda en el ejercicio sus atribuciones y se resolverán por tribunales y jueces que tengan por ley facultad de juzgar en primera instancia a dicha autoridad.

**ARTICULO 123.-** La Corte Suprema de Justicia es el más alto tribunal de justicia de la República. Se compone de un Pleno y de tres Ministros distribuidos en salas: una civil, una penal y otra asuntos sociales y administrativos.  
**ARTICULO 124.-** Para ser Ministro la Corte Suprema se requiere ser boliviano de origen, haber ejercido durante años la jurisdicción o la profesión de abogado con crédito y tener las condiciones exigidas para Senador.

**ARTICULO 125.-** Los magistrados de Corte Suprema serán elegidos por la Cámara de Diputados a propuesta de tema a Senado.  
**ARTICULO 126.-** Los Ministros de la Corte Suprema durarán en sus funciones dos años, los de las Cortes de Distrito y los jueces de Partido o instructores de corte, siendo permitida su reelección.

Durante estos períodos, que son parciales, ningún magistrado o juez podrá ser destituido sino por sentencia ejecutoriada, o por ser en la causa demandado por ley. Tampoco podrá ser trasladado ni alzado con su expreso consentimiento.

**QUEDA PROHIBIDO EL DESTIERRO POR MOTIVOS POLITICOS;** pero al confinado, perseguido o arrestado por estos motivos, que pida sus pasaportes para el exterior, no podrán serle negados por causa alguna, debiendo las autoridades otorgarle las garantías necesarias al efecto.

### CONSERVACION DEL ORDEN PUBLICO

**ARTICULO 111.-** En los casos de grave peligro por causa de conmoción interior o guerra exterior el Jefe del Poder Ejecutivo podrá, con dictamen afirmativo del Consejo de Ministros, declarar el estado de sitio en la extensión del territorio que fuere necesaria.

Si el Congreso no reuniese ordinario o extraordinariamente estando la República o una parte de ella bajo el estado de sitio, la continuación de éste será objeto de una autorización legislativa. En igual forma se procederá al decreto de estado de sitio luego dictado por el Poder Ejecutivo estando las Cámaras en funciones.

**ARTICULO 112.-** El Poder Judicial goza de autonomía económica. El presupuesto nacional le asignará un partido fijo, anual y suficiente, que será centralizado con las rentas especiales que se crearon para el servicio del ramo, en el Tesoro Judicial el que funcionará bajo la dependencia de la Corte Suprema de Justicia.

**ARTICULO 113.-** La publicidad en los juicios es la condición esencial de la administración de justicia, salvo cuando sea favorable a las buenas costumbres.  
Se suprime el carácter secreto de los juicios en los sumarios criminales.  
**ARTICULO 114.-** Los tribunales, bajo responsabilidad, no darán posesión a magistrados o jueces que no sean notoriamente conformes a esta Constitución, y leyes secundarias.

**ARTICULO 115.-** Corresponde a la Justicia ordinaria:  
1.- El conocimiento de todos los litigios entre particulares y entre éstos y el Estado, cuando éste actúa como persona de derecho privado.  
2.- Resolver los recursos directos, nulidad y de hecho en reprobación, artículo 25 de esta Constitución, contra todo acto o resolución de autoridad pública que no fuese judicial. Estos recursos serán interpuestos y sustentados ante autoridad que no exceda en el ejercicio sus atribuciones y se resolverán por tribunales y jueces que tengan por ley facultad de juzgar en primera instancia a dicha autoridad.

**ARTICULO 116.-** La Corte Suprema de Justicia es el más alto tribunal de justicia de la República. Se compone de un Pleno y de tres Ministros distribuidos en salas: una civil, una penal y otra asuntos sociales y administrativos.  
**ARTICULO 117.-** Para ser Ministro la Corte Suprema se requiere ser boliviano de origen, haber ejercido durante años la jurisdicción o la profesión de abogado con crédito y tener las condiciones exigidas para Senador.

**ARTICULO 118.-** Los magistrados de Corte Suprema serán elegidos por la Cámara de Diputados a propuesta de tema a Senado.  
**ARTICULO 119.-** Los Ministros de la Corte Suprema durarán en sus funciones dos años, los de las Cortes de Distrito y los jueces de Partido o instructores de corte, siendo permitida su reelección.

Durante estos períodos, que son parciales, ningún magistrado o juez podrá ser destituido sino por sentencia ejecutoriada, o por ser en la causa demandado por ley. Tampoco podrá ser trasladado ni alzado con su expreso consentimiento.

**QUEDA PROHIBIDO EL DESTIERRO POR MOTIVOS POLITICOS;** pero al confinado, perseguido o arrestado por estos motivos, que pida sus pasaportes para el exterior, no podrán serle negados por causa alguna, debiendo las autoridades otorgarle las garantías necesarias al efecto.

**ARTICULO 111.-** En los casos de grave peligro por causa de conmoción interior o guerra exterior el Jefe del Poder Ejecutivo podrá, con dictamen afirmativo del Consejo de Ministros, declarar el estado de sitio en la extensión del territorio que fuere necesaria.

Si el Congreso no reuniese ordinario o extraordinariamente estando la República o una parte de ella bajo el estado de sitio, la continuación de éste será objeto de una autorización legislativa. En igual forma se procederá al decreto de estado de sitio luego dictado por el Poder Ejecutivo estando las Cámaras en funciones.

**ARTICULO 112.-** El Poder Judicial goza de autonomía económica. El presupuesto nacional le asignará un partido fijo, anual y suficiente, que será centralizado con las rentas especiales que se crearon para el servicio del ramo, en el Tesoro Judicial el que funcionará bajo la dependencia de la Corte Suprema de Justicia.

**ARTICULO 113.-** La publicidad en los juicios es la condición esencial de la administración de justicia, salvo cuando sea favorable a las buenas costumbres.  
Se suprime el carácter secreto de los juicios en los sumarios criminales.  
**ARTICULO 114.-** Los tribunales, bajo responsabilidad, no darán posesión a magistrados o jueces que no sean notoriamente conformes a esta Constitución, y leyes secundarias.

**ARTICULO 115.-** Corresponde a la Justicia ordinaria:  
1.- El conocimiento de todos los litigios entre particulares y entre éstos y el Estado, cuando éste actúa como persona de derecho privado.  
2.- Resolver los recursos directos, nulidad y de hecho en reprobación, artículo 25 de esta Constitución, contra todo acto o resolución de autoridad pública que no fuese judicial. Estos recursos serán interpuestos y sustentados ante autoridad que no exceda en el ejercicio sus atribuciones y se resolverán por tribunales y jueces que tengan por ley facultad de juzgar en primera instancia a dicha autoridad.

**ARTICULO 116.-** La Corte Suprema de Justicia es el más alto tribunal de justicia de la República. Se compone de un Pleno y de tres Ministros distribuidos en salas: una civil, una penal y otra asuntos sociales y administrativos.  
**ARTICULO 117.-** Para ser Ministro la Corte Suprema se requiere ser boliviano de origen, haber ejercido durante años la jurisdicción o la profesión de abogado con crédito y tener las condiciones exigidas para Senador.

**ARTICULO 118.-** Los magistrados de Corte Suprema serán elegidos por la Cámara de Diputados a propuesta de tema a Senado.  
**ARTICULO 119.-** Los Ministros de la Corte Suprema durarán en sus funciones dos años, los de las Cortes de Distrito y los jueces de Partido o instructores de corte, siendo permitida su reelección.

Durante estos períodos, que son parciales, ningún magistrado o juez podrá ser destituido sino por sentencia ejecutoriada, o por ser en la causa demandado por ley. Tampoco podrá ser trasladado ni alzado con su expreso consentimiento.

**QUEDA PROHIBIDO EL DESTIERRO POR MOTIVOS POLITICOS;** pero al confinado, perseguido o arrestado por estos motivos, que pida sus pasaportes para el exterior, no podrán serle negados por causa alguna, debiendo las autoridades otorgarle las garantías necesarias al efecto.

**ARTICULO 111.-** En los casos de grave peligro por causa de conmoción interior o guerra exterior el Jefe del Poder Ejecutivo podrá, con dictamen afirmativo del Consejo de Ministros, declarar el estado de sitio en la extensión del territorio que fuere necesaria.

Si el Congreso no reuniese ordinario o extraordinariamente estando la República o una parte de ella bajo el estado de sitio, la continuación de éste será objeto de una autorización legislativa. En igual forma se procederá al decreto de estado de sitio luego dictado por el Poder Ejecutivo estando las Cámaras en funciones.

**ARTICULO 112.-** El Poder Judicial goza de autonomía económica. El presupuesto nacional le asignará un partido fijo, anual y suficiente, que será centralizado con las rentas especiales que se crearon para el servicio del ramo, en el Tesoro Judicial el que funcionará bajo la dependencia de la Corte Suprema de Justicia.

**ARTICULO 113.-** La publicidad en los juicios es la condición esencial de la administración de justicia, salvo cuando sea favorable a las buenas costumbres.  
Se suprime el carácter secreto de los juicios en los sumarios criminales.  
**ARTICULO 114.-** Los tribunales, bajo responsabilidad, no darán posesión a magistrados o jueces que no sean notoriamente conformes a esta Constitución, y leyes secundarias.

**ARTICULO 115.-** Corresponde a la Justicia ordinaria:  
1.- El conocimiento de todos los litigios entre particulares y entre éstos y el Estado, cuando éste actúa como persona de derecho privado.  
2.- Resolver los recursos directos, nulidad y de hecho en reprobación, artículo 25 de esta Constitución, contra todo acto o resolución de autoridad pública que no fuese judicial. Estos recursos serán interpuestos y sustentados ante autoridad que no exceda en el ejercicio sus atribuciones y se resolverán por tribunales y jueces que tengan por ley facultad de juzgar en primera instancia a dicha autoridad.

### PODER JUDICIAL

**ARTICULO 110.-** El Poder Judicial es ejercido por la Corte Suprema de Justicia, las Cortes de Distrito y los tribunales y juzgados que las leyes establecen.  
La administración de justicia es gratuita, no pudiendo gravarse a los litigantes con contribuciones ajenas al ramo judicial. No pueden establecerse tribunales o juzgados de excepción.  
**ARTICULO 117.-** Los jueces son independientes en la administración de justicia y no están sometidos a la ley.  
La ley organizará el escalafón judicial y establecerá las condiciones de nombramiento del funcionario judicial, la calificación de méritos, los ascensos, las promociones y las cesantías, así como el retiro de los jueces.  
**ARTICULO 118.-** La ley determinará la organización y atribuciones de los tribunales y juzgados de la República.  
**ARTICULO 119.-** El Poder Judicial goza de autonomía económica. El presupuesto nacional le asignará un partido fijo, anual y suficiente, que será centralizado con las rentas especiales que se crearon para el servicio del ramo, en el Tesoro Judicial el que funcionará bajo la dependencia de la Corte Suprema de Justicia.  
**ARTICULO 120.-** La publicidad en los juicios es la condición esencial de la administración de justicia, salvo cuando sea favorable a las buenas costumbres.  
Se suprime el carácter secreto de los juicios en los sumarios criminales.  
**ARTICULO 121.-** Los tribunales, bajo responsabilidad, no darán posesión a magistrados o jueces que no sean notoriamente conformes a esta Constitución, y leyes secundarias.

**ARTICULO 122.-** Corresponde a la Justicia ordinaria:  
1.- El conocimiento de todos los litigios entre particulares y entre éstos y el Estado,



Apareció segundo tomo de Antología de Díaz Machicao

Acaba de invadir las librerías el segundo tomo de "Prosa y Verso de Bolivia", antología de la paciencia y preocupación del escritor Porfirio Díaz Machicao. Este volumen forma parte de un cuarteto, en el cual se tratará de presentar la literatura republicana de Bolivia a través de una selección amplia y benévola.

Integran este tomo fotos, datos biográficos, bibliográficos y trozos autobiográficos de Juan Capriles, Lola Taborga de Requena, Enrique Finot, Adolfo Costa du Reis, Enrique Zevallós, Alfredo Santalla Estrella, Manuel Carrasco Jiménez y otros.

Vº - La moralidad del cine con respecto al espectador

Con respecto al espectador, una película es inmoral cuando llega a ser para el hombre, para el público, objetivamente ocasión de pecado.

Esta sería la inmoralidad RELATIVA de una obra cinematográfica que se refiere a su capacidad de dañar espiritualmente, es decir, de inclinar el alma a la culpa y de morder por su fuerza de sugestión maldita. Esta inmoralidad relativa puede ser EXTERNA, si está referida a su influencia sobre los sentidos, es la inmoralidad de las escenas; INTERNAS si está referida a su influencia sobre la inteligencia y la voluntad; es la

llamada inmoralidad de la trama. Aparte de esta inmoralidad declarada, hay que subrayar el gran influjo negativo que cierto cine produce en los sentimientos morales y religiosos del espectador, formando el divismo de las estrellas, suscitando erotismos epidémicos, complacencias ante violencias de todo tipo, cultos del gangster, evasiones de la realidad, comportamientos superficiales, deformaciones de la real visión del mundo, etc.

El cine en general, además suscita y provoca ciertas actitudes de indulgencia con respecto al mal; la pantalla nos muestra tan frecuentemente situaciones que antes se reprochaban y que por su misma reiteración se acaba por considerarlas normales. Adornadas con todas las gracias del héroe o de la heroína, parecen incluso simpáticas; el amor fuera de la ley es peligroso, pero apasionado y hace llorar. Las mentiras, los asesinatos, etc., no carecen de cierta nobleza, siempre que se cometen por amor y por eso son fácilmente excusados.

Para terminar puede decirse de un modo general que el cine ha comercializado una moral de conveniencia que ya existía, pero, que gracias a él ha hallado un multiplicador de gran potencia; una moral social correspondiente al estilo occidental formada por buenas intenciones, indulgencias, simplicidad, pero que no se basa sobre ningún principio firme, ninguna visión del mundo, ni ninguna fe.

En conclusión: "Más que un microbio que comunica una enfermedad, el cine suele ser un estupefaciente que debilita el organismo, enturbia la claridad de la conciencia y embota las energías morales; cuando se presenta una ocasión, el debilitado no tendrá fuerzas para reaccionar. El cine no le ha pervertido, pero le ha hecho vulnerable".

El único medio para contrarrestar los influjos de las malas películas es el de la formación moral del espectador, el de la formación de una conciencia cinematográfica, es decir, de aquella vigilante disposición interior que le hace escoger las películas con madurez y le hace percibir casi instintivamente lo que en una película es lícito o ilícito, educativo o anti-educativo, pero teniendo presente que paralelamente habrá que lograr la formación de una mentalidad cinematográfica, que es aquella estructura interior y aquella sensibilidad artística que se requieren para comprender, seguir y enmarcar una película según las leyes específicas del Séptimo Arte.

Los dos aspectos, educación moral y formación técnico-cinematográfica, no pueden separarse. "Para que pueda el espectáculo cumplir su función, necesario es un esfuerzo educativo que prepare al espectador a comprender el lenguaje propio de cada una de estas artes y a formarse una CONCIENCIA RECTA que le permita juzgar con madurez los diversos elementos ofrecidos por la pantalla... para no verse obligado a sufrir pasivamente su influjo fascinador" (Miranda Prossus No 18).

A nosotros tocará detenernos sobre el aspecto moral de esta formación en un próximo artículo. R.C.

Actualidad Cultural

HOY

PARANINFORM UNIVERSITARIO, horas 18.30.- Conferencia del escritor Porfirio Díaz Machicao sobre el tema: "Literatura Latinoamericana en el Siglo XX: la tierra, el hombre y la novela". El universitario Juan Siles Guevara cerrará con un discurso la semana de festejos de la Facultad de Filosofía y Letras.

REVISTA "LOGOS".- A mediodía se pondrá en circulación la Revista "Logos" de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Mayor de San Andrés.

TEATRO MUNICIPAL, horas 10.15.- Festival de danzas a cargo de las alumnas de la Academia Nacional de Danzas que dirige la señora Chela Urquidí. Asistirán autoridades del Ministerio de Educación y Cultura.

MAÑANA

INSTITUTO CULTURAL BOLIVIANO ALEMÁN, Av. 6 de Agosto 2118.- (Horas 19.00) Conferencia con proyección de diapositivos del Dr. Jochen Bloss, Catedrático de la Universidad de Suiza, sobre el tema: "Thomas Mann, su vida y su obra" (en idioma castellano).

AYER

DRAMA DE SERGIO SUAREZ FIGUEROA.- El grupo teatral Promethéida leyó el drama "Peste Negra", de Sergio Suárez Figueroa.



Hay Sabor de Alegría en la

GELATINA Royal

AHORA. MAS RICOS SABORES AGREGANDOSE A LOS DELICIOSOS SABORES DE LAS GELATINAS ROYAL.

DURAZNO Y MANZANA

DOS NUEVOS SABORES QUE HACEN AGUA LA BOCA

ES ROYAL... ES ROYALISIMA



FABRICADO POR

INDUSTRIAS VENADO S.A.

Tte. OQUENDO 103 (fina) Tel. 23831

El mejor portátil del mundo!

Con 11 bandas y 30 transistores/diodos



LA SORPRESA DEL AÑO



UN NUEVO MUNDO QUE ESCUCHAR

el RF-5000

... con el sonido más puro que usted ha oído jamás en un portátil ... un portátil Nacional ... el RF-5000.

Con este radio se inicia una nueva era en la historia de los portátiles. Tiene 11 bandas, incluso FM, AM, Onda Corta y cinco bandas amateur, más cinco antenas de largo alcance, que le acercan los lugares lejanos más que nunca.

Pero eso no es todo. Dos estufas de alta fidelidad con controles individuales de tono graves y agudos, y sus 30 transistores y diodos evidencian la superioridad técnica de este receptor. El RF-5000 tiene controles por botones pulsadores para todos

desde las bandas de frecuencia hasta la luz del cuadrante, la cual pone todo el mundo de la radiodifusión en la yema de sus dedos. Funciona con sólo 7 pilas de linterna, y también se puede conectar a la corriente de la casa con un adaptador.

Este radio es producido por National, una de las mayores y más experimentadas fábricas de radios del mundo. Pruébelo en el establecimiento más cercano y verá que le ofrece un nuevo mundo que escuchar.

NATIONAL

MATSUSHITA ELECTRIC



DISTINTIVO MUNDIAL DE CALIDAD Y SERVICIO

CONSEJO NACIONAL DE VIVIENDA AVISO

Se pone en conocimiento de los deudores del 2% sobre pago de salarios mensuales y con destino al régimen de vivienda, cuya nómina se consigna a continuación, que deben apersonarse a la Gerencia del Servicio Financiero de la Vivienda (Av. 20 de Octubre, esquina Fernando Guachalla) a objeto de normalizar el pago de esta obligación en el término de diez días, a partir de la presente publicación.

En caso de omisión, serán ejecutados los mandamientos de apremio expedidos por los señores jueces del trabajo:

EN MORA		\$b.	
1.- Panadería de Carmen R. v. de Alarcón	"	1,008.35	
2.- " de Mañá de Viscarra	"	138.78	
3.- " de Santiago Lima Alvarez	"	1,008.35	
4.- Emisora "Altiplano"	"	650.69	
5.- Cía. Boliviana de Import. "Coba" S.A.	"	1,239.49	
6.- Empresa Boliviana de Cines S.A.	"	5,625.48	
7.- Empresa Hugo Langer	"	811.98	
8.- Almacenes Javier Ltda. (Rep. F. Asbún)	"	720.35	
9.- Club Social "Los Amigos"	"	384.15	
10.- C.N.S.S. Imprenta (Rep. Mario)	"	26,615.15	
11.- Cadex Ltda. (Rep. J. Blasowick)	"	164.36	
12.- Panadería de C. Miranda	"	1,033.83	
13.- " de Roberto Vilca	"	1,930.59	
14.- La Mejor Lavandería Dri Cleaning	"	453.34	
15.- Modas "EO" de Jorge Orgas	"	239.76	
16.- Almacenes Monge de Max Monge	"	325.92	
17.- Panadería de Vicente Valle	"	385.02	
18.- Confeitería "Pigalle"	"	124.65	
19.- Optica "Sucre" de Mario Flores	"	66.00	
20.- Bar Restaurant "Torino"	"	216.04	
21.- Transportes "Galgo" de Adán Villamil	"	208.81	
22.- Editorial "Burlito"	"	13,196.20	
23.- Fábrica de Sellos "Gol" de Hugo Quintela	"	501.47	
24.- Casa Comercial Discos Florida	"	312.66	
25.- Fábrica de Aps. Gasososas Kist Sudamac	"	680.13	
26.- Panadería "Challapamapa" de F. Mirabal	"	417.03	
27.- Restaurant "Bar Verde" de H. Estrella	"	1,201.29	
28.- Bar Pensión de Florencia de Castillo	"	294.11	
29.- Sastrería "México" de Pedro Rodríguez	"	380.25	
30.- " Fuerza Aérea de Isaac Sifiani	"	338.07	
31.- Fábrica de Sellos "Duplex" de N. Bofiez	"	465.07	
32.- Maestranza y Carpintería de Etiene Brauun	"	388.01	
33.- Madera Mara de Rogelio Antelo	"	686.60	
34.- Cine Miraflores de Jesús Castillo	"	700.74	
35.- Bar Pensión de Toribio Aviléz	"	680.04	
36.- Fábrica de Aps. Gasososas de Lorenzo Mamani	"	310.06	
37.- Panadería de Juan Espinoza	"	553.52	
38.- " de Andres Daza	"	493.74	
39.- Panadería de Alicia Gaspar	"	415.14	
40.- " de Venancio Ticona	"	724.38	
41.- Estación de Servicio de Trifón Castro	"	241.36	
42.- Panadería de Rosa de Machicado	"	276.48	
43.- Barraca de Maderas Coroico de R. Chahar	"	1,043.24	
44.- " Irupana de Salustio Jiménez	"	458.46	
45.- Fábrica de Telidos "Merrow" de T. Loma	"	216.95	
46.- Bar Fricasería de María Paz C.	"	792.90	
47.- Fricasería de Bolshabe Calderón	"	792.90	
48.- Servicio Nai. de Caminos (Rep. N. Navajas)	"	160,925.64	
49.- Empronta Regran de Javier Jáuregui	"	420.26	
50.- Panadería de Marcelo Ticona	"	269.15	
51.- Bar Pensión de Calixto Arnez	"	231.16	
52.- Panadería de Cuarta Dione Meave	"	528.60	
53.- Taller de Carpintería de Luis Vargas	"	209.48	
54.- Clínica Espinoza de Julio Espinoza	"	717.10	
55.- Taller de Plomería de Natividad de Flores	"	1,368.25	
56.- Emisora Nueva América de Raúl Salmeán	"	2,353.93	
57.- Industria Buena Bonito y Barato de G. Velasco	"	2,727.32	
58.- Fábrica de Fideos "Frial" de G. Loayza	"	17,050.45	
59.- Emisora Nacional de Lizardo Suárez	"	881.43	



FESTIVAL PRO-FE Y ALEGRÍA



Con el concurso de la legión juvenil de Fe Alegría, la artista Pepa Vélez, Otero pondrá en escena en el Teatro Municipal "Aires Bolivianos", el próximo 2 de Diciembre en primer nocturno. La función será acompañada por el Alcaide Municipal, General Amador Escobar Uribe y se repetirá los días 3 en tarde y noche y el 4 en matutino, tarde y noche. Los fondos a recaudarse serán a beneficio de los programas de Fe y Alegría.

COCKTAIL



Reveló centenas salientes, el cocktail ofrecido por el Corresponsal de France Press en Bolivia Dr. Hugo Alfonso Salmán en honor del señor Albert Brun, representante de esta Agencia en Lima. En la foto reproducimos un aspecto de la reunión.

MIKHAIL BORODIN EN....

(Viene de la página 3)

cortó de los Imperios germanos caídos un rosario de nuevos Estados nacionales, desde el Báltico hasta el mar Negro, a fin de constituir un "cordón sanitario" entre Europa y la Rusia bolchevique.

A comienzos del verano de 1919, una ola del refugio de la revolución en Europa llegó hasta las aguas tranquilas de México; una tarde, Charlie e Irwing hicieron irrupción en casa e interrumpieron mi siesta. Estaban excitados; había llegado en secreto a México, D.F. un verdadero bolchevique en carne y hueso, que venía directamente del país de la revolución proletaria. Aunque perturbado por la noticia, delante de su entusiasmo infantil, no me pude contener de preguntarle bromas: ¿Cómo lo habían reconocido? ¿Se trataba de un hombre barbudo con un cuchillo entre los dientes? Charlie e Irwing no comprendieron la broma. No, estaba recién afeitado, vestía bien y tenía un bastón en la mano. Muy seriamente ahora, les pregunté cómo habían hecho para saber que era un bolchevique ruso, y por qué había venido de Rusia a México. En mí, el terrorista se había puesto en guardia: toda persona forastera infunde sospechas. Se podía tratar de un espía del imperialismo británico o americano que tratara de granjearse nuestra confianza por medio de un cuento.

Mi actitud de desconfianza calmó un poco el entusiasmo de los correa de la gran noticia. Esperaban sin duda verme dar un brinco hasta el techo y ponerme a bailar alrededor de la cama, y ellos estaban dispuestos a hacer lo mismo. Sin embargo, me mordía la curiosidad. Así, les dije que se sentarían y que me contarán detalladamente la historia de su encuentro con la misteriosa aparición, a fin de poder reflexionar con calma acerca de lo que convenía hacer.

Un hombre bien vestido, no muy joven, de aspecto digno, se había presentado durante la mañana en las oficinas de "El Heraldo", preguntando cómo podía hacer para entrevistarse con M.N. Roy. Daba la impresión de ser un extranjero, pero no era un hindú, a pesar de su tez bastante morena. Hablaba muy bien el inglés, con un marcado acento yanqui, pero sus maneras y su aspecto eran indiscutiblemente los de un europeo. Había llegado a México, D.F. dos días antes, procedente de los Estados Unidos, para un asunto importante a propósito del cual deseaba ponerse en contacto con el secretario general hindú del partido socialista. Se llamaba Brantwell, y paraba en un hotel de los arrabales. Visiblemente, no deseaba decir nada más acerca de sí mismo. Para el ciego judío de Charlie e Irwing el nombre tenía algo de familiar. Entonces, en el extranjero, se suponía que todos los bolcheviques rusos eran judíos. Habléndole pregunté por qué había acudido a "El Heraldo" para el informe que deseaba, dio una explicación interesante. Buscando el órgano de prensa del partido socialista, había caído sobre un periódico que tenía una sección en inglés. Lo había comprado para tener algunas noticias del lugar, ya que no sabía el español. Había llegado a la conclusión que el redactor de la sección en inglés de "El Heraldo", fuera quien fuese, tenía simpatías socialistas y que, por consiguiente, debía conocer al secretario del partido socialista. Luego, clavando fijamente la mirada en los ojos de la gente a la que preguntaba, les había dicho con un aire de reto: "¿No tengo razón?" Y levantándose, para despedirse, había echado una mirada alrededor suyo para asegurarse de que no había nadie más en la habitación, y aproximándose a sus dos interlocutores fascinados murmuró: "Les ruego que no se inquieten. Soy un amigo—que acaba de llegar de Rusia. Pasen el recado a Roy cuando puedan. Volveré mañana a la misma hora".

Con su imaginación poética, Irwing dijo: "¡Dios mío, parecía un encantador de serpientes!" No era de extrañar la reacción de los jóvenes. Para ellos, Rusia era el paraíso revolucionario, y un bolchevique era un dios. ¿No era una suerte extraordinaria haber sido los primeros en encontrar uno en el Nuevo Mundo?

Yo no era insensible a su emoción desbordante, sin compartir su idolatría. Creía que era muy interesante encontrar un bolchevique ruso y tener informaciones de primera mano acerca de lo que ocurría en su lejano país. ¿Pero por qué haber hecho todo ese trayecto a interesarse por mí particularmente? Sin embargo, no creí que fuese inconveniente verle. No temía a los encantadores de serpientes por la sencilla razón de que no creía en su poder mágico. Pero era prudente tomar algunas precauciones para evitar todo peligro. Estaba informado confidencialmente de que varias veces se había intentado secuestrarme.

(Continuará)

# GRAN FESTIVAL FOLKLORICO

"AIRES BOLIVIANOS"... presentado por FE Y ALEGRÍA

Auspicio el H. Alcalde Municipal de La Paz.  
Dirige la señora PEPA VELEZ ÓTERO

Teatro Municipal: 2, 3 y 4 de Diciembre.

Boleterías: ABIERTAS      Precios: POPULARES

NACIONES UNIDAS.-

— El Representante de Naciones Unidas señor Santiago Quijano Caballero ofreció anoche una cenada etiqueta en honor del Embajador de Colombia Dr. Alberto Díaz Luna y su esposa señora Leonor Gutiérrez de Díaz Luna, despidiéndolos por su viaje a Bogotá.

DIPLOMATICAS.-

— Agasajando al Canciller de la República y la señora de Crespo Gutiérrez, el jueves tendrá lugar la cena de etiqueta que ofrecen el Embajador de Alemania Dr. Günther Motz y su esposa señora Margarita de Motz en su residencia de Obrajes.

— El Agregado Cultural de la Embajada del Brasil señor Carlos David y su esposa señora Norma de David, celebran el nacimiento de su hijo Ricardo Lucio. La madre y el recién nacido son atendidos en la Clínica Santa Isabel.

— El Agregado de Asuntos Públicos de la Embajada Americana y la señora de Fogler agasajaron con un almuerzo a un grupo de amigos y relaciones diplomáticas.

OFICIALES.-

— Retornó ayer de Cochabamba el Comandante en Jefe de las Fuerzas Armadas General Alfredo Ovando Candia, acompañado de su esposa señora Elsa Omiste de Ovando.

— El Presidente del Lloyd Aéreo Boliviano Mayor Patiño, llegó de Cochabamba, con su esposa señora Azul Q. de Patiño y sus hijos.

— Un grupo de amigos y camaradas del Ejército ofreció un cocktail en el Club Alemán, agasajando al Embajador de Bolivia en Estados Unidos Coronel Julio Sanjinés Goltia.

REUNIONES.-

— La señora Nelly de de la Riva reunió en un té a un grupo de amigas y relaciones en su residencia de Sopocachi.

— La señora María Luisa A. de Pino dió un té en honor de las señoritas María Cristina y Ana María Cortes Vacafior.

— Son objeto de varias manifestaciones de aprecio, con motivo de su próximo enlace matrimonial los novios señorita Ana

MISA EN SS.CC.

Hoy a las 11 en la Capilla del Colegio Sagrados Corazones, será oficiada una Misa en memoria de las niñas María del Carmen y Beatriz Eugenia Estrada, al cumplir el segundo mes de su trágico fallecimiento. Concluido el oficio religioso, será descubierta en el indicado plantel educativo una placa recordatoria a cargo de las Madres de Familia.

# Sociales

María Vacafior y señor Gonzalo Paravicini.

— El señor José Torres Jáuregui fue agasajado por un grupo de amigos, despidiéndolo de su vida de soltero.

COMPROMISO.-

— Se ha formalizado el compromiso matrimonial de la señorita Carmen Eise Thorsen Guardia con el señor Oscar Iriarte Aramayo. La boda se efectuará en breve.

MATRIMONIO.-

— El 10 del presente mes se llevará a cabo en la Iglesia de la Inmaculada Concepción la boda de la señorita María Cristina Cortes

Vacafior con el Ingeniero José Torres Jáuregui.

— Se ha concertado el enlace matrimonial de la señorita Mary Jáuregui con el señor Freddy Ferrufino.

— Con carácter privado hoy se bendecirá en el Templo de Santo Domingo la boda de la señorita Rosario Amada Gonzales A., con el señor Juan José Alfageme Amparo.

— El sábado con carácter privado fue bendecido el enlace matrimonial de la señorita Jenny Carroón Moldiz con el Licenciado Jaime Macías Rodríguez.

ROTARY CLUB.-

— Mañana en el Club de La Paz se realizará la sesión-cocktail que ofrece el Rotary Club a sus socios y sus esposas.

NACIMIENTOS.-

— En los Angeles, EE.UU., nació la primogénita de los esposos Yamil Ganem y señora Amanda Otermin de Ganem.

— Los esposos señor Tom Gutiérrez y señora María Angélica Guerra de Gutiérrez celebran el nacimiento de su primogénita ocurrido en la ciudad de Albuquerque, Nueva México.

VIAJEROS.-

— Procedentes de Lima, llegaron el señor Edgar Muñoz Luna acompañado de su esposa y el Dr. José Mariano de la Peña Prado.

— De Santa Cruz las señoritas Roxana y Miriam Montero Salinas.

— A El Salvador los ingenieros Carlos Guerrero y Severo Vega que representarán a Bolivia en el Seminario sobre Administración de Empresas de Aguas Potables y Alcantarillado.

## ANTICRETICO

„Doy departamento nuevo dos dormitorios y dependencias en Casco Referencias Virginda de Rospigilosi Telef. 28418.

# Y SI FALTA CARNE MAÑANA ?

HAY MAS SEGURIDAD CON UN REFRIGERADOR

## Electrolux

Si falta carne mañana o pasado, mañana como tantas veces ocurre, usted tendrá lo necesario en su Refrigerador ELECTROLUX... Es decir: usted tendrá la SEGURIDAD de que nada va a faltar...

La seriedad de HANSA le garantiza que Ud. obtendrá repuestos y servicio inmediato.

# HANSA LTDA.

LA PAZ - COCHABAMBA - SUCRE - POTOSI - ORURO - TARIJA - STA. CRUZ - VILLAZON

ELECTRICAS y a GAS de KEROSENE

Rogad a Dios por el eterno descanso del alma de la que fue

## Sra. LETICIA SALINAS v. de ARZE

Q.E.P.D.

Benoni Arze v. de Gallardo, Peregrina Arze de Vanderley y María Lourdes Arze de Vargas Tardio, hijas, Ing. Johan Vanderley, Hernán Vargas Tardio (hijos políticos) Alfredo Salinas, hermano (ausente) los nietos, biznietos, sobrinos y demás familiares, ruegan a sus amistades y personas piadosas se dignen asistir a la misa que en sufragio de su alma y recordando los ocho días de su sensible fallecimiento se mandará oficiar el día de mañana miércoles 30, a las 11 y 30 en el templo de los padres Carmelitas (Sopocachi). Su asistencia comprometerá la gratitud de la familia doliente. El duelo se despierte en la puerta del templo.

En la paz del Señor y confortado con los auxilios de la Religión Católica, ha dejado de existir el que en vida fue niño:

## RODOLFO RENAN NOGALES SALAZAR

Q.D.D.G.

Pastor Nogaes Urrutia y Ruth Salazar de Nogaes, padres; Góver, Rosa, Marco Antonio y Miguel Angel Nogaes Salazar, hermanos; Braulio Nogaes C., Inés Urrutia (ausente) y Rosa Mendizabal v. de Salazar, abuelos; tíos, primos y demás familia ruegan a sus parientes, amigos y personas piadosas, se dignen asistir a la traslación de los restos mortales al Cementerio General el día de hoy, Martes 29, a horas 16,00.

El cortejo fúnebre partirá de la calle Yanacocha N° 927. Favor que comprometerá la eterna gratitud de la familia doliente. Servicios Allaga Figueroa 773 Tel. 25678

## Doctor Gustavo E. de Alarcón Von Borries optometrista-contactólogo

Comunica a sus distinguidos pacientes que debiendo regresar a fines del próximo mes de Enero a los EE.U., y México, Desde Agosto de 1967, tendrá el placer de atender profesionalmente en ANTEOJOS, clínicamente adaptados y bajo los métodos más modernos, así como PROGRESOS para LENTES DE CONTACTO, en las siguientes Sub-especialidades: Micro-Lente normal (Hipermetropía y Miopía medias y altas, lente-Semiconvexa), Micro-Lente CYCON para Astigmatismos altos, Lente TORCON, para Astigmatismos difíciles de fijación, Micro-Lente para AFAQUIA, Micro-Lente para QUERATOCONO y Astigmatismos irregulares.

Estudios en la Universidad de Pennsylvania y egresado de la Escuela Superior de Medicina de la República Mexicana.

Diplomado en la Panamericana Contact Lens de México. Miembro de la fundación Nacional de Investigación Ocular de los EE. UU., Miembro de la Sociedad Mexicana de Contactología, Diploma al "Mérito y Ciencia" de la Facultad Optométrica de la Escuela Superior de Medicina de México.

CONSULTORIO OPTOMETRICO. Dr. ELIEZER DE ALARCON MARIACA. Dra. MARIA DEL CARMEN ALARCON VON B.

OPTOMETRISTAS Con títulos en Provisión Nacional. Calle Potosí 1033 (altos). English spoken. On parle français. Si parla italiano.



# AVISOS CLASIFICADOS

## ANIMALES Y OBJETOS PERDIDOS



## GRATIFICACION

Se ruega a quien haya encontrado un animal de la raza de Natividad, perdido en la calle Burgoa Miraflores, el día Domingo a las 30, devolverlo. Se gratificará. Referencia: Teléfono 23425.

## TELEFONOS



## VENDO

Comercial Loayza Plaza Murillo 519. Teléfono 25026.- Vendo Teléfono comercial, particular, precios convenientes.-

## URGENTE

Comercial Loayza Plaza Murillo 519. Teléfono 25026.- Compra Urgente Teléfonos, comercial, particular, pago al contado.-



## ROPA Y MODAS

## SE VENDE

Ropa americana a medio uso. Plaza Venezuela N° 1436 (interior), altos.

## RADIOS RADIOLAS PICK UPS



## COMPRO

Comercial Loayza Plaza Murillo 519. Teléfono 25026.- Compra toda clase de Radios, Radiolas pago al contado, recibimos comisión.-

## DEPARTAMENTOS TIENDAS Y OFICINAS



## ALQUILO

Habitación con pensión para señorita. Telf. 23241

## CABALLERO SOLO

Busca departamento en anticretico. De preferencia amoblado y en Sopocachi. Llame hora oficina - al teléfono 20660. Sr. Villa.

## ANTICRETICO

Doy local amplio para pequeña industria. Ref. Av. Mariscal Santa Cruz 1256.

## DEPARTAMENTO

Amoblado se alquila a matrimonio solo. Díaz Romero 1399

## NECESITO OFICINA

Proxima a los Tribunales. Referencias. Telf. 10460-11125.

## PRECISO

Pequeña oficina, preferible con teléfono. Referencias. Mercado No. 1326. oficina 12.

## CONSULTORIO MEDICO

Se alquila en Av. Arce No. 2316 Telf. No. 22014.

## ALQUILER

"15 DE ABRIL", nuevo, confortable y económico. Av. Argentina 513, La Paz.

## ALQUILO

Pequeño departamento entrada independiente. Teléfono 21907.

## DEPARTAMENTO ANTICRETICO

Necesito. Dos dormitorios. Referencias a teléfono 28037

## DEPARTAMENTO ANTICRETICO

Necesito. Dos dormitorios. Llamar Teléfono 26084

## ALQUILER

Comercial Loayza Plaza Murillo 519. Teléfono 25026.- Alquiler tres habitaciones, por 250.- Villa Patón.

## TIENDAS

Comercial Loayza Plaza Murillo 519. Teléfono 25026.- Anticretico tiendas iras-tiendas, calle Mampú por 28 000. Lugar comercial.-

## ANTICRETICO

Comercial Loayza Plaza Murillo 519. Teléfono 25026.- Anticretico departamento Miraflores consta de dos dormitorios, living, Hool de vidrio, Baño, cocina.- por 45.000.-

## ANTICRETICO

Comercial Loayza Plaza Murillo 519. Teléfono 25026.- Anticretico dos habitaciones am plias, modernas, Baño para matrimonio solo por 15.000. Frente Instituto Americano.

## OFRECEMOS

Comercial Loayza Plaza Murillo 519. Teléfono 25026.- Anticretico ofrecemos dos habitaciones San Pedro, por 10.000 especial para depósito.

## HABITACION

Comercial Loayza Plaza Murillo 519. Teléfono 25026.- Una habitación, cocina con derecho a baño alquiler 200. Evaristo Valle.-

## HABITACIONES

Comercial Loayza Plaza Murillo 519. Teléfono 25026.- Anticretico tres habitaciones, cocina servicio por 35.000.-

## HABITACIONES

Comercial Loayza Plaza Murillo 519. Teléfono 25026.- Anticretico dos habitaciones, cocina, servicio por 16.000. entrega inmediata.-

## ANTICRETICO

Comercial Loayza plaza Murillo 519. Teléfono 25026.- Anticretico dos habitaciones una tienda por 4.000 Calle Juan Granier.



## ARTICULOS PARA EL HOGAR

## OCASION

Se vende un tren eléctrico "LLO-ONE" y sus implementos, 14 vagones, sin uso, varios juguetes para niño, una bicicleta grande, usada, un elevador de voltaje. Llamar al 26926.

## OCASION

En venta bicicleta, poco uso. Referencias: Ricardo Mujía, lado No. 1120, tercer piso.

## VENDO

Comercial Loayza Plaza Murillo 519. Teléfono 25026.- Vendo cocinas, a precios de regalo, más un Refrigerador.-

## COCINAS

Comercial Loayza Plaza Murillo 519. Teléfono 25026.- Compra cocinas, Refrigeradores, pagamos al contado, recibimos comisión.-



## CASAS Y CHALETES

## COMPRO CASA

Al contado, 2 a 3 departamentos. Ofertas: Venancio Burgoa No. 666.

## CASA VILLA FATIMA

Avenida Tejada Sorzano frente surtidor, dos tiendas, trasteros, habitación y cocina, \$b. 48.000. "UTAMA", Comercio 819.

## VENDO CASA

Comercial Loayza Plaza Murillo 519. Teléfono 25026.- Vendo casa 2 departamentos, calle Yanacocha, final.- por sólo 120.000.-

## VENDO

Comercial Loayza Plaza Murillo 519. Teléfono 25026.- Vendo linda casa, moderna final Sagárnaga consta de cinco dormitorios, tres comedores, Garaje, Jardines, por sólo 200.000 entrega inmediata.-

## COMPRO

Comercial Loayza Plaza Murillo 519. Teléfono 25026.- Compra Urgente casas, terrenos cualquier zona pagamos al contado, recibimos comisión.- Antes de vender su casa, consulte nuestras Oficinas.

## OFRECEMOS

Comercial Loayza Plaza Murillo 519. Teléfono 25026.- Ofrecemos constantemente, anticretico casas, departamentos, habitaciones, tiendas. Antes de tomar o dar consulte nuestras Oficinas.

## CASA VACIA

60.000 pesos vando, final Yanacocha. Plaza Sucre 1478.

## ANTICRETICO

Comercial Loayza Plaza Murillo 519. Teléfono 25026.- Anticretico necesito casas, departamentos, habitaciones, tiendas. Damos la cantidad que precise el propietario.-

## EN COROICO

Vendo casa, quinta, árboles frutales, agua. Ref. Ayacucho 266, Of. 2.-

## VENDO CASA

Nueva desocupada, un departamento. Proximidad Otero de la Vega media cuadra más arriba de la casa "Olimpic (San Pedro). Referencias: Belisario Salinas N° 340.



## TECNICOS Y SERVICIO DOMESTICO

## PINTOR EXPERTO

Pintor experto interiores techos-vidrios recomendaciones Telf. 11761.

## REPARAMOS RADIOS

A domicilio. Teléfono 27149.

## PLOMERO

Instalaciones, reparaciones en artefactos sanitarios, trabajos garantizados. Sucre 1330, teléfono 12893

## FOTOCOPIAS \$b. 5

Nitidas, ampliamos, reducimos. Obispo Cárdenas 1415, 4º piso.

## REPUESTOS EN GENERAL



## CARPAS PARA CAMIONES

Vendo. Calle Santa Cruz 465.

## COMPRO REPUESTOS

Para caja "BUICK" 1952. Buena 240 Estingo. Casilla 182, teléfono domicilio 21008.



## LIBROS Y REVISTAS

## ALMANAQUES 1967

La venta de almanques que se efectuaba en Figueroa 866, actualmente atiende a su clientela en la Av. Saavedra 2214 (frente Iglesia Remedios). Venias por mayor y menor, a precios sin competencia, con o sin propaganda.

## VESTIBULARES

Atendemos pedidos del interior - policopiados para medicina, odontología, Farmacia, Derecho, Finanzas, Filosofía respectivos programas. Instituto EVAPERON. Costilla 989.



## INSTRUMENTOS MUSICALES

## PIANO NUEVO

Alemán, alta calidad, Tipo moderno vando. Nicolás Acosta 541.



## VEHICULOS

## VENDO CAMIONETA

Inter 48 con estacas. Ref. Figueroa 601.

## SE ALQUILAN

Autos nuevos, con o sin chofer. General Campero 25.

## TAXI

Vendo "FORD" 64. "BARVAL" Campero 25.

## "LA OPORTUNA"

Plaza Murillo ex-Hotel "PARIS", oficina No. 12, Vendo "RAMBLER" 1964, taxi, actual servicio \$b. 47.000, facilidades de pago, recorrido 24.000 Kms.

## VENDO AUTOMOVIL

"OPEL KADET", modelo 1966, recorrido 2800 Kilómetros. Referencias: Av. Busch 1390, teléfono 10998.



## VARIOS

## SOLDADOR AUTOGENO

Completo, afiladora de barrenos, "ATLAS COPCO", te. e. eléctrico, motor eléctrico, bombas de agua perforadoras. Ofertas Ganga de "PORCEL LTDA", Pisagua 14. Telf. 20073.

## ROPA DE AGUA

Guardatejos, lmparines, linternas para mineros. Ofrecemos. Pisagua 14. Telf. 20073.

## CARRETILLAS

Con neumático, cañería negra, galvanizada y accesorios. Pisagua 14. Telf. 20073.

## BOLAS DE ACERO

Acero ochavado, acero en mallas, en cables, varias medidas. Ofertas en "PORCEL LTDA" Pisagua 14. Telf. 20073.

## LANA LAVADA

Para colchones, vando trabajos a domicilio colchones en venta y rebotaciones a medida y gusto del cliente, garantizado, entregamos al día, colchones, mandado a hacer de 3 plazas y para cunas a medida, de lana o de algodón. Atencion permanente calle Sagárnaga No. 527 esquina Max Paredes.

## CONTABILIDAD

Auditorías, balances, organización de negocios, mucha seriedad, tiempo y honorarios mínimos. Colombia 180. Telf. 10178, particular - 11637.

## VENDEMOS

Masajeadores eléctricos, faciales, corporales. "GIMNASIO YORK". Teléfono 11351.

## "LA OPORTUNA"

Plaza Murillo ex-hotel París Of. 12 ofrece sus servicios en la compra venta de inmuebles vehículos, terrenos etc, reducidas comisiones atención preferencial.-

## COMPRO MAQUINAS

Comercial Loayza Plaza Murillo 519. Teléfono 25026.- Compra máquinas de escribir y de coser pagos al contado.

## COMPRO

Pistole antiguo y correa de plata, de 2-4. Indaburo 1037.

# JESUITAS Y MASONES Y NAGY

CASILLA 1512-1718-1726

## THERMOS

A prueba de golpes especial para Scouts, excursionistas. Jorge Sieniz N° 63 Barrio Minero (Miraflores).

## MAQUINARIA

Compretores completas y sueltas de 1 a 3 H.P. cloruro de calcio, gas freon secadoras y válvulas para refrigeración, vando. Fábrica Helados "ALASKA", Grau final 703, telf. 28359.

## HELADERIAS

Compretores completas y sueltas de 1 a 3 H.P. cloruro de calcio, gas freon secadoras y válvulas para refrigeración, vando. Fábrica Helados "ALASKA", Grau final 703, telf. 28359.

## VENDO

Pequeña maquina, para hacer helados. Av. Perú 263.

## PROFESORES

ACADEMIAS INSTITUTOS

## ATENCION SEÑORES

MAESTROS Cuiden su dentadura en estas vacaciones, aproveche las grandes facilidades de Policlínica Odontológica "LA PAZ", descuentos por I.B.M. Av. Arce 2316, 2o. piso.

## DAMAS

Gimnasia para: modelar, adelgazar, aumentar volumen, masajes, "GIMNASIO YORK", Comercio-Colón, altos, teléfono 11351.

## APRENDA INGLES EN SU HOGAR

Adquiriendo un curso completo con discos, textos y diccionario, al precio de \$b95. Despachamos al interior contra giro bancario. "GESTA LTDA", Mercado 1118, oficina 1, casilla 2925, La Paz.

## MUEBLES



## VENDO

Dormitorios, ropa a medio uso, para caballeros y otros. Ecuador 2181.

## VENDO MUEBLES

Comedores, dormitorios, ropas, living, facilidades Almirante Grau 1306.

## VENDO JUEGO

Comercial Loayza Plaza Murillo 519. Teléfono 25026.- Vendo juego de living, cuero por \$50.- Ganga.-

## MUEBLES EN VENTA

Permutivo de viaje. Referencias: Miguel Cervantes Saavedra N° 2622 de Hrs. 9 a 12.

## MUEBLERIA "ELBA"

Vende a plasma living, comedor, dormitorio. Colón 766, teléfono 26362.

## COMPRO MUEBLES

Cuadros, espejos dorados, antigües, de 2-4. Indaburo 1037.

El mejor portátil del mundo  
Con 11 bandas y 30 transistores diodos



11 BANDAS

5 ANTENAS

30 TRANSISTORES

Modelo RF-5000

CERTIFICADO DE "DOBLE GARANTIA"  
SERVICIO GRATUITO POR UN AÑO

LA SORPRESA DEL AÑO



NATIONAL  
MATSUSHITA ELECTRIC  
DISTINTIVO MUNDIAL DE CALIDAD Y SERVICIO







MARIA DE ORO



DAN FLAGG



JEFF COBB



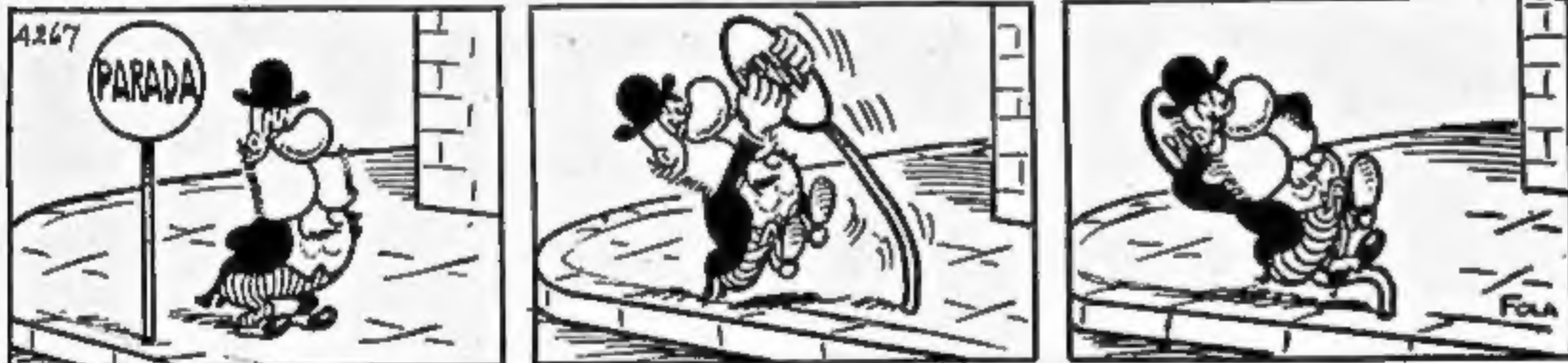
MARK TRAIL



EGOISTO



GUMERCINDO



LOS PICAPIEDRAS



ALFREDO



SPORT - TITO



# El asado ¿una forma de suicidio?

Por STEFANO CALANCHI  
(Inter Press Service)

ROMA - Obligados a optar entre el cáncer y un arraigado hábito, centenares de millones de personas en todo el mundo constituyen hoy el más nuevo, extenso y masivo mercado psiquiátrico: ya que las estadísticas no indican que se haya producido una caída del consumo de carne asada, muchos piensan, en efecto, que las psicopatías originadas en la idea del suicidio pueden haber aumentado peligrosamente, en el mismo período.

Un kilo de alimento cocido directamente sobre el fuego contiene una dosis del agresivo cancerígeno "benzopireno" igual a la que genera la combustión de seiscientos cigarrillos. La urticante comprobación fue revelada a mediados de Septiembre por el italiano Carlo Sirtori -un cancerólogo de sospechables hábitos vegetarianos- y desde entonces planea ominosamente sobre cada parrilla, imponiendo al no clausurado disfrute del asado un descuento de tortura psicológica.

Al principio sólo fue un cosquilleo multitudinario y casi universal de columnas vertebrales, presumiblemente inclinadas, a pesar de todo, sobre una de las más atractivas y directas formas del placer gastronómico. Pero cuando ese estremecimiento -del cual, sin duda, la absorción masiva era sólo un contribuyente secundario- fue advertido por el apolítico Sirtori, la preocupación se trasladó a zonas más sensibles.

Aunque fueron prolongadas con un tranquilizador "cualquier alarma es absolutamente injustificada" las declaraciones de un vocero del médico actuaron como detonantes de temores aún más traumáticos: "El profesor Sirtori, en sus declaraciones, se limitó a explicar, de un modo accesible y simple, los resultados de los experimentos que especialistas de todos los países están llevando a cabo en relación con la formación de moléculas de hidrocarburo -entre las cuales se cuenta el "benzopireno" en los alimentos cocidos a una temperatura superior a 700°C; y no solamente en la carne sino en cualquier sustancia orgánica."

Así, todos adquirieron, abruptamente, la noción de estar acorralados: el riesgo iba más allá de la barrera de la carne, falso límite de seguridad en el que hasta entonces y desde el primer anuncio de Sirtori habían depositado toda su confianza los aficionados a otros sectores del asado.

Según las comprobaciones del inquietante cancerólogo, las moléculas prohibidas se transforman en hidrocarburos como el "benzopireno" a través de un proceso de "cracking" o "pirólisis" desencadenado por su cocción directa sobre una fuente de calor superior a 700°C. Este fenómeno fue identificado en 1930 en los Estados Unidos, pero sólo recientemente se comprobó la condición cancerígena de los elementos de transformación, al cabo de experimentos de laboratorio y análisis de estadísticas sobre la mortalidad de los deshojilladores -el hollín contiene "benzopireno" en altas dosis- y de otras categorías de trabajadores. En los tests de gabinete, las pequeñas moléculas de hidrocarburos se manifestaron como activos factores de cáncer: aplicado sobre tejidos de páncreas, de estómago, de pulmón o de cerebro, el benzopireno provocó degeneraciones cancerosas. Pruebas posteriores realizadas por el italiano Sirtori -y que convocan alarma tanto con respecto del tabaco como de la carne, específicamente demostraron que en un kilo de ese alimento cocido sobre fuego o brasas se encuentran seis milésimos de grama ("gamma") de "benzopireno", una cantidad igual a la que se puede extraer del humo de seiscientos cigarrillos-cada uno contiene 0.01 "gamma".

Más allá del laboratorio, las estadísticas también tienden a confirmar la letalidad del elemento cancerígeno liberado por este peligroso "cracking" a nivel doméstico en que se ha convertido el asado. En Japón, por ejemplo, donde está muy extendido el hábito de cocer la carne de cualquier especie casi directamente sobre el fuego, los índices de cáncer gástrico son cinco veces más agudos que en los Estados Unidos, dos veces más que en Italia y tres veces superiores a los de Suecia y Suiza.

En Chile, entre tanto, donde el cáncer gástrico son cinco veces más agudos que en los Estados Unidos, dos veces más que en Italia y tres veces superiores a los de Suecia y Suiza.

En Chile, entre tanto, donde el cáncer gástrico es la forma más generalizada de esta enfermedad que ocupa el quinto lugar entre las causas de muerte, los habitantes de algunas zonas del país comen tortillas cocidas directamente sobre el fuego -lo que demuestra que el "cracking" se produce también en el caso de los vegetales- y, en general, se registra un importante consumo de carne asada.

En el caso de Islandia, donde el índice de cáncer al estómago, las estadísticas han conducido a la definición de un extremo singular en las derivaciones de la "pirólisis" por combustión o cocción de alta temperatura. En esa isla, en efecto, no es el asado el sospechable detonante de cáncer más importante, sino las carnes ahumadas, que se contaminan fuertemente de "benzopireno" con ese procedimiento de conservación. Presunciones marcadamente determinantes en ese sentido, justificaron experimentos de laboratorio que permitieron establecer una inquietante tabla de valores: un kilo de carne vacuna ahumada contiene 1.3 "gamma" de "benzopireno"; un kilo de merluza, 0.5 "gamma"; un kilo de truchas, 2.1 "gamma". Estas comprobaciones son respaldadas por el hecho de que en la costa irlandesa, donde la alimentación consiste fundamentalmente en pescado fresco, el cáncer de estómago es mucho menos frecuente.

Un hallazgo similar al realizado en Islandia a propósito de la carne ahumada y que, como aquí, tiende a confirmar las advertencias sobre el "cracking" y sus riesgos, fue hecho con respecto a la costumbre de utilizar repentinamente las grasas y los aceites destinados a la cocción. Se ha comprobado, en efecto, que el recalentamiento de esas sustancias también produce moléculas como el "benzopireno" y, sobre todo, un elemento anti-vitamina A que es considerado como un factor de propensión al cáncer.

Los científicos no creen probable que estos hechos auspicien un cambio cuantitativamente considerable de los hábitos gastronómicos de un gran sector de la humanidad, sobre todo teniendo en cuenta que a ese nivel actúan poderosos determinantes socio-económicos. Sin embargo, junto a Carlo Sirtori -una especie de resistencia concienzuda buena que se ha instalado entre el placer gastronómico y el espíritu de conservación-, vuelven hoy a reivindicar el viejo slogan de los higienistas: "comed poco y con frecuencia, innovando ligeramente: y olvida -Dios os ayude- el asado".

## Se inició la temporada de la Opera de Florencia

FLORENCIA, ITALIA, 28 (AP). Con la ayuda de otros teatros italianos, la temporada de Opera de Florencia, ciudad seriamente dañada por recientes inundaciones pudo abrirse en una atmósfera de austeridad y de esperanza.

A pesar de los daños, estimados en 700 millones de liras, (1.120.000 dólares) en el moderno teatro de Florencia, construido hace apenas cinco años, la temporada de Opera se inició en la fecha fijada y tan sólo 23 días después que la ciudad quedó paralizada por las peores inundaciones en la historia de Italia.

En el escenario no había decoraciones. Todo el edificio cifa a cemento. El vestuario y los instrumentos fueron prestados por otras Operas. Los 2.300 asientos procedentes de un cine florentino habían sido colocados sobre un piso de madera húmeda.

Pero el local estuvo atestado de público. Y todos los espectadores se pusieron en pie para tributar una cordial ovación, a cantantes y actores, tramoyistas, electricistas, carpinteros y otros obreros que habían hecho posible la apertura.

La Opera fue "L'Incoronazione de Poppa", de Monteverdi, con Boris Christoff en el papel de Sóneca y Claudia Parada en el de Poppa. Pero el verdadero drama estuvo en el hecho de que los florentinos que han sufrido tanto pudieran ofrecer el espectáculo.

Fue un momento emocionante cuando los espectadores y los cantantes se aplaudieron mutuamente, en una iniciativa de felicitación recíproca y espontánea por el hecho de que los florentinos hubiesen sido capaces de realizar semejante esfuerzo tan pronto después del gran desastre.

### DIVULGUELO



### ...Y ELLOS SE JUNTAN



### DANIEL EL TRAVIESO



-Cuando yo rompo algo, la señora Regulez sólo dice "¿qué le vamos a hacer?"





**RECHAZA STAKAS.** El zaguero central de Always Ready rechaza de cabeza cuando Soto salía de su arco. La defensa de Always Ready formó un bloque bastante compacto que no pudieron rebasar los atacantes celestes. Los albinojos triunfaron con justicia.

## Asoc. de Tenis convoca al campeonato de "clausura"

Con los auspicios de la Asociación Departamental de Lawn Tennis se cumplirá la primera semana del mes de Diciembre el torneo de "clausura" en primera, segunda, tercera y cuarta categoría; damas, veteranos, juveniles e infantiles. El texto de la convocatoria es el siguiente:

### BASES

- 1o. Podrán participar todos los clubes afiliados a la Asociación Departamental de La Paz.
- 2o. En Primera, Segunda, Tercera y Cuarta Categoría, se jugarán simples y dobles.
- 3o. En Damas, Juveniles, Infantiles y Veteranos, se jugarán 4 singles y 2 dobles.
- 4o. Los partidos se jugarán a lo mejor de tres sets largos.
- 5o. El Campeonato se realizará, mediante sistema de puntos y eliminación.
- 6o. Este evento comenzará inmediatamente el sábado 3 de Diciembre, fijándose las canchas de acuerdo a los participantes y el sorteo respectivo.
- 7o. En Presencia de los Capitanes o Delegados de Club, se realizará el sorteo el día Jueves 30 de Noviembre a las 18.30, en la Secretaría del Club de Tenis "La Paz".
- 8o. Las inscripciones se recibirán hasta la fecha fijada para el sorteo.
- 9o. Los partidos se jugarán en las canchas de los equipos participantes.
10. El W.O. se aplicará después

de 10 minutos de tolerancia.  
11o. Todo jugador perdedor está OBLIGADO a arbitrar el partido siguiente, en igual forma el ganador por W.O.  
12o. Para el normal desarrollo del Campeonato, se nombrarán comisiones de juego.

## Benfica derrotó a Oporto 3 a 0 en principal cotejo, en Portugal

Lisboa, 28 (AP).- Benfica derrotó a Oporto 3-0 en el principal

### POR SEGUNDO AÑO GRAN BRETAÑA GANO COPA REY DE SUECIA

Milán, Italia, Nov. 28 (AFP).- Los tenistas de Gran Bretaña ganaron hoy por segundo año consecutivo la copa del Rey de Suecia, antes de que se juegue el partido de dobles, que ya no puede influir en el resultado final. En el primer encuentro individual el británico Roger Taylor venció al italiano Nicola Pietrangeli por 6/4 y 6/4. En el segundo cotejo, el británico Mike Sangster venció al campeón de Italia Giordano Mastoli por 7/5, 6/4 y 1/5.

## PINELL GANO CONCURSO "BATALLA DE TARAPACA"

Jaime Pinell se impuso en el concurso de tiro con fusil que se disputó el domingo en homenaje a la Batalla de Tarapacá. Por equipos, la victoria correspondió al representante de Germán Busch que acumuló 1.075 puntos, contra 1.000 de Arsenal. En la clasificación individual las posiciones fueron estas: 1o. Jaime Pinell con 246 puntos, 2o. Tte. Víctor Vargas con 228 puntos 3o. Gral. Juan Morales Tórrez con 219 4o. Alberto Lanza con 215 puntos 5o. Jaime Sánchez con 208 puntos 6o. Daniel Callisaya con 205 puntos, Raúl Zapata con 194 puntos 8o. Herciliano Rodríguez con 194 puntos 9o. Cnl. Walter Pardo con 192 puntos 10o. Cnl. Ángel García Pradel con 180 puntos 11o. Gral. Jorge Arce Amaya con 179 puntos.

La competencia de segunda categoría terminará el próximo domingo.

## SELECCION RUMANA ACTUARA EN CHILE

Santiago de Chile, Noviembre 28 (AFP).- La selección rumana de fútbol enfrentará a un combinado universitario, integrado por los jugadores de las Universidades de Chile y Católica, en un partido amistoso que se realizará en Enero próximo en el Estadio Nacional de esta capital.

Así lo informaron los dirigentes de la Asociación Central, después de recibir un cable de la entidad rectora del fútbol rumano, mediante el cual solicitarán presentar en Santiago a su representación.

La misma fuente informó que ya quedaron confirmados oficialmente los partidos entre Universidad de Chile, los que se realizarán el 26 y el 28 del mes de Enero, respectivamente.



**Para el mejor sueño del mundo**  
**almohadas**  
**COLCHONES**  
**PLANCHAS-ESPUMA**

MANCO KAPAC 454. Telf. 29317  
Casilla 2470 - La Paz, Bolivia

## UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES

FACULTAD DE FARMACIA Y BIOQUIMICA  
CURSOS VESTIBULARES

Se comunica a los señores Bachilleres que tengan interés en los estudios de Farmacia y Bioquímica, tomar nota de las siguientes determinaciones:  
1.- El curso se iniciará el 15 de Diciembre del presente año.  
2.- Duración tres meses.  
3.- Inscripciones en la sección kardex del Rectorado de la Universidad a partir de la fecha, hasta el día Lunes 12 de Diciembre hrs. 18 p.m., de acuerdo a disposiciones vigentes.  
4.- Exámenes de ingreso segunda quincena de Marzo del 67.  
5.- Informaciones en la Secretaría de la Facultad de Farmacia y Bioquímica, No. 224, Miraflores.

La Paz, Noviembre 28 de 1966.

Dr. Raimundo Manrique Ruiz,  
Decano

## Corporación Boliviana de Fomento

### CONVOCATORIA A PROPUESTAS

La Corporación Boliviana de Fomento convoca a propuestas para la provisión de envases para azúcar con destino al ingenio Azucarero de Guabirá.

Los interesados podrán retirar el pliego de especificaciones respectivo, de la División de Promoción de Empresas de la Corporación Boliviana de Fomento, 4o. piso, Edificio La Urbana.

El término para la presentación de propuestas vence el 10 de Diciembre del año en curso.

La Paz, 28 de Noviembre de 1966.

## SERVICIO NACIONAL DE CAMINOS

### Convocatoria a concurso de méritos

Por disposición del Sr. Ing. Director del Servicio Nacional de Caminos, se llama a Concurso de Méritos para la provisión del siguiente cargo, destinado a la Oficina de Recaudación del Impuesto al Rodaje con sede en La Paz.

**1 JEFE ESTADIGRAFO** (Con preferencia Economista, con título en Provisión Nal. y amplia experiencia en Estadística).

Los expedientes con el Curriculum Vitae y documentación adicional correspondiente deberán ser presentados en la Secretaría de la Gerencia Administrativa del Servicio Nacional de Caminos hasta el día 9 de Diciembre a las 17 y 30.

Oficinas en Av. 20 de Octubre N° 1829.

La Paz, Noviembre de 1966

DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS

## Lars Olander pasó a rueda semifinal derrotando al tenista chileno Tort

Santiago de Chile, Noviembre 28 (AFP).- Con una convincente demostración de poderío, Lars Olander, el jugador número dos de Suecia, eliminó al chileno José Tort, por 6/2, 6/1 y 6/0, en el marco del campeonato nacional de tenis, pasando automáticamente a la rueda semifinal del certamen que se desarrolla en los courts del Estadio Internacional.

El otro tenista extranjero que participa en el torneo, el argentino Eduardo Soriano, fue eliminado por el chileno Jaime Pinto, por un amplio score, en cuatro sets.

El tenista número uno de la Argentina pudo imponer su juego solamente en la segunda etapa del partido con una brillante actuación defensiva.

En los restantes sets, Pinto ejerció un claro dominio que concretó su mayor regularidad y la buena ubicación de sus golpes a ambos lados de la cancha, venciendo a su rival por 6/1, 3/0, 6/2 y 6/2.

Los otros semifinalistas son Patricio Cornejo, actual campeón chileno, y Patricio Rodríguez, uno de los mejores jugadores del país.

En dobles, el equipo compuesto por el argentino Soriano y el sueco Olander venció por forfait al binomio chileno formado por Humberto Echiburru y Alfredo Pfister.

En los dobles mixtos, similar victoria obtuvieron la chilena Sonia Berrios y el argentino Soriano, sobre los chilenos Juan Carlos Esguep y Ana Cornejo.

En doble damas, la francesa Michelle Bouille de Rodríguez, considerada en el ranking de su país, y la chilena Carmen Barra, al superar a las chilenas Margarita Bender y Doris Gildemeister por 6/0 y 6/1, definirán el título del campeonato ante el binomio chileno formado por Sonia Berrios y Ana Cornejo.

## A. Ramsey visitará Alemania Democrática el próximo mes

Londres, Nov. 28 (AFP).- El entrenador del equipo de Inglaterra de fútbol que se proclamó campeón mundial el pasado mes de Julio, Alf Ramsey, aceptó una invitación de la Federación de Alemania Democrática y a principios del mes próximo se trasladará allí.

Ramsey discutirá con los directivos del fútbol de Alemania del este, varios problemas relacionados con el balompié.

Por otra parte, la Federación Británica tratará mañana de la cuantía de la prima que debe darse a Ramsey como recompensa por haber llevado al equipo inglés hasta el campeonato del mundo, inicialmente se pensó en darle 4.000 libras (más de 11.000 dólares), pero luego se juzgó que no era suficiente, por lo que va a discutirse nuevamente la cuestión.

Se cree que, finalmente, se entregarán a Ramsey unas 6.000 Libras.



**AMARGURA.** Visiblemente apenados por la derrota parcial, los chicos de Arebaya Cochabamba, se reponen en un intervalo del encuentro que perdieron frente a Simón Bolívar, que venció por 3 a 1.

## INSTITUTO AMERICANO

COLEGIO EVANGELICO METODISTA  
CURSOS DE VERANO

A partir del 5 de Diciembre del presente año ofreceremos cursos de recuperación e introducción en las siguientes asignaturas de nivel secundario:

Aritmética,  
Matemáticas,  
Química,  
Física,  
Lenguaje,  
Inglés.

Los cursos tendrán una duración de seis semanas. Las inscripciones se reciben todos los días de 8 a.m. a 13 p.m. en la oficina de la calle 20 de Octubre.

La Paz, Noviembre de 1966.

## H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ

CONVOCATORIA A CONCURSO DE MERITOS PARA LA PROVISION DEL CARGO DE DIRECTOR DE SERVICIOS ELECTRICOS

Por orden del señor Alcalde Municipal se convoca a concurso de méritos a los señores Ingenieros Electricistas, inscritos en el registro del Consejo Nacional de Ingeniería, para proveer el cargo de Director de Servicios Eléctricos.

Para el efecto, los interesados deberán presentar en las oficinas de la Oficialía Mayor de la H. Municipalidad sus expedientes, contentiendo los siguientes documentos.

- a) Diploma Universitario
- b) Título en Provisión Nacional
- c) Carnet Profesional de Ingeniería expedido por el Consejo Nacional de Ingeniería.
- d) Curriculum Vitae
- e) Certificados y documentos que acreditan experiencia profesional

El plazo para la presentación de expedientes vence el 30 de Noviembre a horas 18.

La Paz, 19 de Noviembre de 1966

DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS



# El domingo se jugará último clásico del año

## Gran festival preparado por el CPDB

El Círculo de Periodistas Deportivos de Bolivia tendrá a su cargo un gran programa el próximo domingo en el estadio Hernando Siles de Miraflores, como número central de la celebración de sus Bodas de Plata. El partido entre los clásicos rivales, The Strongest y Bolívar, un cuadrangular de fútbol, una prueba de motociclismo acrobático, una carrera de motos a 15 vueltas en la pista atlética, la distinción al mejor dirigente y al mejor deportista del año por parte del CPDB, serán las atracciones de este festival que se realizará el domingo en el estadio Hernando Siles de Miraflores. También habrá una prueba de ciclismo.

El programa celebratorio de las Bodas de Plata del Círculo de Periodistas de Bolivia, incluye una serie de actuaciones de tipo social y deportivo, que se desarrollarán a partir de esta semana. Destacan la romería al cementerio general en homenaje póstumo a los socios de la entidad fallecidos, la sesión de honor en el Club de La Paz con la asistencia de autoridades del Gobierno, la cena de confraternidad entre los socios de la institución, el partido de fútbol entre miembros de Prensa y Radio, el partido de fútbol entre CPDB y Arbitros, y otros números igualmente importantes.

Es de hacer notar que posiblemente el Supremo Gobierno otorgue una importante condecoración

a la entidad que agrupa a los periodistas especializados en deportes, en mérito a la profícua labor desarrollada a lo largo de sus 25 años de vida. Es posible

también que esa distinción del Supremo Gobierno sea impuesta por el Presidente de la Nación en oportunidad de celebrarse la sesión de honor.

## CPDB convoca a carrera de motocicletas para el 4 de diciembre en homenaje a su 25 aniversario

El Círculo de Periodistas Deportivos de Bolivia, con el control y fiscalización del Moto Club Boliviano, convoca a una competencia de motocicletas denominada "Bodas de Plata" que se realizará el día domingo 4 de diciembre del presente año, a las 14 horas, bajo

las siguientes condiciones:  
PRIMERA.- Podrán tomar parte todas las personas hábiles residentes en el país y que cumplan con los requisitos de esta convocatoria.  
SEGUNDA.- La carrera se realizará en la pista atlética del estadio "Hernando Siles" con un recorrido de 15 vuel-

tas (6.000 metros).  
TERCERA.- Será, exclusivamente, para motocicletas estándar hasta 90 centímetros cúbicos de cilindrada.  
CUARTA.- Las inscripciones se recibirán desde la fecha, en foto "Capri Color" (Av. Mariscal Santa Cruz y Colón

1299), de horas 9 a 13 y de 14 a 19, todos los días, hasta el viernes 2 de diciembre a horas 19.

QUINTA.- La inspección de motocicletas se efectuará el sábado 3 en la estación de servicio del Automóvil Club Boliviano, en San Jorge, de horas 14.30 a 16.30.

SEXTA.- Los registros serán gratuitos.

SEPTIMA.- El número correspondiente a cada competidor será el de su ficha de inscripción.

OCTAVA.- Los pilotos actuarán, en la prueba, bajo su responsabilidad y riesgo. El CPDB y el Moto Club quedan exentos de toda responsabilidad por los daños y/o accidentes que los competidores pudieran sufrir u ocasionar a terceros, ya sea en el desarrollo de la prueba o fuera de ella.

NOVENA.- Todos los concursantes, a tiempo de inscribirse, deberán presentar brevet o autorización de conductor, llenar y firmar la boleta de registro, presentar autorización escrita de sus padres o apoderados en el caso de menores de edad y presentar carnet de propiedad o documento similar.

## "Alacrán" Torres dice que le dará una paliza a Accavallo

BUENOS AIRES, NOV. 28 (AFP) "Vengo a fajarlo y darle una paliza al argentino y a llevarme la corona a mi patria" declaró hoy a un redactor del diario "Crónica" José Alacrán Torres, quien peleará el diez de diciembre, por el título mundial de los pesos mos-

ca, con el campeón actual, el argentino Horacio Accavallo. "Nosotros los charros, agarré, somos aguerridos, tenemos fuego en la sangre para pelear firmemente. He ahí lo tenemos al "tapaflo" Vicente Saldivar muy ufano campeón del mundo. Yo se-

ré el que le haga compañía con este otro reinado de los "moscas".

Torres, que hace gala de un optimismo desbordante, dijo también: "He venido con una confianza enorme. Accavallo le ganó a Eblhara que es un gran boxeador, lo reconozco, pero los charros tenemos el vigor que no poseen los amarillos orientales".

Por su parte, Accavallo, que sigue recluido en la escuela de mecánica de la Marina, prosigue con su entrenamiento y evita hacer cualquier tipo de declaración.

## LOS JUGADORES PRESELECCIONADOS RECIBIRAN UN AUMENTO DE SUELDO

### HOY REALIZARAN PRIMERA PRACTICA DE FUTBOL

El Consejo Superior de la Federación de Fútbol, luego de estudiar la solicitud de los jugadores preseleccionados de La Paz, determinó aumentarles el sueldo mensual y los viáticos al exterior en un 50%. Esta medida es extensiva a todos los componentes del preseleccionado nacional. De esta manera se solucionó el problema económico que existía con los jugadores. La determinación fue recibida con beneplácito por los preseleccionados, luego del anuncio que les hizo el señor Mario Marañón durante la cena del domingo.

En esa reunión del Consejo Superior se hizo presente el titular de la Federación Roberto Prada que llegó de Zurich, Suiza.

En la sesión cumplida por el Comité Técnico de la Federación sólo se trató el problema de Destro y Litoral, determinándose que entre ambas instituciones se llegue a un acuerdo para resarcir los perjuicios que tuvo Litoral como consecuencia de la no presentación del equipo cruceño en Cochabamba para jugar el encuentro de "vuelta" correspondiente al torneo profesional boliviano.

Todos los antecedentes relacionados con el encuentro accidentado entre Wilslerman y Destro, jugado en Santa Cruz, pasaron al Tribunal Superior de Paz para su pronunciamiento.

El caso de los jugadores Renán López y Alberto Tórrez, no fue tratado, posponiéndose este asunto para la reunión del próximo sábado.

Los jugadores Alberto Tórrez y Renán López, no se hicieron presentes en la concentración pese a haber sido notificados por la Federación. Es posible que ambos jugadores sean castigados con dos años de suspensión.

LA PRESELECCIÓN Continúan en Cochabamba los entrenamientos de la preselección nacional de fútbol. Ayer se siguió con los métodos modernos para mantener el estado físico de los jugadores. Todos los inte-



grantes realizaron ejercicios de fuerza consistente en levantamiento de pesas y por la tarde se siguió con los juegos informales. El sábado por la noche se realizó una reunión de mesa redonda entre técnicos y jugadores donde se analizaron todos los problemas de la concentración, en su primera semana. Las conclusiones a las que se llegaron fueron favorables a los métodos de preparación.

A las 9:30, de hoy, se realizarán prácticas de fútbol entre dos equipos, azules y rojos. El entrenamiento de hoy será el primero donde se haga fútbol.

IRRESPONSABILIDAD Los miembros de la Federación mostraron su poca preocupación, pues ninguno de ellos se hizo presente en la concentración, menos llamó telefónicamente para enterarse de algunos problemas que confronten los preseleccionados. Solo el domingo, a iniciativa del Sr. Marañón, éste y el Dr. Angel Lafuente visitaron a los concentrados, después de cinco días.

La comisión médica, hasta ayer no hizo conocer diagnósticos a los jugadores lesionados, habiéndose hecho presente en una sola oportunidad. Camacho tiene una distensión de ligamentos en el tobillo derecho lo que le impide, por el momento participar de las prácticas.

CON ATENCION.- Ramiro Blecot, Graciano Cobo y Asberto García alquilaron con atención el desarrollo de las prácticas de sus compañeros de preselección. Blecot se muestra como uno de los más ágiles entre los jugadores concentrados.

## DIETER HUBNER ES CAMPEON NACIONAL DE AUTOMOVILISMO

Dieter Hubner logró clasificarse campeón nacional de automovilismo, al haberse constituido en vencedor de la competencia Circuito Santa Cruz, realizada en la capital oriental el pasado domingo. En esa competencia acumuló seis puntos con lo que en total suma 35 en su haber. El puntaje general de los automovilistas es el siguiente:

10. Dieter Hubner 35 puntos. 20. Jorge Burgoa 20 puntos. 30. Willy Bendeck 19 puntos. 40. Oscar Crespo 17 puntos. 50. Willy Zalles 15 puntos. 60. J. Rodríguez V. 13 puntos. 70. J. Colque 8 puntos. 80. A. Morales 7 puntos. 90. R. Delgado 7 puntos. 100. Ray Gordon 4 puntos. 110. G. Landaez 3 puntos. 120. Lorgio Paz 3 puntos. 130. J. Luzio 2 1/2 puntos. 140. H. Alvarado 2 puntos. 150. J. Harb 1 punto.



ENTUSIASTAS.- Los jugadores preseleccionados se muestran entusiastas antes de iniciar uno de los "juegos informales". Hay disciplina y voluntad en toda la ganta. En el grabado aparecen Alvaroz, Cortez, García, Flores, Frey, Issa, Peatigo, Nagoles y de espaldas Avila.

## Chile jugará mañana con Colombia en Stgo.

Santiago de Chile, Noviembre 27 (AFP) - La selección colombiana de fútbol, que el próximo miércoles enfrentará a la representación chilena en el primer match correspondiente a las eliminatorias del campeonato sudamericano, realizó esta tarde una suave práctica en una de las canchales interiores del Estadio Nacional. Los integrantes del conjunto fo-

## Corredor Dieter Hubner ganó circuito Sta Cruz

### Willy Bendeck sufrió un vuelco

Dieter Hubner ganó el Circuito "Santa Cruz" disputado el domingo en la capital oriental bajo los auspicios de la Federación de Transportistas "16 de Noviembre". El piloto paceño afirmó su posición de campeón nacional de automovilismo al totalizar 35 puntos durante la presente temporada, sumando los últimos seis puntos que conquistó en esta última prueba que cerró con broche de oro la actividad que desplegó la Comisión Deportiva Nacional del Automóvil Club Boliviano bajo la presidencia de Bellario Benzi.



### LA CARRERA

La competencia automovilística tuvo el éxito esperado gracias al intenso trabajo que desarrollaron en los días previos los señores, Rodolfo Roda, Jorge Marcos y Galo Gutiérrez, así como de los jefes, oficiales, y agentes de la Jefatura Departamental de Tránsito y de la Guardia Nacional de Seguridad Pública. Mención especial merece la compañía Parker Drilling que en tiempo récord arregló el circuito y lo puso en condiciones magníficas luego de la intensa lluvia que cayó el sábado en Santa Cruz.

La clasificación oficial de la categoría, fuerza libre, es la siguiente:

10. Dieter Hubner con un tiempo de 1 h.40'10" 2/10. 20. Ray Gordon 1 h. 41'31" 3/10. 30. Lorgio Paz, 1 h. 42'11" 1/10. 40. Julian Schwann Turismo Mejorado: 10. Helmuth Seng 1h.25'34" 7/10. 20. Jorge Bass 1h. 26'39" 4/10. 30. Ricardo Bowles, 1h 30'07" 00. 40. Fernando Bowles, 1h. 28'13" 5/10. 50. José Bass, 1h 28'49" 4/10. 60. Julián Schwann 1h 28'58" 5/10.

La mejor vuelta en la categoría "fuerza libre", la registró Dieter Hubner que con su poderoso Ford empleó un tiempo de 4'41" 3/10 para los 11.500 metros.

Abandonaron, Franz Reyes, Alberto Barbary, William Bendeck, éste último al sufrir un vuelco sin consecuencias en la décima segunda vuelta.

CAMPEON.- Dieter Hubner aumentó su ventaja, ganando el domingo el Circuito Santa Cruz y es el campeón nacional de automovilismo en 1966, cuya ciclo quedó clausurado con la prueba oriental.

Tanto al corredor cruceño como su copiloto, una dama, salieron ilesos del accidente, dos vueltas de campaña al tratar de desarrollar mayor velocidad sobre la recta asfaltada.

GENTO DECLARÓ QUE PERMANECERA TODA SU VIDA EN "REAL"

Madrid, 28 (AFP).- "Ya me pueden ofrecer todo el oro del mundo. Yo aquí me quedo y aquí terminaré mi vida deportiva", declaró hoy tajantemente el veterano futbolista Francisco Gento.

# Juan Seguro VIAJA CONTENTO CON...

## LLANTAS BRIDGESTONE



TOYOTA BOLIVIANA LIMITADA AGENCIAS EN TODO EL PAIS

DANDO INSTRUCCIONES.- Carlos Trigo, entrenador y José Paz, preparador físico, dan instrucciones a sus pupilos en la Clínica de los Remedios, lugar donde se realiza la concentración del preseleccionado nacional.

